

# ZARJA

Glasiło Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



## DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of  
America



Number 8

AUGUST, 1936

Volume 1



**SLOVENSKA ŽENSKA  
ZVEZA**

Ustanovljena 19. dec. 1926  
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927  
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor  
Rev. Milan Slaje,  
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee  
Predsednica—President

Mrs. Marie Prisland,  
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President  
Mrs. Frances Rupert,  
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President  
Mrs. Mary Goghe,  
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President  
Mrs. Mary Smoltz,  
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President  
Mrs. Agnes Mahovlich,  
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President  
Mrs. Mary Golik,  
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary  
Mrs. Josephine Racle,  
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer  
Mrs. Mary Tomazin,  
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors  
Mrs. Josephine Erjavec,  
1018 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,  
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,  
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

**ZARJA  
THE DAWN**

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE  
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina .....\$2.00 na leto

Za č'anice SZZ..... 1 20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1.20 per year

Office of Publication:  
"ZARJA"  
1135 East 71st St.

Editorial Office:  
ALBINA NOVAK, Editor  
1135 East 71st St.  
Tel. Henderson 1572

Entered as Second - Class Matter  
June 28, 1929, at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of  
August 24, 1912.

**SLOVENIAN WOMEN'S  
UNION OF AMERICA**

Organized Dec. 19th, 1926  
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927  
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic  
Women  
Member of National League of Women  
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee  
Prosvetni odsek—Educational Committee

Mrs. Albina Novak  
urednica in upravnica "Zarje,"  
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušel,  
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,  
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,  
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shimkus,  
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurze,  
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory  
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,  
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,  
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,  
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,  
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,  
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vežbalnih  
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,  
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

Na naslovni strani prinašamo sliko Miss Frances Žagar, člani-  
ce drill teama od št. 60, Milwaukee, Wisconsin in devetletne hčerke  
urednice Zarje, Miss Corrine Novak, ki je maskot drill teama, Marie  
Prisland Kadet od podružnice št. 50, Cleveland, Ohio. To sliko je  
povzel fotograf od milwauškega dnevnika "Sentinel" na nedeljo  
večer pred konvencijo, ko so prišle milwauške pozdraviti cleveland-  
ske, in je bila priobčena prihodnji dan v listu. Sliko je preskrbel za  
Zarjo Mr. Albin Gloyeck iz Milwaukee za katero prijaznost mu gre  
najlepša zahvala.

On the title page is the picture of Miss Frances Zagar member  
of drill team from No. 60, Milwaukee, Wisconsin and of Miss Cor-  
rine Novak, nine-year old daughter of the editor, who is mascot of  
the Marie Prisland Cadets. It was taken in Hotel Wisconsin on the  
Sunday night before the convention by the photographer of the  
daily newspaper "Sentinel" where it was published the following  
morning. We thank Mr. Gloyeck from Milwaukee for his kindness  
in securing this picture for our publication.



MARIE PRISLAND:

## PO ZAPADU

**A**PRILA meseca me je zadela sreča, da sem videla vse tiste lepe kraje po zapadu, o katerih toliko slišimo in beremo. Prejela sem namreč povabilo od podružnic iz Californije, Oregona in Colorade, da jih naj obiščem. Temu povabilu sta se pridružili dve moji ljubi prijateljici, Mrs. Bara Kramer iz San Francisca in Mrs. Mary Plantan iz Oregon City. Vse moje izgovore, da nimam časa, da se bliža konvencija, sta ovrgli, češ, da je ravno spomladi najboljši čas za potovanje, ko je zapad v vsej svoji krasoti. — Ker je bila tudi moja družina mnenja, da naj grem (menda se me včasih radi iznebijo), sem se 1. aprila odpravila na pot. Vzela sem južno progo, da vidim, kakšna je Amerika na jugu in da se sestanem s članicami podružnice v Kansas City. Ker se mi je mudilo naprej, se tukaj nisem dalje ustavila kot kake tričetrt ure. Članice so prišle na postajo, kjer smo se pozdravile in seznanile. Obljubila sem priti ob kaki drugi priliki in bom takrat dlje časa ostala.

Vozila sem se skozi države: Illinois, Misso-  
uri, Kansas, Texas, New Mexico in Arizono. V Kansasu sem naletela na močan prašni vihar, v Mexiki na dež, v Arizoni pa na snežne zamete in točo. Vožnja po Texasu, Mexiki in Arizoni ni bila posebno zanimiva. Zemlja je skoro povsod enaka; nepregledna peščena planjava, poraščena z nizkim grmovjem in šopi trave. Zanimalo me je pa skalovje, ki se je prikazovalo v vseh mogočih oblikah in barvah, da se z majhno domišljijo lahko vidi procesije ljudi, zvonike, katedrale itd. Razen par večjih mest smo na vsakih 40 — 50 milj naleteli na kako malo vasico, če smem tako imenovati skupino majhnih kočic, pokritih z deskami. Kako morejo ljudje po teh krajih živeti, mi je uganka. Takoj sem se domislila naše razvajenosti, ko nam včasih vse ugodnosti, katere nam današnja moderna veda nudi, ne zadostujejo. Jezimo se in sitnarimo, če nam električna luč dovolj svetlo ne gori, ako je telefon iz reda, mor-  
da plinska peč prav ne deluje itd. Tukaj pa žive ljudje brez vseh teh komoditet; v skromnih kočicah so si uredili življenje sredi puščave in so

kljub pomanjkanju vsake udobnosti, zadovoljni.

Videla sem mršave krave, ki so se kaj žalostno ozirale po peščeni pokrajini. Ugibala sem, od česa živijo, ko nisem opazila drugega, kot grmovje in pa šope skoraj suhe trave. Če bi te južne dežele imele dovolj dežja, bi seveda vse prijaznejše izgledalo; pomanjkanje mokrote pa zadržuje rast vse vegetacije, razen kaktusa, ki rase v obilju. — Veste, prav dobro je, da človek kam gre in vidi kaj takega, ker potem vsaj ve ceniti in je zadovoljen s tem, kar ima. Odkar sem videla to puščavo, se mi moj domek zdi še enkrat prijetnejši in država Wisconsin dvakrat tako lepa in zelena, kot se mi je zdela poprej.

Ko smo pasirali tako zvani "Vražji kotel" v Arizoni in si ogledali "Brezdno brez dna," smo tretje jutro po odhodu iz Chicaga dospeli v mesto Barstow, ki leži v južni Californiji. Tukaj sem slišala prvo ptičje petje in videla cvetoče vrtnice. Ko smo pa prišli izven mesta, kjer ni umetnega namakanja, smo zopet uzrli puščavo, ki človeka skoraj razočara, da je v tej opevani deželi kaj takega mogoče. Čim bolj smo se pa bližali sredini Californije, tem lepše je postajalo. Žito je šlo že v klasje; pomaranče so prijazno kimale z vej; nasadi rozin, oliv, fig in grozdja so bili v zelenju in nekateri že v cvetju. Da je bilo vse to veliko presenečenje zame, si lahko mislite. Doma še vse zmrznjeno; toplomer je kazal, ko sem odšla, 14 stopinj, tu pa krasno poletje. . . Ne vem pa, kaj sem bolj občudovala, ali cvetje in zelenje, ali gorovje, ki se vleče skozi do San Francisca in še naprej. Posebno divna je bila vožnja preko Tehapi gorovja. Ob vznožju so nam pripeli še dve lokomotivi, ki sta nas pomagali potiskati kvišku. Prevozili smo se skozi 17 predorov ter se vzpeli 3000 čevljev nad morsko gladino. Pogled po tem gorovju je bil naravnost krasen. Ravno v tem času pričenjajo cvesti gorske cvetlice v vseh nebeških barvah. Sprevodnik mi je povedal, da pozneje, ko suša pritisne, usahnejo, zato je vožnja spomladi tukaj skozi najlepša. Ko smo privozili na najvišjo točko, se nam je odprl pogled na spodaj ležečo pisano ravan. Že

samo ta diven prizor je vreden vsega truda, ki ga ima človek s potovanjem. Ko smo dospeli v ravnino in v mesto Backersfield, sem tam vide-la oljne vrelece, kar je bila zopet novost zame. Vožnja naprej je bila po ravnini, ki jo obrob-ljajo precej visoke gore.

Mrs. Kramer mi ni nikoli povedala, da se po kopnem ne more priti v San Francisco, am-pak le z ladjo preko zaliva. Ker se je menda bala, da bi vlak v morje zavozil, me je prišla čakati že v mesto Oakland, mi pripela šopek cvetlic na prsi in mi povedala, da se z ladjo odpeljemo v mesto Zlatih vrat, kakor se tudi San Francisco imenuje. Čudila sem se tej lad-ji, ki je spodaj naložila vse avtomobile, ki so hoteli preko zaliva, v gornih prostorih pa je imela prodajalno za razne stvari, čitalnico, raz-gledno sobo, restavracijo, umivalnico, slaščičar-no, baro, sploh vse, kar hočete. Tako se je ta ladja pomikala po pet milj širokem morskem zalivu. Noč je bila krasna, zrak mehak; lahen vetrič je božal naša lica in lučice mesta San Francisca so nas iz dalje pozdravljale. Sreča-vali smo druge ladje, ki so pozdravljale našo. Tako se mi je zdelo kot v kaki pravljici. — Na pomolu so nas pričakovale odbornice in članice podružnice v San Francisco. Po prisrčnem po-zdravu smo se podale na dom Mrs. Kramer, pri kateri sem ostala ves čas svojega obiska v Ca-liforniji in kjer sem bila kraljevsko postrežena.

Precej sveta sem že videla, pa tako lepega mesta kot je San Francisco, še ne. Najbrž mi je zato ugajalo, ker je zidano skoro izključno v španskem slogu. Mesto stoji na številnih gri-čih, ki so ponekod precej strmi, da bi si kak naš avtomobilist ne upal gori. Hiše so po ve-čini zidane v dve ali tri nadstropja; vse so bele in krite z rdečo ali zeleno opeko ter po-stavljene po gričih kot skodelice po policah. Med hišami je senčnato drevje, palme in cvet-lice vseh barv. Sedaj si lahko sami predstav-ljate to čarobno sliko. Ponoči vam tisoč in tisoč lučic miglja nasproti z vsakega griča, kamor se obrnete. Naravnost diven je pogled s takozva-nega Twin Peak-a, kjer imate celo mesto pod svojimi nogami in je razgled na vso to krasoto v resnici očarljiv. V mestu ni mnogo tovaren, zato tudi ni dima. Ceste so snažne in široke. Če omenim, da ima glavna ulica štiri proge za poulično železnico in je še prostora na vsaki strani za štiri vrste avtomobilov, potem veste, kako široka mora biti. V delu sta dva mosto-va preko zaliva, ki bosta vezala San Francisco z mestom Oaklandom in Berkeley-em in ki bo-sta stala milijone in milijone dolarjev. Pro-metu bosta izročena drugo leto. V ta namen

se bo vršila svetovna razstava, ki bo trajala par let.

Slovencev je v San Franciscu okoli 2000. Po večini so zaposleni v pristanišču. Imajo le-po cerkev in svoj narodni dom. Društva so tam zelo premožna; tako ima n. pr. društvo, ki šteje 350 članov in ki je samostojno, okoli \$62,000.00 premoženja. Povedali so mi, da sta samo dve družini na relifu in samo devet fan-tov dela pri WPA organizaciji. Vsi drugi pa imajo lastno delo. Srečni ljudje! . . .

Podružnica št. 13 je bila ustanovljena po Mrs. Barbari Kramer in šteje danes okrog 150 članic. Prav lepo napreduje in v slogi posluje. Odbor je sklical posebno sejo, da smo se spo-znale in pozneje je bil prirejen banket v Narod-nem domu za članstvo in prijatelje. Na ban-ketu so, razen odbornic, govorili še pionirji slo-venske naselbine v San Franciscu, med njimi Mr. John Stariha, ki govori kot bi rožice sadil. Sam pionir na društvenem polju, prav dobro razume težkoče in trpljenje, katerega vsak za-četek prinese. Govorili so še drugi in vsak je imel priznalno besedo za SZZ in domačo po-družnico. Izročeni mi je bilo 13 rdečih na-geljnov. . . Številka podružnice in barva lju-bezni. . . je povedala predsednica podružnice, Mrs. Mary Slanec. Program je bil prav pri-jeten; petje krasno, ljudje ljubeznivi, članice bi me pa najrajše kar tam obdržale. Tako sem se počutila, kot bi prišla med rodne sestre.

Na velikonočno nedeljo sta Mrs. Kramer in Mrs. Bezek povedali, da gremo pogledat, kje stanuje bivši predsednik Herbert Hoover. Prav ustreglo se mi je, ker bi ga rada videla in ga vprašala, kje so tisti avtomobili in kokoši, ki jih je svoj čas obljubil vsakemu državljanu in česar še do danes nisem dobila. Mrs. Nobles, hčerka Mrs. Bezek, je napregla avtomobil in odpeljali smo se v kakih 40 milj oddaljeni Pa-lo Alto, kjer prebiva Mr. Hoover. Ker ga ni bilo doma in ga torej nisem mogla vprašati gle-de njegovih obljub, sem si ogledala njegovo pa-lačo, ki ni nič tako posebnega kot sem priča-kovala. Njegov vrt je pa krasen in obširen. Ko sem si utrgala vršiček "pušpana" izpred njegovih vrat, sem odšla. Podali smo se še na-prej do San Jose, kjer so nepregledni nasadi raznega južnega sadja. Nazaj grede smo se peljali po tako zvanem Skyline Boulevardu, to je po gorskih grebenih. Prišla je pa megla od morja in zakrila vse. Bila je tako gosta, da bi jo lahko rezal in za sendviče porabil, je rek-la Mrs. Kramer. Vesele smo bile, ko smo sreč-no prišle domov. Tista megla je edina nadlo-ga, ki jo imajo tam. Nič ne vpraša, kdaj sme



priti, ampak se lepo tiho privali po najlepšem vremenu. Sicer je pa prav, da imajo vsaj to za pokoro, drugače bi jim bilo kot v nebesih.

V San Mateo sem videla, kako dobivajo sol iz morja. Oglekala sem si tudi znamenito Stanford univerzo. V te kraje nas je vzela Mrs. Mary Pluth. Neko lepo jutro nas je pa na sever peljala. Vse skupaj smo zopet zložili na parnik in se peljali kakih 20 milj po morju, nato pa še kakih 60 po kopnem, do mesta Santa Rosa, kjer se nahaja znameniti Burbankov vrt in kjer je ta ljubitelj narave skozi 60 let deloval v prid rastlinstva in človeštva. Njegovo truplo počiva pod dvovršno oljko, katero je sam vzgojil iz semena, prinešenega iz svete dežele. Na tisoče ljudi obiše vsako leto ta kraj. Tudi od oljke sem si utrgala vršiček, da ga dodam kolekciji mojih spominkov. Ko sem si ogledala še znameniti in prekrasni Golden Gate park v San Franciscu in bila predstavljena mestnemu županu, kar je izposlovala naša vplivna članica, Miss Margaret Kršak, sem rekla, da je čas iti naprej. — Naj še to povem, da je bil župan Mr. Rossi prav zelo prijazen; poklonil mi je šopek cvetlic ter mi dal

svoj lasten avtomobil in šoferja na razpolago, ki me je vozil po mestu in mi razkazoval mestne znamenitosti. Da mi je taka-le pozornost od župana tega milijonskega mesta prav zelo ugajala, je pač razumljivo. — Napočil je torej čas odhoda. Poprej so me še odbornice v svojem in v imenu članic presenetile z lepim spominkom, katerega bom vedno hranila v veliki časti. Spremile so me na postajo in poslovile smo se. . . v solzah.

Veliko zahvalo sem dolžna, pa se bojim pomensko zahvaljevati, da bi kakega imena nehote ne izpustila. Zahvalila se bom skupno in sicer v prvi vrsti ustanoviteljicam in odbornicam podružnice, ki so veliko zame žrtvovale; dalje vsem, katerih avtomobili so mi bili na razpolago; vsem onim, katerih gost sem bila in ki so mi tako ljubeznivo postregli; celokupnemu članstvu podružnice št. 13 za prijazno povabilo in izkazano mi naklonjenost. Svoje ga obiska med vami ne bom nikdar pozabila in upam, da se še kdaj vidimo. Bodite vsi srčno pozdravljeni in Bog vas živi!

(Dalje prihodnjič)

## ZAPISNIK ČETRTE REDNE KONVENCIJE S. Ž. Z.

vršeče se dne 25., 26. in 27. maja, 1936

v Wisconsin hotelu, Milwaukee, Wisconsin.

(Nadaljevanje)

(Rezultat volitve gl. odbora je bil priobčen že zadnjič in to radi prostora. Naslednje je bilo odobreno pod točko "razno.")

Prebrano je pismo od Jugoslovanskega kulturnega vrta iz Clevelanda. Zbornica je z veseljem sprejela lepe poklone in delegatinje so se izrazile, da bodo še nadalje delovale za uspeh tega vrta pri svojih podružnicah.

Prebranih je tudi mnogo pismenih in brzojavnih pozdravov, za katere gre vsem, ki so iste poslali, najlepša zahvala.

Prišlo je poročilo, da je poslanih 500 lepih dehtečih nageljnov za četrto konvencijo SŽZ iz Clevelanda od Mr. James Slapnika, starejšega. Vrh velikega zaboja cvetlic je pa sledeči pozdrav: "Sprejmite te naše narodne rože (nageljne) v pozdrav, saj ste vendar vse cvet naše ameriške Slovenije! Mnogo uspeha in čestitke k desetletnici obstoja! *Igratz Slapnik in družina,*

6102 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Predlagano in sprejeto, da se pošlje tej zavedni cvetličarni brzojavne pozdrave in zahvalo za tako velikodušni dar, 500 nageljnov. Vsaka gl. uradnica in delegatinja je dobila dva nageljna, ostale pa se bo rabilo za kinčanje miz pri banketu.

Ob tem času vpraša vratarica, ako se dovoli vstop neki članici, ki je prišla skoraj prepozno na konvencijo. Zbornica ji dovoli vstop. In kdo drugi pride, kot urna Nežika! Prišla je ravno o pravem času, da je s svojo navzočnostjo malo razveselila konvencijo. Pogled na njeno opravo je dal smeha na koše. Prav prijazno je pozdravila konvencijo in rekla, da sedaj bo pa lahko nadaljevala s svojim pisanjem v Zarji, ker je imela čast osebno pozdraviti zbornico. Povzročila je mnogo zabave in smeha.

Predlagano in podpirano, da se da fantom, ki so prinašali brzojave, pisma in skrbeli za druge udobnosti v dvorani, in hotelskim voznikom na vzpenjačah, da se da vsem skupaj \$15.00 napitnine.

Predlagano in sprejeto, da se nagradi glavno predsednico z vsoto \$25.00 za vodstvo konvencije. Predlagana je tudi vsota \$50., katero je pa glavna predsednica odklonila.

Predlagano in sprejeto, da se pošlje zahvalo Mr. Albinu Glojeku za vso izkazano prijaznost in naklonjenost.

Del. Zdešar od št. 32, prosi zbornico, da bi se povrnilo nekaj denarja njih prejšnji čla-

nici, ker je bila črtana in sedaj je prestara za zopetni sprejem.

Predlagano in sprejeto, da taki slučajji se vedno pojavijo zdaj tu zdaj tam in je nemogoče delati izjeme, ker potemt bi se še druge oglasile. Organizacija ni bila kriva da je bila črtana.

Predlagano in sprejeto, da se plača, ki je bila določena za vratarica, poviša na \$10 in potem razdeli na tri delegatinje, to so vratarica in dve spremljevalki, ker sta bili spremljevalki ves čas pri vratih in pomagali vratarici pri sprejemu gostov in vsakovrstnih poročil.

Sestra urednica zopet apelira na zbornico, da naj sežejo po Zupanovih poezijah katere ima v prodaji in prosi del. Tanko in Kure, da iste skušajo **razprodati med zbornico.**

Predlagano in sprejeto, da se plača konvenčni podpredsednici štiri dnevnicke za pomoč pri vodstvu konvencije.

Predsednica vpraša zbornico, ali je neobhodno potrebno, da glavna predsednica vedno odda Spominsko knjigo. Njena želja je, da bi smela kako bližnjo uradnico v ta namen določiti, posebno še sedaj, ko bo pet podpredsednic. Zbornica pa določi, naj glavna predsednica odda to najvišje priznanje v kampanji, če je le mogoče. V slučaju kakega posebnega zadržka, pa lahko nadomestuje kaka bližnja uradnica.

Predlagano in sprejeto, da se dene januarski asessment v letu, ko se bo vršila konvencija v stroškovni sklad. Če organizacija napreduje do prihodnje konvencije vsaj za \$6,000, se dnevnicke delegatinjam plača iz zvezine blagajne, drugače se v februarju leta, ko je konvencija, razpiše poseben asessment v pokritje teh posebnih stroškov.

Ker odbori, ki so delovali med časom konvencije, ne zahtevajo nobene plače se zbornica lepo zahvali za trud vsaki posamezni delegatinji, ki je delovala v enem ali drugem odboru.

Predsednica za pozdrave poroča, da so bili poslani brzojavni pozdravi vsem tistim, katerim je zbornica želela poslati. Poroča tudi, da je že prejela odgovor od Predsednika in Mrs. Roosevelt, ki se glasi:

The White House

Washington, May 26, 1936

To the assembly of  
Slovenian Women's Union of America,  
Hotel Wisconsin, Milwaukee, Wis.

The President and Mrs. Roosevelt want to thank you very much for your telegram of greeting. They deeply appreciate your kind thought in sending same to them.

Very sincerely yours,

Malvina T. Scheider,

sec'y. to Mrs. Roosevelt.

Zbornica si šteje v čast dobiti tako skrajšen odgovor od tako važnih oseb kot Predsednika Zedinjenih držav in njegove soproge Mrs. Roosevelt.

Predlagano in sprejeto, da se pošlje pismena zahvala hotelu za točno in prijazno postrežbo.

Predsednica povdarja, da ako ima kateri odbor še kakšno poročilo naj to poroča sedaj. Ker nimajo odbori nobenih več poročil, nadaljuje. Ako je še kaj ostalo nedokončanega in ako ima katera izmed glavnih uradnic ali delegatinj še kaj za poročati, jo prosim, da to stori sedaj. Predno zaključujem četrto redno konvencijo ponovno apeliram na vse navzoče, da ako ima katera še kaj za vprašati ali za predlagati storite to sedaj in tukaj, ker tukaj in sedaj imate priliko dobiti vsa pojasnila ako vam ni kaj na jasnem, kakor tudi poročati o kakšni zadevi ako niste na jasnem. Naj se tukaj in sedaj zaključi vse kar je bilo namenjeno za konvencijo, da ne bo potem po nepotrebnem treba odgovarjati in pojasnevat. Oglasite se sedaj, ko smo vse skupaj in čas za vsako morebitno pojasnilo je sedaj.

Ker se nobena ne oglasi, predsednica prosi delegatinjo Frances Ponikvar, da zapriseže novi odbor. Delegatinja Ponikvar je zaprisegla novi odbor.

Predsednica konvenčnega odbora sestra Mary Kopač naznani, da se bo vršil zvečer banket v počast delegaciji in prosi, da naj bodo delegatinje in glavne uradnice v S. S. Turn dvorani, kjer bo banket, ob osmi uri zvečer.

Ker je vse poslovanje in dnevni red četrte redne konvencije izčrpan zaključi zborovanje Marie Priland ob pol šesti uri zvečer dne 27. maja s primernim poslovnim govorom in z molitvijo.

Zbornica je vstala in v slovo zapela "Hej Slovenci" in pa angleško himno "God be with you till we meet again."

Delegacija četrte redne konvencije SZZ je bila prav vesela sprejeti tako veliko število pismenih in brzojavnih pozdravov. Mnogo teh pozdravov je prišlo takoj prvo jutro zborovanja in potem skozi ves čas konvencije, kar nam dokazuje, da je bila konvencija v mislih mnogih podružnic in prijateljev organizacije.

Brzojavne pozdrave so nam poslali sledeči:  
Rev. John Kameen, Wyoming, Pa.  
Mr. in Mrs. Frank Komin, Vandling, Pa.  
Eicholzer & Co., Forest City, Pa.  
Mary Kameen, Agnes Zedar, Frances Toma-



zin in Mollie Zupancich, Forest City, Pa.  
 Družina Smoltz, Chisholm, Minn.  
 Mrs. Mary Hochevar, gl. nadzornica KSKJ, Cleveland, Ohio.  
 Mr. Anton Okolish, preds. porotnega odbora JSKJ, Barberton, Ohio.  
 Mr. Ivan in Stanley Zupan, urednika Glasila KSKJ, Cleveland, Ohio.  
 Angela Begg, gl. uradnica pro. odbora, Barberton, Ohio.  
 Združena slovenska društva, Joliet, Ill.  
 Slovenska Dobrodelna Zveza, Frank Černe, predsednik; John Gornik, tajnik, Cleveland, O.  
 Uredništvo Ameriške Domovine, Cleveland, Ohio.  
 Društvo Napredna Slovenka št. 6 JPZ Sl., Milwaukee, Wis.  
 Društvo Marija Pomoč Kristjanov št. 156 KSKJ West Allis, Wis.  
 Pauline Osolin in Jennie Gacnik, Forest City, Pa.  
 Marie Plantan, Oregon City, Oregon.  
 Mr. John Prisland in družina, Sheboygan, Wis.  
 Mary Marinko, Mary Skully, Mary Stanovnik, Cleveland, O.  
 Mary Karl, Mary Zore, Sheboygan, Wis.  
 Mr. Frank Opeka, glavni predsednik KSKJ, Waukegan, Ill.  
 Mr. Josip Zalar, glavni tajnik KSKJ, Joliet, Illinois.  
 Ivan Mladineo, New York City.  
 Ann Schimenz, Annette Schimenz, Mary Pontar, Milwaukee, Wis.  
 Jugoslovanska Katoliška Jednota, Ely, Minn.  
 Mr. John Globokar in sinko John, Cleveland, Ohio.  
 Zupan in Meserko, Cleveland, Ohio.  
 Mrs. Matilda Duller, prva gl. blagajničarka, Chicago, Ill.  
 Društvo sv. Ane št. 150 KSKJ, Cleveland, O.  
 Frances Miklaučič, Cleveland (Newburg), O.  
 Društvo Kraljica Miru, št. 24, SDZ, Cleveland (Newburg), Ohio.  
 Klub Ljubljana, Cleveland (Nottingham) Ohio.  
 Podružnica št. 1, Sheboygan, Wis. je poslala brzojav.  
 " " 4, Oregon City, Ore.  
 " " 5, Indianapolis, Indiana  
 " " 6, Barberton, Ohio  
 " " 10, Cleve. (Collinwood), O.  
 " " 12, Milwaukee, Wis.  
 " " 13, San Francisco, Cal.  
 " " 15, Cleveland Newburg), O.  
 " " 19, Eveleth, Minn.

Podružnica št. 20, Joliet Ill.  
 " " 21, Cleveland (W. Park), O.  
 " " 25, Cleveland, Ohio.  
 " " 26, Pittsburgh, Pa.  
 " " 28, Calumet, Mich.  
 " " 31, Gilbert, Minn.  
 " " 35, Aurora, Minn.  
 " " 40, Lorain, O. (2 brzojava)  
 " " 46, St. Louis, Mo.  
 " " 47, Cleve. (Garfield Hghts, O.  
 " " 49, Noble, Ohio  
 " " 53, Cleveland (Brooklyn), O.  
 " " 54, Waren, Ohio  
 " " 56, Hibbing, Minn.  
 " " 58, Portland, Ore.

Sledeči so poslali pismene pozdrave:

Rev. L. Gladek, župnik v West Allisu, pošilja takoj prvo jutro pozdrave in želi konvenciji mnogo uspeha. Žal mu je, da zbornice ne more osebno pozdraviti, ker se nahaja v bolnišnici. — Zbornica je vesela pozornosti in naklonjenosti Rev. Gladeka ter mu želi skorajšnjega zdravlja.

Rev. Gladek je preminil med tem časom. — SŽZ globoko žaluje nad izgubo č. gospoda.

Podružnica št. 1, Sheboygan, Wis.

" " 8, Steelton, Pa.  
 " " 13, San Francisco, Cal.  
 " " 15, Cleveland Newburg), O.  
 " " 14 Cleveland (Nottingham, O.  
 " " 20, Joliet, Ill.  
 " " 24, La Salle, Ill.  
 " " 25, Cleveland, Ohio  
 " " 26, Pittsburgh, Pa.  
 " " 38, Chisholm, Minn.  
 " " 47, Cleve. Garfield Hghts, O.  
 " " 49, Noble, Ohio  
 " " 51, Kenmore, Ohio  
 " " 57, Niles, Ohio  
 " " 63, Denver, Colo.

Mary Bohinc, št. 13, nahajajoča se začasno v Ljubljani, Jugoslavija.

Mrs. Dorothy Dermeš, št. 8, Steelton, Pa.  
 Miss Ana Fabian, št. 13, San Francisco, Cal.  
 Mrs. Rose Zupančič, št. 25, Cleveland, O.  
 Mr. Rado Staut, urednik tednika "Obzor," Milwaukee, Wis.

Mr. Frank Skok, fotograf, West Allis, Wis.  
 Mr. Anton Strukel, preds. porotnega odbora DSD, La Salle, Ill.

Margaret M. Kršak, San Francisco, Cal.  
 Mr. Matija Pogorelec, Chisholm, Minn.

#### ZAHVALA ZA POZDRAVE!

Vsem, ki ste se spomnili na četrto redno konvencijo SŽZ ter nam poslali tako lepo število iskrenih pozdravov in čestitk kakor tudi srčnih voščil za nadaljno plodonosno delovanje v blagor

slovenkega naroda, se tem potom najtopleje zahvaljujemo. Bili so nam v veliko veselje med zborovanjem, ker vsak pozdrav nam je doprinesel vaše iskrene želje ter nas navdušil in bodril k uspešnemu zaključku.

Vsakemu posamezniku, organizacijam, tvrdkam, društvom, podružnicam SZZ in uradnicam ter članicam gre naša iskrena zahvala. Kličemo vsakemu posebej in vsem skupaj: Bog živi vas in nas še mnogo let!

Najlepša hvala Mr. Ignac Slapniku iz Clevelanda, Mrs. Helen Presechnik, podružnicam št. 17, 20 in 43 za poslane pozdrave s cveticami, ki

so krasile zborovalno dvorano in katerih prijetni vonj je ljubko vplival na nas vse.

Ostajamo vsem skupaj vedno hvaležni

*Rev. Milan Slaje,*  
*glavne uradnice*  
*in delegatinje*  
*četrte redne konvencije SZZ, —*  
*27. maja, 1936. Milwaukee, Wis.*

S tem se zaključuje zapisnik četrte redne konvencije SZZ.

MARIE PRISLAND, predsednica,  
ALBINA NOVAK, zapisnikarica.

## ZVEZIN VEČER OB PRILIKI KONVENCije

**K**AKŠEN je bil program za Zvezin večer tekom četrte redne konvencije, povprašujejo vsepovsod pri podružnicah. Delegatinje so vsaka po svoje razlagale, kako je bilo. Da se pa tudi tistim ustreže, ki slučajno niso bile na seji, da bi slišale poročila delegatinj in tudi tistim, ki niso imele zastopnice na konvenciji, naj bo tem potom v glavnih obrisih povedano, kaj vse je bilo vprizorjeno.

Zvezin večer se je vršil v ponedeljek večer dne 25. maja. Program se je pričel ob četrť čez osem. Luči na odru so bile bolj temne barve. Na levi strani odra je stal sedem čevljev visok, lep, bel križ, ki je stal na dveh platformah, kar je izgledalo kot dve stopnici. Za križem so bile košate zelene palme, na vsaki strani križa pa svetilka, v kateri je gorela modra luč. Pred križem, od leve na desno, je bil oder pogrnen z belim platnom, tudi v podobi križa. (Zakaj so bila tla pokrita s tem križem, boste slišale malo pozneje).

Ko se je zastor dvignil, se je iz ozadja odra zaslišala melodija: "Bliže k Tebi, o Bog!" — (Nearer my God, to Thee!), katero je krasno igrala na piano Miss Mollie Martinčič, pianistinja drill teama iz Clevelanda. Iz vsake strani odra so nato začela počasi korakati na oder dekleta od drill teama št. 50 iz Clevelanda, oblečena vse v enakih belih oblekah in vsaka je imela v roki približno osem palcev široko in dvajset palcev dolgo zeleno palmovo vejo. Deklet je bilo dvanajst. Na odru so napravile špalir. Ko so stale v špalirju, so začele peti pesem "Bliže k Tebi, o Bog!" Nato pride počasi skozi špalir dekle, ki je imelo v roki zelen venec, prevezan z višnjevimi širokim trakom — "memorial wreath" ali "venec v spomin umrlim." Stopila je na levo stran odra. Nato so prišle na oder tri članice, oblečene v dolge bele čipkaste obleke in vsaka je imela v roki šopek cvetic, s katerimi je predstavljala "vero, upanje in ljubezen." Za vero so bile bele lilije,

za upanje višnjeve orhideje, za ljubezen pa rdeče gartrože. Da boste boljše razumeli, je tukaj priobčena slika treh članic, ki so to predstavljale.



ANTONIA TANKO, JENNIE SUHADOLNIK, MAYME PERSE

Šle so skozi špalir na odru in se ustavile na desni strani v ospredju odra. Nato je vstopila na oder mala Corrine Novak, ki je imela v rokah šopek vijolic, kot v blag spomin pokojnim mamicam. Ustavila se je blizu sredine odra v ospredju. Ves ta čas se je slišalo igranje žalostink na pianu. Takoj nato so se pa oglasile orgle, na katere je igrala organistinja in članica št. 17, iz West Allisa, Miss Josephine Imperl. Dekleta na odru so nato stopila v pol-krog in na oder pride Albina Novak, držeč v rokah veliko knjigo, od katere so viseli



modri svileni trakovi, na katerih je bilo navezanih vse polno šmarnic. V tej knjigi so bila zapisana vsa imena umrlih članic od meseca maja 1933, do meseca maja 1936. Imen je bilo okrog 150. Ko je prišla sredi odra, se je iz ozadja odra zaslišala mila pesem: "Blagor jim, ki so se spočile," katero so zapele pevke od št. 17, West Allis, Wis., ob spremljevanju Miss Imperl. V lepem in izbranem govoru je nato sestra Albina Novak orisala pomen našega življenja na tem svetu ter poudarjala, da morajo med članstvom SZZ prevladovati tri najlepše čednosti sveta, in te so: vera, upanje in ljubezen. Ako bomo gojile med seboj te lepe čednosti, potem bo naša Zveza dobro uspevala in rodila mnogotere dobre sadove za povzdigo vere in naroda. Nobena sila nas ne bo premagala, če bo naša vera trna, neomahljiva in živa v Boga ter v plemenite ideale in če bomo verovalle druga drugi; upanje naj bo naša vodilna zvezda, naš kašipot, upanje v bodočnost in napredek Zveze naj nas vedno vodi; ljubezen naj bo prava, odkritosrčna in goreča, ki naj nas vsikdar vnema do višjih ciljev, ki jih bomo gotovo dosegle z medsebojno ljubeznijo. Da bi se le vse članice zavedale teh lepih in Bogu dopadajočih nauk!

Po njegovem govoru, katerega je končala v angleščini, je stopila na oder solistinja iz West Allisa, ki je krasno in v srce segajoče zapela prelepo pesem "Obraz v obraz" (Face to face).

Po tej pesmi je pričela Albina Novak brati imena umrlih članic, in sicer po podružnicah. Po vsaki podružnici se je zaslišal glas zvona. Ko je prišla do imena sestre Nellie Tratar, ki je bila delegatinja na tretji konvenciji in je preminila mesec po konvenciji, se je ustavila in počakala, da je dekle prižgalo svečo poleg slike pokojne Mrs. Tratar, ki je bila na mali mizici v kotu odra in je potem gorela tekom vsega obreda.

Ko so bila prebrana vsa imena, so dekleta stopila pred križ in tam napravila špalir, skozi katerega so šle potem do križa tri članice s šopki vere, upanja in ljubezni. Preden je vsaka pripela svoj šopek na križ, je recitirala o nauku, katerega je predstavljal njen šopek. Vsi trije šopki so bili pripeti v sredino križa. Nato je mala Corrine Novak stopila med špalir s šopkom vijolic in zapela pesmico "Safe in the arms of Jesus" in tudi ona je šla skozi špalir ter pripela šopek vijolic pod druge cvetlice na križ. Dekleta, ki so tvorila špalir, so nato stopila po dve in dve skupaj in šle so počasi do križa te pritrdile na križ palme, ki so jih prej nosile v rokah. Z vsem tem krašenjem je nudil križ krasen prizor.

Potem so stopila dekleta v vrsto in po zvokih žalostink na klavirju, so napravile "živ križ" rav-

no pred okrašenim križem, oziroma na tistem belem platnu, kakor je bilo v začetku omenjeno, da je bilo pokrito po tleh odra. Ko so dekleta klečala v tem živem križu, stopi na stopnico pred okrašenim križem dekle z zelenim vencem "memorial wreath" in ga drži nad živim križem. Med tem prizorom je podala Albina Novak primerno pesem, katero je zložil v ta namen pesnik Mr. Iv. Zupan.

Ko so dekleta še klečala v živem križu, se posveti močna luč iz ozadja odra na "Živo sliko," katero vidite tukaj priobčeno, tako da se bo lažje razumelo, kakšna je bila ta živa slika. "Boginja" z bakljo v roki in "ščitom SZZ" predstavlja Zvezo. To vlogo je perfektno izpeljala Mrs. Frances Kurre. Pred njo stoje pa tri dekleta, vsaka drži v rokah en znak vere, upanja in ljubezni. —



MRS. FRANCES KURRE  
MARY PALCIC, STELLA ZABUKOVEC, FRANCES KONJAR

Pri tem so nastopile Misses Mary Palčić, Stella Zabukovec in Frances Konjar, vse iz Clevelanda. Oblečene so bile v belih satenastih oblekah, s širokimi rokavi, in znaki, ki so jih držale v rokah, so se lepo lesketali, da je bil prizor nad vse krasen. Vsem navzočim bo ta prizor ostal še dolgo v spominu. Med živo sliko je prav krasno pela solistinja iz West Allisa in sicer v slovenščini, angleško himno "Rock of Ages," "Upanje," ki je posebno pomenljiva za take prizore. Nato je zastor počasi padel.

Druga točka tega večera je bila — petje pevskega zbora podružnice št. 17 iz West Allisa. —

Med drugimi lepimi pesmimi, so zapele tudi pesem, ki jo je zložila za desetletnico Zveze pevodkinja Miss Josephine Imperl. Prav lepo so zapele, za kar jim gre vse priznanje.

Tretja točka je pa bila: nastop vežbalnih krožkov, oziroma drill teamov od podružnice št. 50 iz Clevelanda in od podružnice št. 60 iz Milwaukee. Prvi team, ki je bil predstavljen po Albini Novak, je bil od št. 50 iz Clevelanda. Za njim pa je nastopil team od podružnice št. 60. Na oder je prikorakala prav čvrsto vsaka skupina v krasnih novih uniformah. Team od št. 50 je prikorakal ponovno nazaj na oder in vsaka je imela v roki palčico, na kateri je bil obešen znak "PC." Napravile so špalir in skozenj prikoraka devetletna Corrine Novak z banderom, na katerem je bilo napisano "Marie Prislund Cadets No. 50 SZZ." Albina Novak je nato vprašala sestro Marie Prislund, ako dovoli, da si je ta skupina izbrala njeno ime. Mrs. Prislund je z veseljem dovolila skupini to pravico in se jim najlepše zahvali za tako lep spomin, kateri je bil njeno prvo presenečenje. Odslej se bo ta skupina vedno imenovala "Marie Prislund Cadets."

S tem je bil končan oderski program. Avdijenco se je prosilo, da odmaknejo stole na stran, da bo prostor na sredi dvorane prost za nastop krožkov v korakanju. Takoj nato sta prikorakali v dvorano obe skupini. Prvi nastop je bil Marie Prislund Cadets. Načelnica tej skupini je bila Albina Novak in dekleta so korakala tako izvrstno in precizno, da so žele mnogo aplavza od navzočih. Prav tako lep nastop je bil nastop krožka od št. 60. Načelnica je bila sestra Grahek.

Razlika je bila precejšnja med nastopi teh dveh skupin. Prvi je korakal po zvokih piane, drugi pa po klicih načelnice. Marie Prislund Cadets so bile oblečene v belih volnenih oblekah z modrim modrčkom, ki so bili našiti z rumenimi trakovi in gumbi. Obleka Albine Novak je bila iz belega volnenega blaga z zlatimi trakovi in gumbi. Krožek od št. 60 so imele pa temno modre obleke iz lahkega volnenega blaga in bele svilene jopice in bele čepice. Skoraj se ne more dovolj opisati, kako lepo sta oba krožka izgledala. Uniforme so sijajne kakor lahko vidite na sliki, ki je v tej izdaji med angleškim čtivom, od Marie Prislund Cadets, pozneje bo pa gotovo priobčena

tudi slika od krožka št. 60. Vsa čast in priznanje tema skupinama. Naša mladina se zanima za take nastope in pripravljene so tudi žrtvovati svoj čas in denar, samo da imajo priliko pokazati s svojim nastopim, da se zanimajo za povzdigo organizacije.

Vsaka delegatinja je gotovo ponesla mnogo pohvale za te krožke članicam svoje podružnice, ker je v resnici mnogo duševnega užitka gledati mladino, ki stopa čvrsto in pogumno, kakor vojaki, čeprav se jim ni treba vežbati toliko časa kot vojakom, pač pa kvečjemu po enkrat na teden. Veliko se tudi nauče, ako imajo vajo vsak drugi teden ali po enkrat na mesec. Kaj bi bilo lepšega in bolj ponosnega za Zvezo, kakor če bi vsaka podružnica imela svoj krožek in bi pri vsaki javni priliki nastopila s svojo četo deklet v lepih uniformah, pod okriljem SZZ. Dobro in koristno bi bilo o tem nekoliko razpravljati na vaših prihodnjih sejah. Vsa navodila vam bo poslala novo izvoljena direktorica sporta Mrs. Antonia Tanko, samo pišite ji, da se zanimате za ustanovitev drill teama ali vežbalnega krožka.

Ko sta bili obe skupini gotovi s korakanjem, je Albina Novak apelirala na vse navzoče, naj bo njihov prvi korak, ko se vrnejo k svojim podružnicam, ustanoviti enak krožek, in da bodo imele še več za poročati, je naročila dvema članicama "Častne straže Slovenske dobrodelne zveze," da sta prinesli s seboj svojo uniformo, v katerih se bosta pokazali, in isto dve članici "Novak Guards iz Clevelanda." Bilo je res zanimivo videti, ko so se pokazale v tako lepih uniformah od drugih skupin.

Bil je užitka poln večer, ki bo ostal dolgo v spominu vsem, ki so imeli priliko biti navzoči. Najlepša hvala vsem, ki so se trudili za tako lep program. Da je bilo mnogo dela vse tako lepo urediti, se razume, ker program je bil izvrsten in dobro zamišljen. Posebna hvala gre urednici sestri Albini Novak, ki se je največ trudila, da je ta program uredila in potem istega tudi vodila, za kar smo ji vsi iz srca hvaležni in se tudi mi pridružujemo njeni želji, da bi se pri podružnicah ustanovili enaki krožki. Čestitamo sestri Novak in vsem, ki ste pomagali k programu Zvezine ga večera. (Prihodnjič sledi o kronanju Kraljice in živem "kejku." OPAZOVALKA.

## KAKO SEM POTOVALA NA KONVENCIJO IN NAZAJ

Ko sem prišla v Milwaukee, me je čakala na postaji sestra Josephine Verbick z rdečim nageljnom v roki. Seveda, takoj sem jo zapazila in spoznala po rdečem nagelju. Bila sem prva delegatinja v Milwaukee, čeprav sem prišla od najbolj daleč. Ko sva se pozdravili, sva se podali do Wisconsin hotela, kjer sva se še več pogovorili. Potem so me obiskale tudi druge članice, ki so bile v konvenčnem odboru in to od vseh podružnic iz Milwau-

kee in West Allisa. Ko smo se spoznale, smo kar mislile, da smo domača družina. Ko se je pa pričela konvenca, smo se vse zavedale, da smo ena velika družina in da bomo delovale vse enako, ena za vse in vse za eno. Vse delegatinje so se resno zavedale svojih dolžnosti, ki ste jim jih naložile podružnice, katere so zastopale.

Lahko bi napisala polno Zarjo, kaj vse se je izvršilo, pa boste itak brale v zapisniku, katerega je izvrst-



no vodila sestra Albina Novak in smo lahko vse ponosno nad takim zapisnikom. Katera bi pa rada kaj več pojasnila, naj se obrne naravnost do zapisničarice in bo dobila vse podatke. Toliko o tem.

Po končani konvenciji sem se podala na pot proti Chicagu. Med Milwaukee in Chicago nas je spremljala tudi urna Nežika in nam je vso pot pripovedovala o svojem življenju, kar je bilo zelo zanimivo. Seveda — vse sme-hu potrebno. Jaz ne vem, ali se Nežika sploh kdaj nasmeje, ker v moji navzočnosti se ni nikdar nasmehnila. Rada pripoveduje tudi "hard luck story," nazadnje je pa vse le bajka. Povedala mi je tudi, da ima več sester, ki so ji do pičice podobne. Nisem ji takoj verjela, pozneje sem ji pa —

Dne 30. maja sem bila v Chicagu in sem obiskala tam več naših članic. Našo prvo blagajničarko Matildo Duller, potem Mrs. Thereso Černič, in povsod so bili prav veseli mojega obiska. Za časa mojega bivanja tam sem se nastanila pri Mr. Martin Kremescu, kjer me zmerom gostoljubno sprejmejo, kakor da smo sorodniki, pa smo v resnici samo iskreni prijatelji. Pač sem že večkrat slišala, da ljudje radi imenujejo prijateljstvo, v resnici pa ga le imenujejo v obrambo svojih interesov.

Potem, 31. maja, sem se odpeljala z Mr. in Mrs. Fabjan v Joliet. Mislila sem obiskati samo par svojih prijateljic in da se vrnem s svojimi prijatelji nazaj v Chicago. Pa sem se motila. Ko sem prišla do družine Erjavec, me je sprejela naša dobro poznana Josephine s pozdravom: "Hej, Bara, kje si pa bila toliko časa? Sem že mislila, da Te ne bo v Joliet!" Potem sede k telefonu in začne klicati: "Hello, Emma! Bara je tukaj! Pridemo že ob pravem času tja." Potem smo se peljale do naše dobro poznane in korajžne Anne Študel in ko smo stopile v hišo, sem mislila, da smo zopet na kakšni konvenciji. Navzoče so bile delegatkinje in vse tiste žene, ki so se udeležile banketa v Milwaukee. No, sem si mislila, ne vem, ali mene vse pozna ali jaz poznam vse članice SZZ. Mrs. Študel nam je prav izvrstno postregla s samimi dobrotami. Mislila sem si, da če bo povsod tako, bom pa kar sama prirajala konvencije mimogrede — bo vsaj koristno za Zvezo. Prišlo je tudi lepo število članic od št. 20 na obisk in smo se pogovarjale o dobrotah SZZ.

Ko smo bile pripravljene, da se razidemo, nas pa povabi priljubljena predsednica sestra Emma Planinšek, da naj gremo še za par minut k njej. Povedati vam moram, da kadar vas kdo povabi v tem kraju za par minut, potem ste dobri za delj časa, ko vas spravijo v hišo. Miza je bila pripravljena, kakor da jo bodo zasedli svatje z nevesto. In tako pogostiti so bile pripravljene ene kot druga v Jolietu. Večkrat sem se čudila, kje neki morejo pripraviti vse tako fino in hitro. Čez naše ženske jih ni nikjer na svetu. Kadar postrežejo, store to v polni meri.

Iz Joliet sem se poslovila zvečer ob devetih z lepim šopkom cvetic, katere mi bodo ostale v spominu še za pozna leta. Torej, najlepša hvala za vso izkazano naklonjenost in na veselo svidenje ob desetletnici leta 1938!

Potem sem se podala nazaj v Chicago, kjer sem obiskala še več članic in svojih znancev, nakar sem se zopet vrnila v Milwaukee, kjer sem bila navzoča pri sv. birmi dne 1. junija. Bila sem gost naše dobro poznane sestre gl. uradnice Marice Kopač. Mislim, da v Milwaukee ni slovenskega doma, kjer ne bi poznali sestre Kopač. Ker sem bila tam samo en dan, je Mrs. Kopač vse poskrbela, da sem videla več članic SZZ. Bile smo pri naši vrli gl. nadzornici sestri Josephine Schlossar in pri več drugih. Potem nas je povabila v svojo hišo sestra Žužek, ki nas je izvrstno pogostila za slovo. Vsem skupaj gre moja iskrena zahvala za gostoljubnost.

Dne 2. junija sem se odpeljala proti She-boy-gan. — Isti večer sem se udeležila seje št. 1. Ko sem bila predstavljena članicam po glavni predsednici sestri Prislund, mi pride naproti sestra Antonia Retell, predsednica št. 1 ter mi izroči velik šopek krasnih šmarnic. V San Franciscu bi tolikšen šopek stal do \$100.00, ker tam prodajajo šmarnice po tri za \$12. V šopku je pa bilo 35 šmarnic, potem pa izračunajte, koliko bi veljal. Najlepša hvala za krasne šmarnice, ki so zame najljubše cvetlice! Antoniji Retell pa obljubim, da kadar pride v San Francisco, ji bom jaz podarila takšne cvetlice, kakršnih ni še nikoli videla.

Po končani seji so pa članice zopet imele vse pripravljeno v toliki obilici za pogostitev, da je izgledalo kakor gotove vrste pojedina. Saj sem že večkrat poudarjala, da ni nikjer toliko vzajemnosti in dobre volje kakor

med članstvom SZZ. Torej, najlepša hvala za vse izkazane dobrote!

Zdaj pa spet nekaj o urni Nežiki. Ko smo se prav dobro imele na seji, pa prikolovrati skozi vrata — kdo drugi, kot urna Nežika, ki je vse navzkriž pripovedovala svojo zgodbo in resno življenje. No, takrat sem se pa v resnici začudila, ali je samo ena urna Nežika, ali jih je kar cela ciganska armada? Kamor sem prišla, so me članice povpraševale, če sem jaz urna Nežika, in ko sem jim povedala, da sem jo videla na konvenciji in v Sheboyganu, me prosijo, naj jim povem, kje bi ž njo lahko prišle v stik. Jaz sem jim vsepovsod rekla, da naj pišejo na naslov urne Nežike in naj ji pošljejo za stroške ali po ajzenponu ali luftbalonu in bo prišla, da se spoznajo med seboj. Nežiko pa prosim, da pošlje svojo sliko, ki je bila vzeta na konvenciji, podr. št. 4 in 45, kjer hočejo primerjati, katera slika je lepša, ali tista v Zarji ali original na konvenciji.

Na 3. junija sem se peljala proti Minnesoti in iz Minnesote proti Washingtonu, potem iz Seattle Washington v Portland, Oregon in Oregon City, kjer sem obiskala podružnice št. 4, 45 58.

K številki 4, sem prišla na ponedeljek 8. junija. Na sestanku so bile navzoče vse članice, zato ker jih je zanimalo moje pripovedovanje o konvenciji in hotele so slišati vse podrobnosti o Nežiki. Pogostile so me prav izvrstno, skoraj bi rekla, da je bil banket, da se nisem mogla prečuditi kako toliko in tako hitro. Bog sam vedi.

Dne 9. junija sem bila v gostih pri št. 45 in 58, ki se bosta združili v eno. Bila sem zelo dobrodošla. Tukaj sem jim govorila v hrvaškem jeziku in povedala vse o konvenciji. Pa prej, ko sem bila gotova, se oglašila sestra Frances Zavešek in me vpraša, ako sem videla urno Nežiko. Nato sem jim začela pripovedovati in dokazovati, da sem videla dve in ne samo eno. Teško sem jim raztolmačila, da nisem jaz Nežika. Nežika, pošli v Portland kar ducat svojih slik in jim računaj po \$10.00 za vsako, da bodo razumele, da nisem jaz — ti.

Potem so me te priljubljene hrvatske sestre povabile na večerjo drugi dan v mestu, katero so naročile v največjem in najbolj imenitnem restavrantu v Portlandu v "Kelly's." To je bilo 10. junija zvečer. Kar mi je nad vse ugajalo, je, ko je godba svirala vesele poskočnice nam na čast. Potem je bilo pa naznanjeno, da bo prihodnji komad igran na čast glavni uradnici in delegatkinji Barbari Kramer iz San Francisca, Cal., ki se vrača proti domu s konvencije Slovenske ženske zveze. Ali si morete predstaviti to presenečenje? Torej, najlepša hvala sestram v Portlandu pri številki 45 — 58. Prav tako hvala za krasen šopek cvetic. Ker tukaj ne morem naštevati posameznih imen, bom omenila vse skupaj, da sem vam hvaležna za vse, kar ste zame storile in jaz bom po svoji najboljši volji in moči poskusila vam povrniti ob priliki. Gotovo ste me spoznale toliko, da sem pripravljena mnogo žrtvovati za blagor ženstva.

Posebno moram pohvaliti sestre Marie Plantan, Polajnar, Turenshek, Brezovar in tajnico Marie Gerkman kakor tudi družini Secly iz Oregon City, ki so mi bile kakor domača družina. Tajnica Marie Grkman stanuje par milj izven mesta, pa vseeno prihaja redno in točno na sejo. Čestitam

Sedaj pa pozdrav delegatkinjam, posebno kraljici SZZ in princezinjam, kakor tudi 13 centiv princezinji (saj veš). Še mnogo imam za povedati, pa bo prihodnjic prišlo na vrsto.

Barbara Kramer.

## KONVENČNI SPOMINI

Nakon mojeg dolaska sa konvencije SZZ želim se oglasiti u glasilu, da se izrazim o radu četrtice konvencije i onim osobama, kojim ide čast za onaj vrli rad i pripremu za konvenciju i ostali program, koji je bio sijajno udešen.

Zanimati će one članice, koje nisu bile prisutne na konvenciji, da čuju vrlinu, koju posjeduju naše vrijedne glavne odbornice, sa kojima se Zveza može dičiti. Koliko je cijenjen njihov rad glavnog odbora dokazano je time, da su sve ponovno izabrane za budući rad SZZ. Čestitam! Ponovno je bio izvoljen Rev. Milan Slaje kojeg smo sve vesele.

Rijetko se nadje osoba, koja može i voljna je podnašati toliki teret odgovornosti u društvu (a često i kri-

tike), kao što jest naša glavna predsjednica sestra Marie Prislend. Ona si je s svojim radom postigla visoku čast među slovenskim narodom. Vlede smo na konvenciji, da bi se rado već odmorila nakon deset godina utrajnog posla, kod organizacije i molila je, da ju se poštedi, ali uz sve njezine prošnje ona je uz burno odobravanje delegacije na novo izvoljena za glavnu predsjednicu SZZ.

Mrs. Prislend bila je vrlo presenečena, kada je primila zlatu škatlju u obliku srca, u kojoj je bio dar za nju od sviju podružnica. Mrs. Albina Novak, kojoj ide čast zato, upriličila je srce tako zgodno što jest predstavljalo iz srca sviju članica za Mrs. Prislend.

Ostali program, kojeg je vodila i priredila Mrs. Novak, nemoguće mi je opisati ovaj veliki požrtvovalni rad, kojega je ulagala kod pripreme prije i tekom konvencije. Onaj, koji ne vidi sve to svojim očima, nemoguće je vjerovati, što jedna osoba može učiniti kao što je Mrs. Novak. Ona posjeduje sve sposobnosti i izobrazbu kulturnog ženskog svijeta.

Za drill team, kojeg je Mrs. Novak dovela iz Clevelanda i upravljala z njimi, ide joj svako priznanje, sa njim je zadržala sve prisutne na programu u večer.

Predstavu u spomen umrlih članica odigrala je Mrs. Novak sa svojim zborom krasno. Pozivala je sva imena pokojnih sestara SZZ i učinila je veliki utisak na prisutne.

Da ne zaboravim smentiti Nežike, koja je došla na konvenciju sa aeroplanom bojeći se, da ne zakasni, jerbo je zna'la, da ju svi žele vidjeti; bila je burno pozdravljena.

Našon konvencije odbornice i delegatice zazišle su se osjećajima u srcima želeći druga drugoj sretan put. Ja sam svoje putovanje nastanila naprijed u posjete svojem bratu u Calumet, Mich. Njegova supruga Karolina Oza-

nič pripada tamošnji podružnici. Ista podružnica imala je svoje dvije delegatice, sestri Shafer u Srebernak te smo skupa odputovale u Calumet. Hvala Mr. Srebernak, koji me je upoznao sa njihovim divnim krajem, kojega rosi veliki Michigan in Superior jezero.

Spominjem moj posjet u Michigan iz razloga, jer sam imala priliku upoznati se historijom slovenskog biskupa Baraga, koji se slavi među slovenskim narodom. Spomenik Baragi je bio otkrit 22. septembra, 1935 u Clevelandu, O., u kulturnom vrtu.

40 milja od Calumeta ima mjesto, koje se zove Baraga; u njem je škola i sirotišće za indijansku i crnsku djecu, a podučavaju ih katoličke sestre.

Vrlo me je zanimalo videti Baragovu crkvu u Eagle Harbor, u kojoj se još i danas služi sv. maša. Na njoj je napis Holy Redeemer Church Franciscan Fathers 1847. Built 1853 (ili 1869).

Država Michigan se divi velikim jezerom, koje se pruža uz mnogobrojne milje, tako isto velika gusta šuma, ku- da lovci dolaze sa sviju strana i potjeru za srnama. Uz put svuda se vide napisi: Ford land. — Zrak svjež i čist, kada se ga udiše, čini se, kao da liječi; većinom je preostar, pošto dolazi od vode, i zato uz svu prirodnu ljepotu stanovnici imaju veliku i dugu zimu i kratko ljeto. Mountain Drive, koji je učinjen pred dvije godine, dug jest 42 milja. Najvišji point je 1337 nad morem i 735 višji kao Superior jezero.

Nakon povratka kući našla sam lijepe glase, koje je pustila iz sebe sestra Bargarua Kramer. Kad se je vraćala sa konvencije, navratila se je u Portlandu da pozdravi svoje stare poznanice in čestitam joj na njezinoj veseloj čudi, s kojom svuda ostavi lijepe uspomene na sebe.

Mary Golik, peta gl. podpredsjednica.

## KONČNI PREGLED KAMPANJE

Od 1. januarja do 30. aprila pristopilo..... 881 novih  
Od 1. do 10. maja pristopilo..... 777 "

V celj kampanji pristopilo.....1658 "

**Razvrstitev po uspehah posameznih podružnic**  
Št. podr. Št. novih

16	South Chicago, Ill.	151
14	Nottingham, Ohio	137
78	Leadville, Colo.	74
26	Pittsburgh, Pa.	69
3	Pueblo, Colo.	68
25	Cleveland, Ohio	60
47	Garfield Heights, Ohio	57
77	North Side, Pittsburgh, Pa.	55
10	Collinwood, Ohio	50
73	Warrensville, Ohio	48
74	Ambridge, Pa.	42
41	Collinwood, Ohio	36
66	Canon City, Colo.	35
67	Bessemer, Pa.	33
32	Euclid, Ohio	32
54	Warren, Ohio	29
72	Pulman, Ill.	29
43	Milwaukee, Wis.	27
50	Cleveland, Ohio	25
63	Denver, Colo.	24
12	Milwaukee, Wis.	23
68	Fairport Harbor, Ohio	23
71	Strabane, Pa.	23
35	Aurora, Minn.	21
65	Virginia, Minn.	21
8	Steelton, Pa.	20
20	Joliet, Ill.	20
38	Chisholm, Minn.	20
6	Barberton, Ohio	19
49	Noble, Ohio	19
70	Aliquippa, Pa.	19
23	Ely, Minn.	18
15	Newburg, Ohio	17
13	San Francisco, Calif.	15
17	West Allis, Wis.	15
64	Kansas City, Kans.	15
18	Cleveland, Ohio	14
76	East Palestine, Ohio	14
31	Gilbert, Minn.	13
56	Hibbing, Minn.	13
40	Lorain, Ohio	12

75	Vandling, Pa.	12
19	Eveleth, Minn.	11
34	Soudan, Minn.	11
37	Greaney, Minn.	11
42	Maple Heights, Ohio	11
61	Braddock, Pa.	11
57	Niles, Ohio	10
62	Conneaut, Ohio	10
69	Struthers, Ohio	9
5	Indianapolis, Ind.	8
7	Forest City, Pa.	8
27	North Braddock, Pa.	8
45	Portland, Ore.	8
79	Enumclaw, Wash.	8
22	Bradley, Ill.	7
21	Cleveland, Ohio	6
24	La Salle, Ill.	5
30	Aurora Ill.	5
33	New Duluth, Minn.	5
53	Brooklyn, Ohio	5
4	Oregon City, Ore.	4
46	St. Louis, Mo.	4
2	Chicago, Ill.	3
28	Calumet, Mich.	3
48	Buhl, Minn.	3
52	Kitzville Minn.	3
55	Girard, Ohio	3
58	Portland, Ore.	3
1	Sheboygan, Wis.	2
9	Detroit, Mich.	2
29	Broundale, Pa.	1
39	Blwabik, Minn.	1
59	Burgettstown, Pa.	1
60	Milwaukee, Wis.	1

## Razvrstitev po uspehah posameznih članic

Agnes Mahovlic (16).....	175	Josephine Meserko (47)....	25
Theresa Skur (14).....	137	Stella Zabukovec (50).....	25
Anna Petrich (54).....	122	Mary Snezic (67).....	24
Mary Starika (66).....	104	Mary Zuppan (47).....	21
Magdalene Widina (26).....	102	Dorothy Dermes (8).....	20
Mary Miklavcic (15).....	48	Amalia Zelko (20).....	20
Frances Susel (10).....	40	Theresa Zdesar (32).....	13
Margaret Kozjan (3).....	33	Frances Pavlakovich (63)...	13
Mary Otoničar (25).....	30	Mary Planton (4).....	12
Frances Raspet (3).....	27	Lucy Jerin (7).....	12
Antonla Cerweznik (43)....	27	Katherine Virant (35).....	12



Angela Schneller (65)..... 12  
 Mary Slanec (13)..... 11  
 Frances Loushin (34)..... 11

**Po 10**

Josephine Imperl (17)  
 Josephine Prpar (25)  
 Mary Besal (26)  
 Jennie Grdina (32)  
 Agnes Kompare (40)  
 Johanna Prinz (57)  
 Agnes Milakovich (62)

**Po 8**

Margaret Poznich (41)  
 Ann Perslin (65)

**Po 7**

Mary Rittmanic (22)  
 Frances Perushek (23)  
 Frances L. Udovich (37)  
 Mary Bartol (41)  
 Ursula Zaic (56)  
 Angela Lunka (68)  
 Mary Plasko (70)  
 Frances Mohorich (71)

**Po 6**

Jennie Podlipec (6)  
 Pauline Osolin (7)  
 Rose Rodic (15)  
 Pauline Zupancic (15)  
 Frances Ponikvar (25)  
 Anna Tomasic (27)  
 Theresa Frosen (31)  
 Josephine Breznikar (42)  
 Emilia Zidanic (47)  
 Frances Kosten (49)

Rose Racher (54)  
 Frances Martahauss (61)  
 Mary Perme (63)  
 Theresa Cvitkovic (64)  
 Gertrude Zagar (64)  
 Mary Koklich (71)

**Po 5**

Rose Lesar (3)  
 Anna Koren (5)  
 Jennie Okolish (6)  
 Frances Patrick (6)  
 Mary Sluga (10)  
 Mary Kopac (12)  
 Mary Schimenz (12)  
 Mary Geiser (12)  
 Aloizla Skerl (18)  
 Rose Jerome (19)  
 Albina Novak (25)  
 Frances Smerke (25)  
 Mary Coghe (26)  
 Apollonia Kern (31)  
 Frances Orazem (35)  
 Johanna Dolinar (38)  
 Mary Smoltz (38)  
 Elizabeth Kosak (42)  
 Jennie Pugelj (47)  
 Mary Walter (49)  
 Mary Oblak (53)  
 Margaret Shelko (56)  
 Anna Virant (63)  
 Mary Zalar (68)

**Po 4**

Angela Jaklic (18)  
 Barbara Miroslavich (19)  
 Barbara Gerzin (23)  
 Mary Starich (37)  
 Matilda Rek (54)  
 Anna Susman (66)  
 Agnes Vranicar (72)

**Po 3**

Barbara Evans (17)  
 Mary Jerich (23)  
 Antonia Alster (30)  
 Helen Krall (33)  
 Helen Gustin (38)  
 Frances Kasher (61)

**Po 2**

Anna Strupek (2)  
 Mary Lakner (3)  
 Mary Hvalica (5)

Anna Novak (6)  
 Anna Kameen (7)  
 Katherine Schutte (9)

Gertrude Kozelj (10)  
 Anna Kraus (12)  
 Mary Korpnik (12)  
 Anna Planovsek (12)  
 Angela Strazar (15)  
 Jennie Sodja (18)  
 Mary Hosta (21)  
 Anna Palcic (21)  
 Helen Skoporc (24)  
 Theresa Kuhar (25)  
 Dora Broznic (26)  
 Jennie Pretnar (32)  
 Frances Lesar (35)  
 Mary Klancnek (38)  
 Katherine Fleshe (38)  
 Frances Dougan (40)  
 Frances Dolinar (41)  
 Mary Janc (41)  
 Anna Prisel (41)  
 Ella Starin (41)  
 Tilda Devich (45)  
 Olga Mirkovich (45)  
 Cecilia Pezel (45)  
 Josephine Speck (46)  
 Juliana Cvar (48)  
 Anna Kozari (49)  
 Alice Tercek (49)  
 Matilda Cigolle (55)  
 Antonia Bratkovic (64)  
 Angela Kandare (68)

**Po 1**

Josephine Prislend (1)  
 Louise Bowhan (1)  
 Mary Tomazin (2)  
 Mary Perse (3)  
 Jennie Gerbeck (5)  
 Angela Begg (6)  
 Agnes Pirc (10)  
 Mary Urbas (10)  
 Olga Toni (10)  
 Frances Zaksek (12)  
 Maggie Pistotnik (12)  
 Anna Brodnik (13)  
 Veronica Fugina (13)  
 Ella Russ (13)  
 Agnes Markovich (13)  
 Mary Maljac (15)  
 Mary Novak (15)  
 Mary E. Anich (17)  
 Mary Kastner (17)  
 Anna Spehar (18)  
 Frances Sterle (18)  
 Anna Jerina (18)  
 Antonia Nemgar (19)  
 Elizabeth Rakovec (19)  
 Frances Kavc (21)  
 Frances Kozelj (21)  
 Anna Bachor (23)  
 Mary Korosec (23)  
 Mary Lasek (23)  
 Ursula Stupnik (23)  
 Mary Furar (24)  
 Josephine Horzen (24)  
 Dorothy Mirtich (24)  
 Mary Globokar (25)  
 Mary Kosir (25)  
 Mary Balkovec (26)  
 Barbara Gasper (26)  
 Magalene Gunja (26)  
 Mary Anzlover (27)  
 Josephine Rednak (27)  
 Anna L. Stukel (28)  
 Anna Supanich (28)  
 Josephine Strauss (28)  
 Mary Pristavec (29)  
 Caroline Jeray (30)  
 Mary Klemencic (30)  
 Barbara Matekovich (31)  
 Frances Tanko (31)  
 Frances Gerjevic (32)  
 Agnes Korosec (32)

Frances Perme (32)  
 Theresa Potokar (32)  
 Mary Fraznovsky (32)  
 Mary Stepic (32)  
 Rose Valencic (32)  
 Anna Belchich (33)  
 Mary Blatnik (33)  
 Katherine Kastelich (35)  
 Angela Yerich (35)  
 Frances Krscak (38)  
 Effie Matack (38)  
 Agnes Shega (38)  
 Ursula Urick (38)  
 Mary Picman (41)  
 Rosalia Telisman (41)  
 Agnes Tursic (41)  
 Tinka Kuzmich (41)  
 Frances Bohinc (41)  
 Helen Infalvi (41)  
 Barbara Petrich (41)  
 Anna Rebolj (41)  
 Ivana Sernel (41)  
 Amelia Tomko (41)  
 Frances Markovich (41)  
 Mary Lusin (41)  
 Mary Habat (41)  
 Stasa Koncurat (45)

Mary Sercelj (45)  
 Agnes Mihelcic (46)  
 Theresa Romshek (46)  
 Mary Arko (48)  
 Mary Andolsek (49)  
 Cecilia Bradac (49)  
 M. Recher (49)  
 Agnes Zakrajsek (49)  
 Cecilia Kochevar (52)  
 Mary Musich (52)  
 Josephine Oswald (52)  
 Mary Kambic (55)  
 Margaret Tratar (56)  
 Kate Flabetich (58)  
 Cvita Males (58)  
 Iva Polich (58)  
 Josephine Pintar (59)  
 Anna Povsic (60)  
 Mary Frank (61)  
 Helen Tamino (61)  
 Antonia Kastelic (64)  
 Mary Cimperman (65)  
 Katherine Jekovec (66)  
 Mary Derglin (70)  
 Gertrude Tomsic (71)  
 Jennie Andolsek (72)

— o —  
**Poseben pregled novih članic starih  
 od 15 do 30 let**

Theresa Skur (14).....82  
 Mary Starika (66).....75  
 Agnes Mahovlich (16).....60  
 Magdalene Widina (26).....56  
 Anna Petrich (54).....48  
 Mary Miklavcic (15).....31  
 Frances Raspet (3).....19  
 Frances Susel (10).....18  
 Stella Zabukovec (50).....18  
 Margaret Kozjan (3).....17  
 Mary Zuppan (47).....17  
 Mary Otonicar (25).....13  
 Josephine Meserko (47).....13  
 Dorothy Dermes (8).....12  
 Josephine Imperl (17).....10

**Po 9**

Lucy Jerin (7)  
 Antonia Cerweznik (43)  
 Theresa Zdesar (32)

**Po 8**

Mary Rittmanic (22)  
 Katherine Virant (35)  
 Johanna Prinz (57)

**Po 7**

Rose Rodic (15)  
 Jennie Grdina (32)

**Po 6**

Mary S'anec (13)  
 Amalla Zelko (20)  
 Josephine Prpar (25)  
 Frances Loushin (34)  
 Mary Snezic (67)

**Po 5**

Josephine Breznikar (42)  
 Agnes Milakovich (62)  
 Mary Plasko (70)

**Po 4**

Rose Lesar (3)  
 Anna Koren (5)  
 Frances Patrick (6)  
 Jennie Podlipec (6)  
 Pauline Osolin (7)  
 Margaret Poznich (41)  
 Elizabeth Kosak (42)  
 Mary Oblak (53)  
 Matilda Rek (54)  
 Frances Martahauss (61)  
 Angela Lunka (68)

**Po 3**

Mary Planton (4)  
 Mary Kopac (12)  
 Frances Ponikvar (25)  
 Mary Besal (26)

Mary Coghe (26)  
 Anna Tomasic (27)  
 Frances L. Udovich (37)  
 Emilia Zidanic (47)  
 Jennie Pugelj Sr. (47)  
 Mary Walter (49)  
 Margaret Shelko (56)  
 Ursula Zaic (56)  
 Frances Pavlakovich (63)  
 Mary Za'ar (68)  
 Frances Mohorich (71)

**Po 2**

Anna Strupek (2)  
 Mary Lakner (3)  
 Mary Sluga (10)  
 Mary Schimenz (12)  
 Mary Korpnick (12)  
 Pauline Zupancic (15)  
 Angela Jaklic (18)  
 Rose Jerome (19)  
 Mary Hosta (21)  
 Anna Pelcic (21)  
 Frances Prinz (23)  
 Frances Lesar (35)  
 Mary Starich (37)  
 Mary Smoltz (38)  
 Cecilia Pezel (45)  
 Josephine Speck (46)  
 Juliana Cvar (48)  
 Frances Kosten (49)  
 Anna Kozan (49)  
 Rose Racher (54)  
 Mary Perme (63)  
 Anna Virant (63)  
 Gertrude Zagar (64)

**Po 1**

Mary Tomazin (2)  
 Jennie Gerbeck (5)  
 Mary Hvalica (5)  
 Jennie Okolish (6)  
 Anna Novak (6)  
 Anna Kraus (12)  
 Mary Geiser (12)  
 Annie Brodnik (13)  
 Veronica Fugina (13)  
 Ella Russ (13)  
 Angela Strazar (15)  
 Mary Novak (15)  
 Jennie Sodja (18)  
 Anna Spehar (18)  
 Louise Skerl (18)  
 Elizabeth Rakovec (19)  
 Frances Kavc (21)

*Kraliica  
in  
Princezinje  
S. Ž. Z.*



1. MRS. THERESA ŠKUR



2. MRS. ANNA PETRICH



4. MRS. MAGDALENA WIDINA



MRS. AGNES MAHOVLICH



5. MRS. MARY MIKLAUČIĆ



6. MRS. FRANCES ŠUŠEL



7. MRS. MARGARET KOZJAN



10. MRS. ANTONIA CERWEZNIK



12. MISS STELLA ZABUKOVEC



3. Princezinja Mrs. Starika in 9. Princezinja Mrs. Raspet nista pos'ali slike kar nam je žal, ker bi bili radi priobčili slike od vseh princezinj.



8. MRS. MARY OTONIČAR

(Nadaljevanje s strani 187.)

Frances Kozely (21)	Tilda Devich (45)
Barbara Gerzin (23)	Theresa Romshek (46)
Mary Lasek (23)	Alice Tercek (49)
Helen Skoporc (24)	Mary Andolsek (49)
Albina Novak (25)	Agnes Zakrajsek (49)
Mary Balkovec (26)	Cecilia Kochevar (52)
Barbara Gasper (26)	Mary Musich (52)
Caroline Jeray (30)	Matilda Cigolle (55)
Theresa Potokar (32)	Cvita Males (58)
Frances Perme (32)	Kate Flabetich (58)
Mary Stepic (32)	Josephine Pintar (59)
Helen Krall (33)	Anna Povsic (60)
Angela Yerich (35)	Mary Frank (61)
Frances Orazem (35)	Frances Kasher (61)
Helen Gustin (38)	Antonia Bratkovic (64)
Frances Koscak (38)	Theresa Cvitkovic (64)
Agnes Kompore (40)	Anna Persin (65)
Agnes Tursich (41)	Anna Susman (66)
Frances Bohinc (41)	Angela Kandare (68)
Mary Bartol (41)	Gertrude Tomsich (71)
Frances Dolinar (41)	Agnes Vranicar (72)
Mary Lusin (41)	



11. MRS. JOSEPHINE MESERKO

Imena novih bodo priobčena v prihodnji izdaji.

## ZGODOVINA PODRUŽNIC S. Ž. ZVEZE

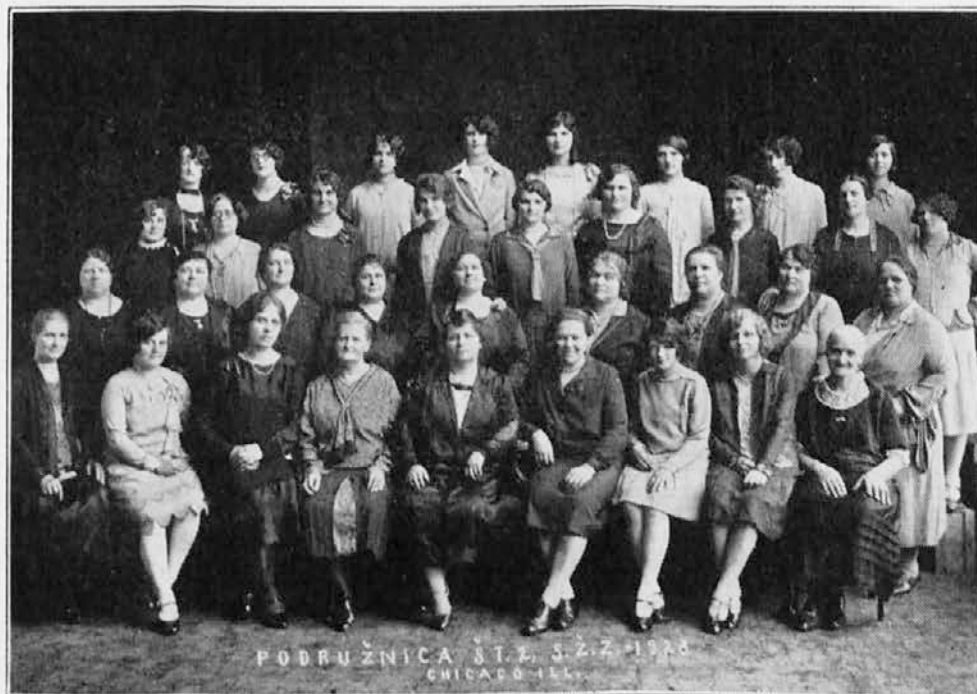
### PODRUŽNICA ŠT. 2, CHICAGO, ILLINOIS

Dne 1. decembra 1926, se je v šolskem prostoru fare sv. Štefana zbralo lepo število slovenskih žena in deklet iz Chicaga in okolice, da se pomenijo glede nove organizacije in ustaovitve lastne podružnice. Ko se jim je pojasnil namen nove ženske organizacije, so se vse navzoče izrazile, da se ustanovi podružnica, katera se pozneje priklopi k ženski organizaciji. Vpisalo se je takoj 35 žena in deklet kot ustanoviteljice nove podružnice. Odbor je bil izvoljen sledeči: — Predsednica Fannie Jazbec, podpredsednica Ma-

ry Kobal, tajnica Agnes Augustin, blagajničarka Jennie Stayer, zapisnikarica Julia Gottlieb; nadzornice: Alva Jerin in Theresa Meditz. Podružnico je ustanovila Mrs. Julia Gottlieb.

Članice št. 2, ki so bile izvoljene v prvi glavni odbor, so sledeče: glavna predsednica Kattie Triller, glavna tajnica Julia Gottlieb, glavna blagajničarka Mathilda Duller, glavna nadzornica Ljudmila Kušar, urednica Fannie Jazbec.

Na tretji konvenciji je bila izvoljena za gl. tajnico Josephine Račič in za glavno blagajničarko Mary Tomažin in ponovno na 4.



PODRUŽNICA ŠT. 2, S. Ž. ZVEZE  
CHICAGO, ILL.

Imena članic ustanovnic podr. št. 2 SŽZ:

Prva vrsta: Elizabeth Kordeš, Alva Jerin, Jennie Stayer, Mary Jorga, Theresa Chernich, Kattie Triller, Agnes Augustin, Helen Zakrajsek, Katarina Shonta.

Druga vrsta: Theresa Kremesec, Uršula Veber, Antonia Vogrich, Fannie Jazbec, Julia Gottlieb, Matilda Duller, Matilda Miroslavič, Theresa Medic, Anna Zugel.

Tretja vrsta: Albina Jazbec, Frances Mikuš, Mimmie Starman, Angela Schwab, Magda Brišar, Antonia Glavach, Gertrude Volkar, Mary Stimec, Julia Kukman.

Četrta vrsta: Millie Kušar, Emma Gottlieb, Betty Besowsek, Mildred Shiller, Anna Swazich, Anna Prah, Ida Mikush, Julia Gottlieb.

Maja 1936 šteje podružnica št. 2, 120 članic.

### PODRUŽNICA ŠT. 3, PUEBLO, COLO.

Dne 19. decembra, ravno tisto nedeljo, ko se je vršilo prvo zborovanje, na katerem se je ustanovila Slovenska ženska Zveza, so zborovale tudi zavedne žene in dekleta v Pueblo, Colorado. Postale so pozorne na članke in objave o nameravani ženski organizaciji ter so hotele biti prve, ki bi se takoj pridružile, ko se organizacija ustanovi. V ta namen so sklicale sestanek, ustanovile podružnico ter izvolile sledeči odbor: Predsednica Anna Princ, podpredsednica Amalia Pečaver, tajnica Margaret Kozjan, blagajničarka Margareta Mehle.

Za ustanovitev podružnice se je največ potrudila Mrs. Margaret Kozjan, kateri je pomagala Mrs. Mary Kocman. Nova podružnica je štela 30 članic-ustanovnic. Od te podružnice je bila v prvi gl. odbor Zveze imenovana Mrs. Margaret Kozjan in sicer v prosvetni odsek. V tem odseku je sestra Kozjan uradovala do julija t. l.

Na četrti konvenciji je bila izvoljena za gl. uradnico v svetovalni odsek Mrs. Mary Kolbezen.

Maja 1936 je štela podružnica 319 članic.

### PODRUŽNICA ŠT. 4, OREGON CITY, OREGON

Kakor Slovenke iz Pueblo, tako so se žene in dekleta na daljnem zapadu prve zanimale za novo organizacijo in to v mali naselbinji Oregon City. Zavedna rojakinja Mrs. Mary Plantan je šla okoli svojih prijateljic in znank ter jih nagovarjala, da ustanovijo podružnico nove ženske organizacije. Dne 12. januarja, 1927 je bila ustanovljena št. 4 z 12 članicami in izvoljen je bil sledeči odbor: predsednica Mary Plantan, podpredsednica Mary Papež, tajnica Mary Polajnar, blagajničarka Mary Hrovat; nadzornice: Helena Fortuna, Antonia Trošt in Ivanka Zaletel; organizatorica Frances Lužar; zapisnikarica Ivanka Herbst. Od te podružnice je bila v prvi glavni odbor imenovana Mrs. Mary Plantan in sicer kot svetovalka.

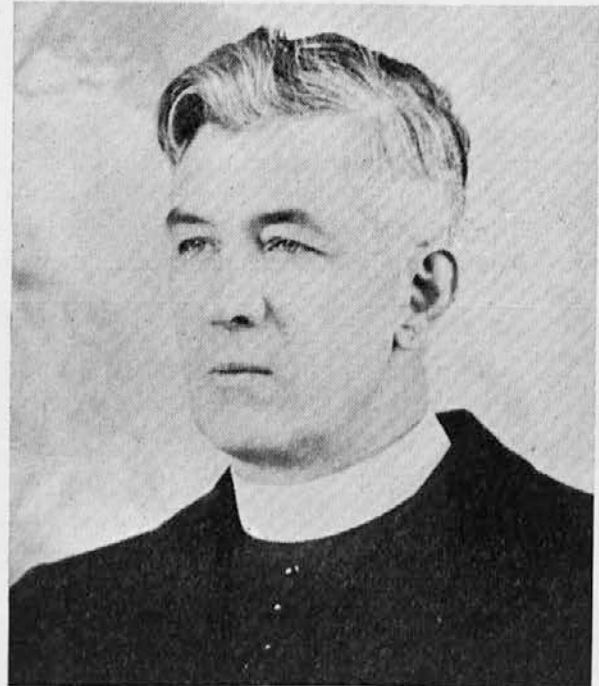
Maja 1936 je štela št. 4, 43 članic.

## ✠ REV. LUKI GLADEKU V SPOMIN ✠

Vse nas je pretresla vest, da je preminil č. g. župnik pri fari Marije Pomoč Kristjanov in duhovni vodja podružnice št. 17, v West Allisu, Wis., Rev. Luka Gladek, meseca junija, 1936.

Rev. Gladek je zbolel baš ob času četrte konvencije SZZ in zbornici poslal pismene pozdrave in da mu je žal, ker mu je radi boleznim nemožno biti osebno navzoč na konvenciji. Tudi zbornica mu je poslala pozdrave in obenem želje za skorajšnje zdravje. Toda ljubi Bog je hotel drugače. Njegova zemeljska pot življenja je bila dokončana v mesecu juniju in poklican je bil v kraj miru in večnega veselja.

Slovenska ženska Zveza žaluje nad izgubo plemenitega gospoda župnika, ki si je s svojim neumornim trudom in delom pridobil mnogo častilcev. Naj mu bo vsemogočni Bog dobrotljiv v večnem življenju. Da bi njegova molitev pri Bogu za nas bila uslišana!



REV. LUKA GLADEK

### OB MOJI 60-LETNICI

Ker bo v kratkem poteklo 60 let mojega življenja, sem se namenila, da napišem nekoliko o tem v našem glasilu.

Rojena sem bila na lepem Primorskem dne 17. avgusta, 1876. Prvi spomin mojega življenja iz rojstne hiše je, ko sem imela novo oblekco in so me učili hoditi. Pri klopi ob peči je zmerom stala "čole," da so nase-

kali trske in druge stvari (to je krcel, ko se drevo odžaga). Zagrabila sem se za tisti krcel, da nisem padla, in stekla do matere in očeta ni potem do tiste "čole;" da nisem padla, za to je skrbeča moja sestrice Micka, ki me je varovala. To je prvo, česar se spominjam v življenju. Šest križev pa prav ob kratkem opišem.

Ko sem bila stara deset let, sem

imela hudo pljučnico, kakor tudi moj oče. Mati so nama stregli in prosili Boga za najino zdravje, in oba sva ozdravela.

V 20. letu so mi umrli mati in sestra se je omožila. Ostala sem sama ženska na veliki kmetiji. Oh, koliko je bilo dela!

V 30. letu sem prišla v Ameriko, kjer sem se omožila, nakar se je za-



čelo novo življenje. Tudi ljubi oče so mi v tem času umrli.

V 40. letu smo kupili svojo hišo in v tem času se je porodila tudi družina in sicer pet sinov in dve hčeri. Dva sinčka sta mi majhna umrla.

V 50. letu smo kupili boljše hišo, ker so otroci odrasli in potrebno je bilo udobno stanovanje. Od teh let naprej se je pa vse spreobrnilo, kar je šlo do 50 gor, je šlo po 50 dol.

V 60. letu je pa križ postal bolj težak. Moj mož se je ponesrečil v tovarni in ne more več delati. Umrli mi je sin v starosti 23 let. Ostali so mi še trije otroci in mož. Stara sem postala, delati ne morem, godci zago-dejo, plesat pa moram.

Članica sem sedmih slovenskih organizacij. Pa najbolj mi je pri srcu SZZ, ki ima svoje glasilo, saj še moški ne zmorejo svojega.

Sem ustanovna članica podružnice št. 25 in vedno sem pri volji storiti vse v svoji najboljši moči za napredek in ugled SZZ. Ko je bila objavljena prva nagrada iz glavnega urada, oziroma vsota \$10 za tisto podružnico, ki pridobi največ članic, sva šli s predsednico, sestro Ponikvar od hiše do hiše nabirat nove članice, da sva midve pridobili tistih \$10 za našo podružnico. To je bil prvi desetak v naši ročni blagajni. Potem sva šli z Mrs. Ponikvar nabirat oglase za Zarjo in sva jih nabrali za lepo vsoto; pri tem sva nagovorili marsika-

tero prijateljico in znanko, da je pristopila. Žal, da niso tedaj delili zlatih brošk, ker smo jih tudi zaslužile. Bile so takrat tudi druge članice, ki so mnogo žrtvovala za pospešitev Zveze, ki pa tudi niso prejele ničesar, kar bi jih spominjalo na delo in trud. Na primer, sestra Milavec z 71. ceste je mnogo delala v začetku, da je bila podružnica postavljena na trdno podlago.

Res, v šestdesetih letih človek marsikaj doživi, toda če se pomisli nazaj,

se človeku zdi, da je naenkrat vse minilo. Pa čeprav sem dočakala že lepo starost, rada bi bila še na tem svetu, da bi se skupno s svojimi mnogimi prijatelji še naprej trudila za povzdigo nas katoliških Slovencev v Ameriki. Ni me še delo utrudilo, pač pa imam še mnogo poguma za nadaljnje delovanje v blagor naših družtev, cerkve, narodnih ustanov in posebno za izpopolnitev kulturnega vrta, ki bo v ponos nas vseh. Ob 60. letnici pošiljam najlepše pozdrave vsem uradnicam in članicam SZZ!

Rozalija Zupancič.

#### ČESTITKE!

V imenu celokupnega članstva SZZ vam izrekamo iskrene čestitke kakor tudi voščilo k rojstnemu dnevu, da bi jih dočakali še mnogo. Želimo vam ljubega zdravja, srečnega družinskega življenja in zadovoljstva še za veliko vrsto let ter nadaljnega delovanja v korist in povzdigo naroda in vere. Delo, katerega ste izvršili v življenju do sedaj, ni bilo nikakor zaman, temveč bo obrodilo mnogo dobrega sadu našim potomcem. Narod tako ne izkazuje hvaležnosti tistim, ki se borijo za njegov napredek in ugled, naj vam bo pa v zagotovilo, da bo prišel čas tudi za tiste, ki so pripravljene žrtvovati in delati za narod. Bog Vas živi še mnogo let! —

Uredništvo.



MRS. ROZALIJA ZUPANČIČ

## ZAPISNIK SEJE GLAVNEGA ODBORA S. Ž. Z.

KI SE JE VRŠILA 15. IN 16. JULIJA 1936.

### Sestanek 15. julija

Ob devetih dopoldne so se zbrale na glavnem uradu naslednje glavne odbornice: predsednica Mrs. Marie Prislant, tajnica Mrs. Josephine Račič, blagajničarka Mrs. Mary Tomazin, nadzornice Mrs. Josephine Erjavec, Mrs. Mary Otoničar in Mrs. Josephine Schlossar.

Mrs. Marie Prislant preseneti Mrs. Račič v imenu ostalih odbornic s šopkom rož in kejkom za rojstni dan, za kar se jim ona prav lepo zahvali.

Takoj nato so se lotile pregledovanja knjig; to delo je bilo izgotovljeno ob pol eni uri. Tedaj so se vse skupno podale v mesto na Continental banko ter pregledale tam zvezine bonde in bančne knjižice. Obenem so najele malo večji varnostni predal za naprej, ker je dosedanji postal premajhen za naše potrebe.

Ob dveh popoldne je predsednica Mrs. Prislant formalno otvorila sejo gl. odbora z molitvijo, in takoj nato prečitala svoje poročilo.

### Poročilo glavne predsednice

Na današnji seji nastopamo nov termin našega uradovanja. Srčno želim, da bi v isti složnosti in sestrskem sporazumu, kot smo dosedaj, tudi v bodoče poslovala. Od sloge in vzajemnosti, ki naj bi vedno prevladovala med glavnim odbo-

rom SZZ, ima Zveza vso korist, ker kjer je sloga, tam bo tudi napredek.

Trinajst glavnih odbornic nastopa ta mesec prvič svoje urade. Da je to število tako visoko, je vzrok, ker je konvencija gl. odbor za pet članic pomnožila. — Osem gl. odbornic se je poslovilo iz uradov. Tem izrekam iskreno zahvalo za prijateljsko, točno in složno poslovanje ter se jim v imenu članstva prav lepo zahvalim za trud in delo, katerega so imele z uradom in ga tako vestno opravljale. Mnogokrat sem se na te glavne odbornice obračala za svet, ali jim naročevala vršiti posebne dolžnosti. Vedno sem jih našla pripravljene pomagati in sodelovati. Žal mi je, ker odhajajo; pa vsaka konvencija stori nekoliko izprememb, tako jih je tudi ta. Prepričana pa sem, da z izstopom iz urada, lojalnost teh gl. odbornic ne bo prav nič zmanjšana, ampak da bodo tudi zanaprej delovale v vseh ozirih za skupno korist naše organizacije. — V konvenčnem zapisniku je pomota, da je zbornica počastila z jubilejnimi broškami le tiste gl. odbornice, ki so bile na konvenciji navzoče. Pravilno je, da so do teh brošk upravičene poleg prvih glavnih odbornic, tudi vse odbornice, katerih termin se je s 1. julijem letos končal. Vsem novim odbornicam pa na srce polagam, naj si vzamejo svoje prednice za

zged, da bodo z isto pripravljenostjo in vnemo delovale za Zvezo in vršile svoje, včasih morda težke dolžnosti. V imenu članstva in gl. odbora jim kličem: — Iskreno pozdravljene in dobrodošle v krogu gl. odbora SZZ!

Ker sem poročilo, tikajoče se mojega uradovanja, prav na obširno podala konvenciji, zato danes stvari ne bom ponavljala. Priporočam pa, da bi koncem leta vseeno dale kako malo nagrado trem najpridnejšim članicam, ki bi dobile največ novih. Konvencija radi nagrad ni kaj posebnega ukrenila, ampak je določila, da ostane še celo leto prosta pristopnina. Ako določimo majhne nagrade, bo toliko več zanimanja in končno ima le Zveza od tega koristi. Priporočam tudi, da bi se to leto, ki je jubilejno, vsem novim ustanovljenim podružnicam dalo čarterje brezplačno.

Na roki imam pisma od treh podružnic, ki poročajo imena mater, ki imajo po več hčerk včlanjenih v Zvezi. Svetujem, da odbor te zavedne matere na kak primeren način odlikuje.

Za petletnico Zveze so bili priobčeni kontestni članki "Zakaj sem ponosna biti članica SZZ." Ti spisi so bili po večini v slovenščini. Ob desetletnici pa dajmo priliko mladini, da pove svoje in nam pokaže koristne in nove ideje, po katerih bi se lahko še več mladine pridobilo Zvezi. Nekaj takega je poročala glavna tajnica v svojem konvenčnem poročilu. Konvencija je določila, da se v ta namen razpiše nekatere nagrade. Sodniki teh angleških spisov naj bi bili: Č. g. duhovni svetovalec, urednica Zarje in gl. tajnica. Ostalo pa naj odbor določi.

Ker sem šele sedaj zvedela imena tistih glavnih odbornic in prijateljic, ki so mi poklonile šopek orhidej na banketni večer na konvenciji, se šele sedaj in kar tukaj zahvalim za to ljubeznivost. Prvič v svojem življenju sem prejela te vrste rože, katerih sem se iz srca radovala. Iskrena hvala!

To skončuje moje poročilo današnji seji. — Vsem navzočim prisrčen pozdrav!

MARIE PRISLAND.

Poročilo gl. predsednice sprejeto. Nato je glavna tajnica Mr. Račič prebrala svoje poročilo.

#### *Poročilo gl. tajnice*

Ker je komaj dober mesec dni, kar smo prišle domov od konvencije, bo moje današnje poročilo čisto kratko.

Z glavno blagajničarko sva izbrali in nakupili nagrade za naše najbolj marljive delavke, kakor je bilo določeno na konvenciji, in kakor smo se dogovorile z glavno predsednico.

Vse nagrade si tukaj oglejte, predno jih odpošljem.

Dne 14. junija sem šla v So. Chicago na slavnostni banket podružnice št. 16. Ker je bila naša glavna predsednica zadržana zaradi bolezni, sem po njenem naročilu jaz nesla in izročila odlikovani podružnici Zvezino spominsko knjigo, kakor tudi ponovila obred kronanja Zvezine kraljice Mrs. Agnes Mahovlič. Slovesnost se je vsestransko zelo lepo obnesla.

Naročila sem nove certifikatne listine, ki bodo na njih vključene spremembe kakor so bile odrejene na zadnji konvenciji. Ravno tako tudi posebne listke (riders), ki bodo dodani vsem dozdej izdelanim certifikatom. Povedati pa moram, da je popolnoma nemogoče našim novim članicam sproti izdelati certifikate, ker jih je v letošnji kampanji tako mnogo pristopilo. Skoraj vsem novim podružnicam sem dozdej že poslala certifikate, da ne bi bile v skrbeh, novim članicam prejšnjih podružnic pa jih bom izdelala sedaj, drugi za drugo, kar najbolj hitro bom mogla. Tudi čarterjev jim še nisem mogla razposlati, upam pa, da jih bodo vse prejele, še predno bodo brale to poročilo v Zarji.

Vse drugo je razvidno iz mojega finančnega poročila.

JOSEPHINE RAČIČ,

Poročilo gl. tajnice sprejeto. Glavna tajnica Mrs. Tomažin prečita svoje poročilo.

#### *Poročilo glavne blagajničarke*

Od zadnje seje glavnega odbora smo kupile tri nadaljne državne bonde, vsak po \$1,000 nominalne vrednosti. To so U. S. bondi, ki prinašajo po 3 procente obresti in bodo vpoklicani med leti 1951-55. Kupile smo jih po 102-28/32 za vsakih \$100, kar je zneslo \$3,086.-25. Obenem smo plačale za deloma dozorele obresti, to je za obresti za štiri mesece in 23 dni \$35.50. Te tri bonde smo kupile dne 7. februarja tega leta. Vse drugo, kar bi imela poročati sem poročala že na konvenciji, deloma pa je danes iste stvari povedala že glavna tajnica.

MARY TOMAŽIN, gl. blagajničarka.

Poročilo gl. blagajničarke sprejeto. Prečitano naslednje poročilo urednice Mrs. Novak.

#### *Poročilo urednice-upravnice Zarje*

Pozdravljene glavne uradnice na polletnem zborovanju!

Kako hitro poteka čas! Minila sta že dva meseca, odkar je bila zaključena četrta redna



konvencija. Meni se zdi, kot da je bila včeraj, ker ne mine dan, da se ne bi spominjala nanjo. Na zadnji polletni seji, ko ste mi poverile nalogo, da uredim program za Zvezin večer, proslavljanje desetletnice in kronanje kraljice, sem se dobro zavedala, kaj vse me čaka. Toda bila sem uverjena, da bom deležna vsestranskega sodelovanja, kar mi bo v vso pomoč, da se bo vse izvršilo v splošno zadovoljnost.

Veselje mi je zdaj poročati, da sem bila v resnici deležna najlepšega sodelovanja od vseh strani, za kar gre v prvi vrsti zahvala milwauškim in westališki podružnicam kakor tudi sem skupinam in posameznikom, ki so nudili ob vsaki priliki vso pomoč. Kdor je bil vprašan za najmanjšo ali največjo uslugo, je isto vsak dobrohotno izpolnil. Vse to je bilo vzrok, da je bila konvencija v vseh ozirih in nad vse dosedanje uspešna. "Kjer je sloga — tam je uspeh," je izraz, ki se ga vedno sliši in kako resničen je, ako se udeje, nam je bilo vsem v dokaz na zadnji konvenciji. Delegatije so bile zadovoljne z izkazano gostoljubnostjo in prijaznostjo, ki jim je bila v obilici na razpolago. Zborovanje se je tudi završilo v najlepšem redu in sporazumu, kar pomeni, da smo šle s to konvencijo za velik korak naprej. V prihodnjih treh letih se bo gotovo naša Zveza pomnožila v svojih vrstah, ker od vsepovsod se sliši, da se bodo potrudili, da pridemo do števila 10,000 članic pred zaključkom tega leta. Vsako dobro delo ima tudi božji blagoslov in upamo, da bo mili Bog tudi naše dobro delo, ki ga vršimo potom Zveze, blagoslovil z lepim napredkom in uspehi.

Uredništvo je veselo določbe, da bo list izhajal s 36 stranmi, oziroma z 32 notranjimi in 4 platnicami, ker v preteklosti je bilo res nemogoče vsem ustreči. Vsak mesec prihaja več dopisov in zadnje čase je bilo vselej premalo prostora, da bi se objavilo še kaj drugega gradiva. Vedno je bilo povpraševanje za več tega in tega, ker po poročilih je razvidno, da vse rade čitajo Zarjo in s prihodnjo izdajo, ko bo v kraju zapisnik konvencije in polletne seje, bo prišlo vse tisto, po čemer ste povpraševale, na vrsto. To je več o gospodinjstvu, kuhinji, raznimi nasveti, zdravstvenimi nasveti (g. zdravnika prosimo, da oprost, ker je njegov članek vedno moral čakati za prostor), za kratak čas, oziroma več urne Nežike, povest itd.

Tudi mladini bo poslej bolj prijalo, ker bomo imeli lahko več strani v angleščini, ker imamo mnogo članic, ki jim je slovenščina popolnoma tuja. Konvencija je tudi sklenila, da se objavi vse uradne objave v angleščini in gl.

tajnica bo gotovo rada sodelovala v tem oziru. Potem bo mladina na jasnem glede vseh morebitnih odredb.

Želim se zahvaliti vsem glavnim uradnicam, Rev. Milanu Slajetu, g. zdravniku ter tudi vsem dopisovalkam za zvesto sodelovanje in apeliram na vse novo izvoljene glavne uradnice, —prejšnje bodo gotovo ostale zveste—da tudi v bodoče sodelujete z isto vnemo in zanimanjem. Pero je močno orožje, zato ga rabimo pogostoma, da si ojačimo vrste in pomagamo druga drugi k popolnejši izobrazbi ter organizaciji k napredku.

Ker bodo s povečano Zarjo tudi povečani izdatki, zato vljudno prosim celokupno članstvo, da sodeluje pri nabiranju oglasov. Dosedaj je upravištvo lahko krilo vse eventuelne stroške z dohodki od oglasov in to bi radi tudi v bodočnosti. Tajnicam bodo v kratkem poslani nabiralne listine za oglase, zato vas ob tem času prosimo, ako nimate sama časa, da jih oddate drugim članicam pri podružnici, ki lahko dobe nekaj oglasov, ako slučajno same ne morete iti okrog nabirat oglase. Cena oglasov je zelo nizka in list izhaja sedaj v 8400 izvodih, kar bi moralo zanimati vse oglaševalce. Pojdite do trgovin in obrtnikov, pri katerih trgujete in povejte jim, da bo zanje koristno, ako oglašujejo v edinem ženskem listu. — Vsaj platnice bi radi imeli napolnjene z oglasi vsak mesec. Gre za korist lista, ki je vsem priljubljen in zato naj ne bo zanj nobena žrtev prevelika.

To leto je Zarja izšla vsak mesec s štiri-mi nadaljnimi stranmi. V pol letu je bilo 24 nadaljnih strani, kar pomeni, da je bilo priobčenega gradiva za eno izdajo več kakor po navadi. V šestih mesecih je bilo torej za eno izdajo "over-time." Ker je bilo nujno potrebno, se ni upoštevalo ne delo ne čas, čeprav je bilo treba brleti pri luči mnogokrat pozno v noč.

Račun za zadnjih šest mesecev, od januarja do julija, je sledeč:

### Stroški

Štiri nadaljne strani, jan, feb, marc, april maj ....	\$125.00
Znamke, spremembe naslovov, papir, kuverte, trakovi za stroj, poprava na portable stroju, .....	29.00
Stapler .....	3.87
Klišeji .....	5.71
Daljni telefonski klici in brzojavi .....	7.47
Telefon za šest mesecev .....	6.00
Skupni stroški .....	\$177.05

### Dohodki

Za oglase od jan. do jul. ....	\$180.00
(11 in en četrt strani oglasov)	
Popust 20 odstotkov .....	36.00
Skupni dohodki .....	\$144.00

Prejšnji preostanek .....	\$112.01
Šestmesečni dohodki .....	144.00
	<hr/>
	\$256.01
Šestmesečni stroški .....	177.05
	<hr/>
Preostanek junija, 1936 .....	\$ 78.96

Pisateljski fond, kateri se razdeli v mesecu juliju to leto, pride v prihodnje poročilo. Ker glavna predsednica ni hotela nobenega honorarja za igro, katero je uredila za Zvezo, ne na zadnji seji in ne na konvenciji, priporočam gl. izvrševalnemu odboru, da določi gotovo vsoto na tej seji.

Vsebinsko "Častne knjige" oziroma zgodovina podružnic SZZ je bilo nemogoče nadaljevati. Dosedaj je bila objavljena samo zgodovina št. 1. Toda kakor hitro bo prostor, bo nadaljevanje zgodovine podružnic.

Želim vam uspešno zborovanje! Pozdravljene!  
ALBINA NOVAK.

Poročilo urednice sprejeto.

Mrs. Erjavec, predsednica nadzornega odbora poroča, da so poslovne knjige in računi v redu, tako pri gl. tajnici in blagajničarki kot urednici Zarje. Veseli jo da imamo zdaj na razpolago za investiranje \$4,000, četudi smo imele zadnje čase veliko izrednih izdatkov, tako s kampanjo kakor s konvencijo. Omeni tudi slavnost podružnice št. 16 v So. Chicagu o priliki izročitve Spominske knjige in kronanja Zvezine kraljice. Te slavnosti se je udeležila. Zahvaljuje se članicam v So. Chicagu za njihovo gostoljubnost, obenem pa izrazi željo, da bi spominska knjiga še zanaprej ostala v državi Illinois. — Poročilo sprejeto.

Nadzornica Mrs. Otoničar poroča, da so računi in poslovne knjige v redu. Kakor dosedaj, tako bo tudi zanaprej storila za Zvezo vse, kar bo v njeni moči, pred vsem pa si bo prizadevala, da ohrani svojo podružnico največjo v Zvezi. — Poročilo sprejeto.

Nadzornica Mrs. Schlossar izjavi, da so knjige in računi v redu. Nadalje pripomni, da je bila vesela, ker se je konvencija vršila v Milwaukee; tako je tudi njena podružnica imela priliko sodelovati, obenem pa se tudi seznaniti z gl. odbornicami in delegatinjami iz vseh krajev. Prepričana je, da bo naša organizacija tudi v bodoče tako sijajno napredovala, kakor je do sedaj. — Poročilo sprejeto.

Prebrano pozdravno pismo Mrs. Bare Kramer, nove predsednice svetovalnega odseka. — Navzoče odbornice se ji zahvaljujejo.

Mrs. Frances Raspet, konvenčna delegatinja, je poslala zbranim glavnim uradnicam pozdrave in spominke iz Pueblo, Colo., za kar se ji vse prav lepo zahvaljujejo.

Odbornice pregledajo pripravljene kampanjske nagrade in izrazijo svoje priznanje napram Mrs. Tomažin in Mrs. Račič, ki sta jih izbrale in nabavile ter upajo, da bodo nagrajene agitatorke vesele teh lepih reči.

Gl. predsednica predloži seznam tistih mater, ki imajo največ hčerk včlanjenih v Zvezi. Glavne odbornice dajo vse priznanje tem zavednim materam ter odredijo, naj dobi Mrs. Gačnik, članica podružnice št. 7, Forest City, Pa., Zvezino broško, ker ima šest hčera v Zvezi. Razen tega se je bo tudi "Nežika" spomnila s parom lepih blazin (pillow cases). Nadalje naj glavni odbor podeli Zvezino broško Mrs. Kokel od podružnice št. 4, Oregon City, Ore., Mrs. Lintol od podružnice št. 6, Barberton, O., in Mrs. Frances Petrovčič od podružnice št. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Kokel, Mrs. Lintol in Mrs. Petrovčič imajo vsaka po pet hčera v Zvezi.

Odrejeno, da dobi tista sosestra, ki bo pridobila največ novih članic od prvega junija letos pa do konca tega leta, samopojno pero ali fountain pen z njenim imenom. Naslednjih pet najbolj uspešnih delavk pa naj prejme vsaka jubilejno broško.

Odrejeno, da poklonimo Rev. Father Slajetu pisalno opremo (desk set) in tako izrazimo svoje priznanje, ker se je udeležil konvencije, ni pa hotel sprejeti nobenega povračila za potne stroške.

Odrejeno, da je Mrs. Račič postavljena za tajnico odbora za investiranje zvezinega denarja.

Odrejeno, da razpišemo nove ponudbe za tiskanje Zarje, ker je ta povečana. Ponudbe pošljemo Ameriški Domovini in Amer. Slovencu. Novi dogovor pride v veljavo s 1. septembrom 1936. kar pomeni, da bo oktoberska Zarja tiskana v smislu nove pogodbe.

Odrejeno, da povišamo ceno oglasom v Zarji, ker je ta povečana, oziroma, ker se tiska v toliko več izvodih kakor prejšnja leta. Za trgovske oglase bo odslej veljalo: \$20 za celo stran ter 25 procentov od tega članici, ki jih pridobi; za politične oglase pa \$28 za celo stran in 30 procentov od tega članici, ki jih pridobi.

Odrejeno, da Zveza razpiše kontest za kratke članke v angleščini, ki naj bodo priobčeni v Zarji. Članki naj ne obsegajo več kakor 200 besed. V njih naj povedo članice, kaj jim ugaja pri Zvezi; nadalje naj tudi povedo, kakšne spremembe in izboljšave bi bile po njihovem mnenju na mestu. Članek, ki ne bo vseboval nobene nove ideje in nobenega koristnega nasveta, ne pride v poštev. Urednica naj dolo-



či dan, do katerega naj bodo ti kontestni članki poslani na uredništvo in kdaj bodo priobčeni. Njihovo zapovrstno vrednost pa naj presodijo Rev. Milan Slaje, Mrs. Josephine Račič in Mrs. Albina Novak. Odrejenih je osem nagrad, namreč \$5, \$3, \$2, ostalih pet pa po \$1.

Slučaj neke suspendirane članice podr. št. 19. Sklenjeno, da sme biti sprejeta nazaj, če bodo izpolnjeni gotovi predpisani pogoji.

Ker je bilo po pomoti izpuščeno ime članice podružnice št. 26 Mrs. Katherine Matjasic, ko so bila imena od povodni prizadetih članic predložena konvenciji, odrejeno, naj tudi ona prejme \$5.

Z vsemi tistimi članicami, ki so bile suspendirane v maju in juniju, moramo še vedno postopati po starih pravilih, to je, ne smemo jih sprejeti nazaj, ako tretji mesec vsega ne poravnajo. Tiste pa, ki bodo suspendirane meseca julija in kasneje, pa so lahko sprejete nazaj tudi v slučaju, da šele četrti mesec suspendiranja vse poravnajo.

#### *Sestanek 16. julija*

Ob devetih zjutraj so se zbrale na glavnem uradu vse tiste gl. odbornice kakor za prvi sestanek te seje. Nadalje sta bili navzoči tudi Mrs. Antonia Tanko, ravnateljica športnih klubov in vežbalnih krožkov, in Mrs. Jennie Benedict, članica podružnice št. 20, Joliet, Ill. Obe sta prišli k temu sestanku na povabilo glavne predsednice in po določbi zadnje konvencije.

Zapisnik prejšnjega dne prebran in odobren.

Mrs. Benedict soglasno imenovana za pomožno ravnateljico športnih klubov. Naslov in odgovornost je sprejela.

Mrs. Priland predloži svoja priporočila za kegljaško tekmo v obliki provizoričnih pravil. —

Mrs. Tanko prečita svoj načrt glede zveznih kegljaških lig in tekem (tournaments).

Sledila je daljša debata in pretresanje teh načrtov, v kar so posegle vse glavne odbornice. Na podlagi vsega tega so bila odobrena pravila za kegljaško ligo in kegljaške tekme. Ta pravila bodo priobčena v septemberski izdaji Zarje, v slovenskem in Angleškem jeziku, tako da bodo vse tiste članice, ki se nameravajo udeleževati v tem sportu, imele vse te enotne odločbe na rokah, in jim ne bo treba drugega kakor shraniti dotično številko Zarje.

Odobreno, naj si da Mrs. Tanko tiskati posebne male knjižice, ki bodo pokazale različne formacije za vežbalne krožke. Brez takega pripomočka je težko vzdrževati vežbalne krožke, ki so zelo privlačni za mlajšo generacijo, jo

pomagajo obdržati skupaj in pomagajo tudi nadaljne mlajše članice privabiti v organizacijo.

Prebrano pismo slovenskih šolskih sester iz Lemonta, v katerem se zahvaljujejo za darilo, ki jim ga je naklonila konvencija. Na željo zbranih odbornic je pismo priobčeno tukaj v celoti:

“Blagovolite izročiti glavnemu odboru Slovenske ženske zveze našo najpriskrnejšo zahvalo za poslani ček od \$50.00. V čast si štejem, da ste se nas tako velikodušno spomnile in da Vas smemo prištevati našim dobrotnikom, katerih se dnevno spominjamo v svojih molitvah.

“Priporočamo se še nadalje Vaši naklonjenosti, vsem članicam želimo veliko božjega blagoslova ter ostanemo Vam hvaležne

Šolske sestre (S. M. Cordula).”

Prebrano tudi pismo, v katerem se nam Rt. Rev. John Oman zahvaljuje za dar, ki ga je naklonila konvencija za zidanje Baragovega semenišča v Ljubljani. Zbrane odbornice izrazijo svojo željo, naj bo tudi to pismo priobčeno tukaj v celoti.

“Prejel sem Vaš ček od Slovenske ženske Zveze, \$25.00, za Baragovo Semenišče v Ljubljani. Bom takoj odposlala Prevzvišenemu, ki se Vam bo osebno zahvalil za to velikodušnost vaše organizacije. Prosim pa, da Vi v mojem imenu že takoj izročite glavnemu odboru iskreno zahvalo. Bog vam povrne stotero z blagoslovom pri vaši organizaciji, katera pod sedajnem glavnem odborom izredno lepo in hitro napreduje. Nič ne nehajte dokler ne bo zadnja katoliška žena pri vas.

“Želeč vam najboljšega uspeha in napredka, vas pozdravljam in ostajam,

Vaš v Kristusu,

John J. Oman.”

Dogovorjeno, naj gl. tajnica nabavi mizico (typewriter table) in poštno tehtnico za gl. urad.

Dogovorjeno, naj se povrne urednici Zarje \$100 iz centralne blagajne za upravni in pisateljski sklad, ker je letos izplačala \$125 iz sklada, ki je v njeni oskrbi, za štiri dodatne strani v petih izdajah Zarje.

Odobreno, naj Mrs. Priland nabavi omaričo (cabinet) za korespondenco gl. predsednice.

Odobreno, naj se nabavita dva dobra pisalna stroja, eden za gl. urad, drugi za urad gl. predsednice. V obeh uradih še nikoli ni bilo poštenega pisalnega stroja, kar ne samo zakasnuje in ovira delo, ki ga je čimdalje več, temveč ima tudi za posledice, da je v resnici lično delo največkrat

nemogoče. Glavna predsednica ima stroj "portable" vrste, ki ga je nabavila pred leti, da bi bili stroški manjši, pri tem pa ni računala, kake sitnosti bo imela s takim strojem, ki pride pri vsakem pismu parkrat iz reda. Glavna tajnica pa vsa ta leta rabi svoj lastni stari pisalni stroj, ki je bil med tem že enkrat prenovljen, sedaj pa se je v službi Zveze že do dobrega obrabil. Razen tega ima še majhen portable stroj, ki ga je vrnila urednica, ko je dobila nov stroj. Ta portable pa je za vsako resno delo popolnoma neuporaben. Ni več kot pametno in pravično, da dobi gl. urad kakor tudi urad gl. predsednice po desetih letih obstoja naše organizacije, primeren pisalni stroj, oziroma stroj, ki bo last Zveze.

Odobreno, da Mrs. Prislant pošlje svoj dose-danji portable pisalni strojček Mrs. Tanko, ker bo ta imela precej dopisovanja glede kegljaških skupin in vežbalnih krožkov. Stari portable pisalni strojček na gl. uradu pa naj skuša gl. tajnica prodati.

Sklenjeno, naj tajnica konvenčnega pripravljalnega odbora prejme zvezino jubilejno broško. Enako tudi kapitanki obeh vežbalnih krožkov, ki sta nastopila in sodelovala na konvenciji. S tem naj bo izraženo naše priznanje pravkar omenjenim sosestram za njihovo sodelovanje in trud, da se je vse tako lepo vršilo na konvenciji.

Sklenjeno, naj Mrs. Novak prejme \$25 za ureditev dodatnih štirih strani v šestih izdajah Zarje zadnjega pol leta.

Ker so vse točke rešene, gl. predsednica zaključki sejo s primernim nagovorom in molitvijo ter se vsem skupaj zahvali za prijazno in složno zborovanje.

MARIE PRISLAND, predsednica,  
JOSEPHINE RAČIČ, zapisničarica.

#### PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV SZZ OD 1. JANUARJA DO 30. JUNIJ 1936

Dohodki:	
Mesečni prispevki članic v posmrtninski sklad.....	\$ 4,558.30
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdani certifikati, čarterji, nove družabne članice) .....	72.05
Mesečni prispevki članic v stroškovni sklad.....	6,864.68
Obresti od bondov.....	\$630.65
Obresti od bančnih vlog.....	55.40 686.05
<b>Skupni dohodki .....</b>	<b>\$12,181.08</b>
Stroški:	
Izplačila posmrtnin, 27 slučajev .....	\$ 2,235.00
Uradne plače .....	860.00
Potni stroški in dnevnice gl. uradnic (gl. seje in konvencija) .....	353.21
Najemnina za gl. urad .....	60.00
Uradne tiskovnine, oglasi, članarine, pobiralne knjižice, in manjše pisarniške potrebščine .....	302.01
Zarja, tiskanje in razpošiljanje .....	\$1,740.41
poština in raznašanje .....	300.85 2,041.27
Znamke, ekspres, telegram in telefon:	
glavni urad .....	\$45.22
druge gl. uradnice .....	24.74 69.96
Odvetniško delo .....	10.00
Pisarniška oprema za urednico, zavarovalnina proti ognju, oprava pisalnega stroja za 1. gl.	

nadzornico, državna licenca za gl. tajnico, jamstvo (surety bond) za gl. tajnico in gl. blagajničarko .....	69.55
Nagrade organizatorici novih podružnic, kampanjske nagrade, konvenčne nagrade za izredno delo .....	321.30
Konvenčni stroški: Nagrade obema vežbalnima krožkoma in voditeljici programa, konvenčni znaki, rože, zastave itd., kosilo, dvorana in delo za Zvezin večer, konvenčni telegrami, ekspres, itd. ....	239.91
Po določbi konvencije: za Baragovo semenišče, Slov. šolskim sestram, prizadetim od poplave, darilo članici podr. št. 19 za oskrbo sosestre....	105.00
Za "above par" in napol dozorele obresti novo kupljenih bondov .....	121.50
Strošek za izmenjavo čekov .....	5.78
<b>Skupni stroški .....</b>	<b>\$ 6,794.49</b>

Skupni dohodki .....	\$12,181.08
Skupni stroški .....	6,794.49
Preostanek tega pol leta .....	\$ 5,386.59
Preostanek ob sklepu prejšnjega pol leta .....	54,146.68

OSTANE V BLAGAJNI 30. JUNIJA 1936.....\$59,533.27

#### RAZPREDELBA PO SKLADIH

A.—Posmrtninski sklad:	
Dohodki .....	\$5,244.35
Stroški .....	2,235.00
Preostanek .....	\$ 3,009.35
B.—Stroškovni sklad:	
Dohodki .....	\$6,936.73
Stroški .....	4,559.49
Preostanek .....	2,377.24
<b>Skupni preostanek v obeh skladih .....</b>	<b>\$ 5,386.59</b>

Posmrtninski sklad 31. dec. 1935 .....	\$45,938.14
Preostanek od 1. jan. do 30. junija .....	3,009.35
Posmrtninski sklad 30. junija 1936 .....	\$48,947.49
Stroškovni sklad 31. dec. 1935 .....	\$ 8,208.54
Preostanek od 1. jan. do 30. junija .....	2,377.24
Stroškovni sklad 30. junija 1936 .....	\$10,585.78

V OBEH SKLADIH 30. JUNIJA 1936 .....

#### KJE JE ZVEZIN DENAR

Naloženo na hranilnih vlogah:

Bank of Sheboygan, Sheboygan, Wisconsin, No. 26268, 2% .....	\$ 3,426.23
The International Savings and Loan Co., Cleveland, Ohio, No. 1280 .....	1,129.24
Continental Ill. Nat'l Bank and Trust Co., Chicago, Ill., No. 162806, 1½% .....	2,594.65
The North American Bank Co., Cleveland, Ohio, No. 440, 2% .....	219.27
The North American Mortgage Loan Co., Cleveland, Ohio, Certificate No. 3380 .....	824.34
The Joliet Nat'l Bank, Joliet, Ill., Cert. No. 4988 .....	636.09
Kaspar American State Bank, Chicago, Ill., Cert. Nos. 515—5271 .....	1,101.06
One share in North American Bank Co., Cleveland, Ohio .....	20.00
<b>.....</b>	<b>\$ 9,950.88</b>

#### Investirano v bondih:

City of New York, 4¼% Bond, due April 15, 1972 .....	\$ 1,000.00
Philadelphia, Pa., 4¼% Bond, due Oct. 16, 1946-76 .....	1,000.00
County of Genesee Mich., 4½% Bond Road Improvement Assessment Dist. No. 93, Highway Improvement, due May 1, 1939 .....	1,000.00
Four U.S. Treasury 4% Bonds, due Dec. 15, 1944-54, \$1000 each .....	4000.00
Two U.S. Treasury 4¼% Bonds, due Oct. 15, 1947-52, \$500 each .....	1,000.00
Three U.S. Treasury 3¾% Bonds, due March 15, 1946-56, \$1000 each .....	3,000.00
Two U.S. Treasury 3¼% Bonds, due 1944-46, \$1000 each .....	2,000.00
Two U.S. Treasury 2¾% Bonds, due 1955-60, \$1000 each .....	2,000.00
One U.S. Treasury 3¼% Bond, due 1943-45 .....	1,000.00



Two Federal Farm Mortgage Corp. Bonds, 3¼%, due 1944-64 .....	2,000.00
Five Federal Farm Mortgage Corp. Bonds, 3%, due 1944-49 .....	5,000.00
Ten U.S. Savings Bonds .....	7,500.00
Three U.S. Treasury 3% Bonds, due 1951-55, \$1000 each .....	3,000.00
Deposited as security with the Insurance Department, Springfield, Illinois:	
U.S. Treasury Bond, 4¼% due 1947-52, Reg. Bond No. D00006784 .....	5,000.00
U.S. Treasury Bond, 2¾%, due 1955-60, Reg. Bond No. 6969K .....	5,000.00
	<u>\$43,500.00</u>

Naloženo na čekovnem računu:

Continental Illinois National Bank and Trust.

Co., Chicago, Ill. .... \$ 6 082.39  
\$59,533.27

Predloženo na seji gl. odbora 15. julija 1936.

Marie Prislant, predsednica,  
Josephine Racic, tajnica,  
Mary Tomazin, blagajničarka.

Knjige in računi gl. tajnice in gl. blagajničarke predlagane in najdene v popolnem redu.

Josephine Erjavec, 1. nadzornica,  
Mary Otoničar, nadzornica,  
Josephine Schlosar, nadzornica.

Chicago, Ill., July 15, 1936.

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, for the County of Cook and State of Illinois this 15th day of July A.D. 1936.

Leo Jurjovec,  
Notary Public.

## FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC JUNIJ 1936

Št.	Podružnica	Mesečnina	Razno	Glasilno in uprava Zveze	Skupaj	Št. članic
1	Sheboygan, Wis. ....	\$ 11.20	\$ .25	\$ 16.80	\$ 28.25	112
2	Chicago, Ill. ....	12.00	.45	18.00	30.45	120
3	Pueblo, Colo. ....	30.70	.25	46.05	77.00	304
4	Oregon City, Ore. ....	4.20	—	6.40	10.60	43
5	Indianapolis, Ind. ....	11.60	—	17.40	29.00	116
6	Barberton, O. ....	16.60	—	24.90	41.50	166
7	Forest City, Pa. ....	11.20	.10	16.90	28.20	115
8	Steelton, Pa. ....	6.80	—	10.20	17.00	72
9	Detroit, Mich. ....	7.40	—	11.20	18.60	75
10	Collinwood, O. ....	50.70	.25	76.35	127.30	506
12	Milwaukee, Wis. ....	29.60	.90	44.60	75.10	297
13	San Francisco, Cal. ....	13.00	—	19.50	32.50	127
14	Nottingham, O. ....	43.00	—	64.60	107.60	431
15	Newburg, O. ....	17.40	.10	26.50	44.00	167
16	South Chicago, Ill. ....	23.10	—	34.65	57.75	231
17	West Allis, Wis. ....	20.10	.10	30.15	50.35	201
18	Cleveland, O. ....	10.40	—	15.60	26.00	102
19	Eveleth, Minn. ....	8.60	—	13.10	21.70	83
20	Joliet, Ill. ....	35.60	—	53.90	89.50	360
21	Cleveland, O. ....	9.10	—	13.75	22.85	91
22	Bradley, Ill. ....	2.90	—	4.35	7.25	29
23	Ely, Minn. ....	25.10	.20	37.65	62.95	251
24	La Salle, Ill. ....	12.90	.25	19.65	32.80	132
25	Cleveland, O. ....	86.50	.25	130.45	217.20	869
26	Pittsburgh, Pa. ....	17.90	.75	26.85	45.50	177
27	North Braddock, Pa. ....	8.30	.50	12.55	21.35	84
28	Calumet, Mich. ....	12.00	—	18.00	30.00	120
29	Broundale, Pa. ....	1.90	—	2.85	4.75	19
30	Aurora, Ill. ....	2.50	—	3.85	6.35	24
31	Gilbert, Minn. ....	6.50	.10	9.75	16.35	65
32	Euclid, O. ....	16.00	—	24.00	40.00	160
33	New Duluth, Minn. ....	5.50	—	8.35	13.85	56
34	Soudan, Minn. ....	3.20	—	5.10	8.30	35
35	Aurora, Minn. ....	9.50	.50	14.35	24.35	92
36	McKinley, Minn. ....	3.20	—	5.00	8.20	34
37	Greaney, Minn. ....	3.30	—	4.95	8.25	33
38	Chisholm, Minn. ....	18.50	—	28.15	46.65	189
39	Biwabik, Minn. ....	3.80	—	5.80	9.60	39
40	Lorain, O. ....	9.20	.50	13.90	23.60	93
41	Collinwood, O. ....	31.80	—	47.70	79.50	322
42	Maple Heights, O. ....	4.60	—	6.90	11.50	46
43	Milwaukee, Wis. ....	11.30	—	16.95	28.25	110
45	Portland, Ore. ....	3.70	—	5.55	9.25	37
46	St. Louis, Mo. ....	3.60	—	5.40	9.00	36
47	Garfield Heights, O. ....	15.50	—	23.25	38.75	156
48	Buhl, Minn. ....	1.90	—	2.85	4.75	19
49	Noble, O. ....	11.60	.20	17.40	29.20	115
50	Cleveland, O. ....	12.70	—	19.05	31.75	127
51	Kenmore, O. ....	2.50	—	3.75	6.25	25
52	Kitzville, Minn. ....	4.70	—	7.05	11.75	47
53	Brooklyn, O. ....	3.90	.25	5.85	10.00	39
54	Warren, O. ....	5.70	.40	8.55	14.65	57
55	Girard, O. ....	3.70	—	5.55	9.25	37
56	Hibbing, Minn. ....	9.80	—	14.70	24.50	103
57	Niles, O. ....	4.60	—	6.90	11.50	46
58	Portland, Ore. ....	3.10	.10	4.65	7.85	32
59	Burgettstown, Pa. ....	2.90	—	4.35	7.25	26
60	Milwaukee, Wis. ....	5.40	—	8.10	13.50	54

61	Braddock, Pa. ....	6.90	—	10.35	17.25	69
62	Conneaut, O. ....	3.20	.10	4.80	8.10	24
63	Denver, Colo. ....	4.50	—	6.75	11.25	45
64	Kansas City, Kas. ....	4.10	—	6.15	10.25	41
65	Virginia, Minn. ....	4.80	—	7.20	12.00	48
66	Canon City, Colo. ....	3.70	—	5.55	9.25	37
67	Bessemer, Pa. ....	2.70	—	4.05	6.75	29
68	Fairport Harbor, O. ....	2.30	—	3.45	5.75	23
69	Struthers, O. ....	.70	.10	1.05	1.85	7
70	Aliquippa, Pa. ....	2.00	—	3.00	5.00	16
71	Strabane, Pa. ....	1.90	—	2.85	4.75	19
72	Pullman, Ill. ....	2.90	.10	4.35	7.35	29
73	Warrensville, O. ....	4.00	—	6.00	10.00	40
74	Ambridge, Pa. ....	4.00	.10	6.00	10.10	40
75	Vandling, Pa. ....	1.20	—	1.80	3.00	12
76	East Palestine, O. ....	2.20	—	3.30	5.50	16
77	N. S. Pittsburgh, Pa. ....	5.80	—	8.70	14.50	55
78	Leadville, Colo. ....	7.60	—	11.40	19.00	70
79	Enumclaw, Wash. ....	.80	—	1.20	2.00	8
Skupaj .....		\$829.30	\$6.80	\$1,248.55	\$2,084.65	8282
Obresti od U. S. Treasury bondov (\$4,000).....					80.00	
Obresti od denarja na bankah.....					55.40	
Skupni dohodki v juniju 1936.....					\$2,220.05	

## IZDATKI:

Za umrlo Rose Treck, podr. št. 10 (rojena 4. oktobra 1894, prist. 2. marca 1933, umrla 26. maja 1936).....	\$ 75.00
Za umrlo Mary Smolic, podr. št. 25 (rojena 2. februarja 1876, prist. 14. julija 1930, umrla 3. maja 1936).....	100.00
Za umrlo Mary Znidarsic, podr. št. 25 (rojena 5. decembra 1885, prist. 13. maja 1929, umrla 15. maja 1936).....	100.00
Za umrlo Agnes Milakovich, podr. št. 62 (rojena 23. januarja 1895, prist. 18. maja 1935, umrla 4. junija 1936).....	25.00
Ameriška Domovina, za tiskanje in razpošiljanje junijske Zarje.....	336.78
Znamke za pošiljanje Zarje.....	11.41
Pošta in raznašanje Zarje v Clevelandu.....	38.50
Edinost Publishing Co., 200 kuvert za lokalne tajnice \$2.65, 300 kuvert s 3c znamkami za gl. odbornice \$13.25....	15.90
Ustanoviteljicam podružnic št. 70, 71, 72, 73 in 74.....	25.00
Na konvenciji odobreni nagradi prvi in drugi princezinji.....	20.00
Na konvenciji odobreno darilo vežbalnemu krožku podr. št. 60.....	10.00
Na konvenciji odobrena darila: Mrs. Smoley (podr. št. 19) \$10, Šolskim sestram \$50, za Baragovo semenišče \$25	85.00
Na konvenciji odobrena podpora od povodnji prizadetim štirim članicam .....	20.00
Dodatni stroški za Zvezin večer na konvenciji.....	5.00
Odvetniku, za sestavo resolucije poslana v Washington.....	5.00
American Bonding Co., jamstvo za gl. tajnico in gl. blagajničarko .....	33.78
Oglas v programni knjižici podr. št. 47 S. Ž. Z.....	8.00
Voditeljici konvenčnega programa, za zastavice, ekspres, itd.....	10.10
Gl. predsednici, uradni stroški v aprilu, maju in juniju.....	19.74
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Gl. tajnici, uradni stroški: telefon za pol leta \$5, šest daljnih telefonskih klicev \$3.55, pisarniške potrebščine za glavni urad \$3.24, skupaj.....	11.79
Strošek za izmenjavo čekov v juniju.....	1.02
Uradne plače od 1. julija 1935 do 30. junija 1936: I. gl. podpredsednici \$10, II. gl. podpredsednici \$5, predsednici svet. odseka \$5, gl. blagajničarski (od 1. januarja do 30. junija 1936) \$30.....	50.00
Uradne plače za mesec junij: gl. predsednici \$25, gl. tajnici \$60, urednici \$50.....	135.00
Skupni Izdatki .....	\$1,152.02

Ostalo v blagajni 31. maja 1936.....	\$58,465.24
Dohodki v juniju 1936.....	2,220.05
Skupaj .....	\$60,685.29
Izdatki v juniju 1936.....	1,152.02
Preostanek v blagajni 30. junija 1936.....	\$59,533.27

Josephine Račič, gl. tajnica.



št. 1. Sheboygan, Wis.—Bog ve, ali je tudil drugod taka vročina kakor tukaj pri nas? Že deveti dan trplimo. Oh, takega vremena še ni bilo! Toplomer je kazal 107 in ni prav nič odnehalo.

Vročina je bila gotovo tudi vzrok, da je bilo tako malo članic navzočih na zadnji seji. Upam, da vas bo več na prihodnji seji, ker imamo za

rešiti več važnih zadev. Ker je bila udeležba tako majhna in vreme prav nič prijetno, je bila zadnja seja prav kratka.

Vse tiste članice, ki se zanimete za kegljanje, prosim, da se pri meni oglasite.

Vsem bolnim članicam želimo skorajšnjega okrevanja in na svidenje pri seji!

Pozdrav vsem sestram SZZ!

Antonia Retell,  
925 Ontario Ave.

št. 2. Chicago, Ill.—Naša zadnja seja je bila slabo obiskana, čeprav imamo udobne in prikladne prostore za zborovanje.

Od avgusta naprej bodo naše mesečne seja vsak drugi torek v mese-



cu. Torej, naša prihodnja seja se bo vršila dne 11. avgusta. Na zadnji seji je bila klicana za "Bank Nite" sestra Mary Korenchan iz Cermak Rd.; ker je bila odsotna, je ostalo za prihodnjič. Tista, ki bo srečana bo dobila 1.50. Lepa vsota kaj ne?

Lepo število naših članic se je udeležilo slavnosti in banketa podružnice št. 16, kjer je bila ponovno kronana "kraljica SZZ." Čestitke kraljici in podružnici nad zmago!

Teta štorcklja je poklonila krepko deklico naši sestri Mary Krapenc. Čestitamo!

Še enkrat vas prosim: Na pozabite seje dne 11. avgusta! Pridite v polnem številu!

S pozdravom,

Lillian Kozek, tajnica.

Št. 4, Oregon City, Ore.—Vidim, da se moram zopet jaz oglasiti, ker zadnji dve izdaji Zarje sta bili brez dopisa od nas. Ker je nekam pušto in prazno, ako ga ni, zato sem se namenila poročati bolj obširno. Vsaj zadnji dve izdaji sta bili tako polni konvenčnih poročil in ni bilo prostora za dosti drugega, sedaj, ko bo Zarja obsegala več strani — kar nam bo vsem v veliko veselje — bomo pa lahko toliko več poročale. — Najprvo hočem poročati, kako smo pričakovalne našo glavno uradnico in delegatino, sestro Barbaro Kramer s četrte konvencije.

Potovala je skozi Montano in Washington. Iz Seattle, Wash., nam je poslala brzjav, da pride v Portland dne 7. junija ob 9:40 zvečer. Takoj nato sem poklicala po telefonu sosedne članice, toda se mi ni posrečilo dobiti katero doma. Potem sem šla s sinom, ki je šofer, in se oglasim pri družini Sugara, pa jih tudi ni bilo doma, zato sva šla sama s sinom na postajo, da počakava omenjeni vlak. Sin me vpraša, če jo bom poznala, pa mu odgovorim: — I, seveda jo bom. — Stopila sva prav k vhodu in res pride med drugimi potniki zaželjena sosestra. Lepo se pozdraviva, ker je tudi ona mene takoj spoznala. Seveda, saj sva se videli pred šestimi leti, ko nas je obiskala na potu domov s sheboyganske konvencije. Vpraša me, če sem sama, jaz pa bi ji v tistem hipu najrajši predstavila vso podružnico. Ko smo se vračali proti mojemu domu, je bila ura že deset, zato rečem sinu, naj pelje mimo Mrs. Sugura, ker so mogoče sedaj doma. In res so bili doma in Mrs. Sugura je bila zelo vesela obiska in nam takoj pripravila dobrih okrepčil in prigrizka. Pri tem pride domov tudi Mr. Sugura in nas povabi drugi dan na večerjo. — Mrs. Sugura je predsednica podr. št. 58 in sestra Kramer je to podružnico zastopala na konvenciji, zato je imela mnogo važnega povedati in poročati. Bilo je že pozno v noč, ko smo se vračali proti domu. Čeprav je sestra Kramer močne postave, pa je bila vendar utrujena od dolge vožnje, dasi ni priznala, da je trudna.

V pondeljek večer smo se zbrale članice št. 4 pri sestri Agnes Brezar. Nekaterim je bila sestra Kramer poznana, vse druge so pa imele lepo priliko jo spoznati. Sestra Kramer nam je podala zanimiv govor in nas

navdušila z lepimi besedami k delu za napredek SZZ. Bil je prav prijeten večer. Postrežene smo bile z okusnim prigrizkom, Mr. John Brezar nam je pa prinesel sladko rujno kapljico, za sestro Kramer je pa napravil kot pozdrav velik napis na vratih. Za to mu gre najlepša hvala.

Pri tej priliki mi je sestra Kramer izročila jubilejno broško v spomin in darilo kot prva glavna uradnica in boriteljica pred desetimi leti za Zvezo. V začetku je bilo res potrebno z besedami in pismi dokazovati, da bomo obstale. Spominjam se rojaka, ki mi je rekel, da iz te Zveze ne bo nič; če bo živela kvečjemu deset let, nakar bo propadla. Vprašam ga, zakaj on tako misli, pa mi odgovori, da zato, ker starejše bomo pomrle, mladina pa se ne bo zanimala zanjo. No, zdaj je preteklo deset let, me pa smo postale močne v članstvu in premoženju. Drage sestre, kolika armada nas je in kako lep napredek imamo leto za letom! To vse znači, da imamo ženske pogum in da smo požrtvovalne. Največje priznanje gre naši vrli in velikodušni narodni materi in začetnici, sestri Marie Prislund, ki si je prva omislila povzdigo slovenskega ženstva v Ameriki. Kdor ima oči in hoče videti, lahko vidi, kaj smo bile ženske pred leti in kaj smo sedaj. Sedaj ima slovenska žena besedo vsepovsod in vsi narodi nas spoštujejo. Prej so nas pa kar za vrata potisnili. Ali ni res tako? — Vse, prav vse smo dolžne ji dati priznanje in vselej biti pri volji pomagati, kjerkoli je potreba.

V čast si štejemo biti odklikovana z jubilejno broško, katero mi je pripelela na prsi sestra Kramer, da sem se počutila kakor kak evropski general. Najlepša hvala iz dna srca tistim, ki so si omislile te lepe broške. V februarški Zarji sem brala, da je bilo sklenjeno na polletni seji, da bomo dobile prve glavne uradnice jubilejne broške, toda nisem pričakovala, da bodo tako lepe. Stotera hvala Mrs. Prislund in moji dragi Mrs. Kramer! Drage sestre, bodite vesele z menoj in ne zavidajte tega, kar je lepega, ker zavisti ne smemo poznati pri SZZ. Vedno bom delovala za ugled in napredek Zveze. Vsako dobro delo prejme tudi lepo plačilo.

Drugi dan, to je v torek, smo se odzvale povabilu Mr. in Mrs. Sugura ter šle v Portland k njim na večerjo. Bile smo postrežene prav po kraljevsko, za kar se iskreno zahvaljujemo Mr. in Mrs. Sugura. Prav lepa hvala za vso prijaznost in družabnost. Po večerji so se zbrale članice št. 45 in 58 skupaj v sv. Patrika dvorani, kjer je Mrs. Kramer zopet podala lep in zanimiv konvenčni govor ter izročila Zvezino broško oni, ki je pridobila največ novih članic v kampanji. Sestra Kramer je ostala v Portlandu, ker je niso pustile iti z menoj domov. Drugi dan je pa prišla ona do mene ter se zopet vrnila nazaj v Portland. Tretji večer sem pa šla jaz do nje po slovo in "črni trot" jo je že odpeljal. Jaz sem ga zmerjala, pa se še ozrl ni nazaj in je šel mimo mene, da je še videla nisem. S postaje sem se vrnila s težkim srcem ob enajstih ponoči. Potem nisem mogla vso noč zaspati, ker mi je bilo tako hudo za Mrs.

Kramer in sem se jezila nad črnim trotom, ki mi jo je odpeljal pred Zlata vrata. Jaz sem pa sama ostala. . .

Poročati imam tudi žalostno novice, da smo izgubile eno članico, ki je odšla v nebeške višave. Bog ji daj večni mir in pokoj. Žalujočim pa naše sožalje. Upam, da bosta kaj več poročali o tej smrti naša vrla predsednica ali pa tajnica, če ne, bom pa zopet jaz. To je bil prvi smrtni slučaj pri naši podružnici v desetih letih.

Pozdravljene vse sestre SZZ!

Mary Plantan.

Št. 5, Indianapolis, Ind.—Poročati imam žalostno vest, da nam je smrt ugrabila našo ljubljeno sestro Mary Zunk. Po dolgi in mučni bolezni je izdihnila svojo b'ago dušo dne 7. julija. Zapušča žalujočega soproga, štiri sinove in eno hčer ter sestro Frances Tramte in brata J. Gasvoda tukaj v Indianapolisu, v starem kraju pa še živeče starše. Večer pred pogrebom smo se članice zbrale okrog njene krste in molile rožni venec. Pogreba se je udeležilo veliko število članic, da so jo spremile k večnemu počitku. Naj ostane njen blag spomin vedno med nami in naj ji bo lahka tuja zemlja! Naše globoko sožalje vsem preostalim.

Poročati imam tudi vesele dogodke. Dve naši članici sta obhajali 25 letnico našega zakonskega življenja: sestra Mary Konečnik in soproga ter sestra Mary Turk in soproga. Vsaki smo poklonile običajno darilo. Naše iskrene čestitke in še na mnoga leta zdravja in zadovoljstva!

V imenu podružnice se najlepše zahvalim sestri Mary Konečnik za lep dar naši blagajni v znesku \$5.00.

Naša zvesta članica Mary Sedej se je podala 14. julija v staro domovino na obisk. Želim ji srečno pot in zdravje ter veliko zabave in končno srečen povratek!

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da mora vsaka članica vzeti tri listke za posteljno odejo in vrniti blagajni 30 centov zanje. Vse dobro veste, da imamo stroške pri poslovanju in dolžnost vsake članice je, pomagati, da se ti stroški pokrivajo. Ni prav, da se zanašate samo na ene, ker imamo vse enake pravice in tudi vse enake dolžnosti. Denar, oziroma teh 30 centov mora biti plačanih do septembra, tako je bilo sklenjeno na zadnji seji. Ako bo katera nejevoljna radi tega sklepa, je njena krivda, ker je bila odsotna. Prihodnjič pa pridite na sejo, saj nikakor ni častno za podružnico, da pridete v tako majhnem številu na sejo. Vseh nas je 116 članic in na vsaki seji bi morala biti vsaj polovica tega števila prisotnih, pa jih ni več kakor sedem ali osem. Upam in prosim vas, da bi se nekoliko izboljšale v tem oziru, namreč, da bi bile seje boljše obiskane.

Končno želim omeniti mimogrede, da se naša tajnica pritožuje, da nekatere članice zastajajo z mesečnino. Vse, ki dolgujete, ste vljudno prošene, da čim prej poravnate zaostali dolg, ker iz blagajne se ne more zakladati. Pozdrav vsem skupaj!

Jennie Gerbeck, predsednica.

V kratkem sem imela štiri obiske iz Clevelanda. Prva me je obiskala Mrs. Jenko iz Collinwooda; druga je bila Mrs. Salamon v spremstvu Mr. in Mrs. Charles Turk iz Clevelanda. Mrs. Salamon je članica št. 25. Najlepša hvala vsem za obisk in prijaznost. Takoj smo se seznanile in zapele pesem "o Taljančku." Nič ni čudno, če ima št. 25 tako veliko število članic, ker so tako vesele in družabne, da jih mora človek vzljubiti in biti z njimi vesel. Saj še pregovor pravi: "veseloga človeka ima še Bog rad," in tako tudi ljudje! Jaz ljubim lepo petje in slovenske pesmi. Zato so se mi prijazne sestre priljubile na prvi pogled. In jih bom tudi ohranila v najlepšem spominu. Najlepša hvala sestram od št. 25 za prijaznost in pozdrave, kakor tudi pri št. 10.

Pred kratkim je pripečala Mrs. Charles Turk tudi svojega bratranca in njegovo soprogo. Oprostite, ker sem pozabila ime. Bila sta tudi veseljaka in dobra pevca. Bratranec od Mrs. Turk ima lep in čist glas, ki mi je prijetno donel na uho. Kaj pa pijete, Clevelandčani, da imate tako lepe in čiste glasove ter ste vsi tako veseli in prijazni? Tako da mora postati največji čmernež vesel v njihovi družbi. Pa se še kaj oglasite pri nas, da bomo zapeli gorenjske, notranjske, dolenske in štajerske, katerih imamo v zalogi še cele koše. Pa tudi tisto bomo zapeli: "Sem fanatič iz zelenega Štajerja, korajžno zavriskaj, zapoj!"

Naši vneta sestra Mary Sedej, ki se je podala na obisk v staro domovino, želimo vse skupaj prav prijetno vožnjo in zabavo ter srečen povratek k soprogu in prijateljicam. Sestra Sedej je pred tremi leti stanovala v Nottinghamu, O., in je bila članica št. 14, toda, ko je prišla v Beechgrove, ki je v bližini našega kraja, je prestopila k naši podružnici. Pogrešale jo bomo ta čas, ker jo imamo vse zelo rade. Pozdrav vsem sestram SZZ!

**Annie Koren.**

(Kar ste poslali za Nežiko, pride v poznejši izdaji. Op. ured.).

\* \* \*

Ker imamo več žalostnih in veselih novic, bom pa tudi jaz nekoliko poročala.

Dne 14. junija je daroval novo sv. mašo Rev. Rafael Frank Urajnar. Ker je bil rojen v Milwaukee oziroma v West Allisu, Wis., je imel ponavljenje nove sv. maše 21. junija tudi tam. Da smo pokazali, kako ga spoštujemo in da smo ponosni na našega novomašnika, smo šli tudi od nas za njim. Nekaj jih je šlo z avtomobilom, 40 nas je šlo pa z busom. Prepevali smo skozi vso pot, kakor da gremo na božjo pot. Pravi jo: "Tri fare obleti, da nove maše ne zamudi!" Mi pa smo jih obleteli še nekaj več. Bilo nas je za polovico Milwaukee. Cerkev v West Allisu je bila lepo okrašena. Slišali smo lepo petje in lepo doneče orgle, kakor tudi potrkavanje in zvonjenje. Vse nam je ugajalo samo ko sem bila v cerkvi in opazila žalni trak, mi je postalo kot tudi vsem drugim, tesno pri srcu, ker nas je spominjalo na izgubo priljubljenega dušnega pastirja Rev.

Luka G'adeka. Razume se, da tudi faranji niso bili tako veseli in razpoloženi, ker jih je zadelo malo prej ta globoka žalost.

Po sv. maši smo se razgubili po West Allisu in Milwaukee. Vsak je imel sorodnike in znance ter prijatelje. Toda čas je bil prekratek. Samo za "hello" in "good-bye," pa hajd naprej!

Milwaučanji so nad vse postrežjivi in radi bi nam bili vse razkazali. Videli smo Washington park, kjer so vsakovrstne živali. Nekateri smo se hotele prepričati, če so delegatinje SZZ res vse pivo popile, toda ga niso, ker ga je še dovolj ostalo za nas.

Ena naših članic je ves West Allis obšla, da bi našla našo glavno uradnico, sestro Josephine Schlossar. Fovedali so, da je š'a k jezeru (mogoče ribe lovit). Jaz sem se tudi na vse strani ozirala, da bi kje ugledala Nežikino sliko, ker sem za gotovo mislila, da se je dala kje pritisniti na kontrofe ob konvenciji, pa sem je zaman iskala. Veš, Nežika v julijski Zarji smo te pogrešale, ker nas tako zelo skrbi, kaj vse nam boš povedala o konvenciji. Le pazi, da bo kaj prihodnjice.

(Vse druge novice so že objavljene v dopisu sestre Gerbeck. Op. ured.). Pozdrav vsem skupaj!

**Josephine Barbarič.**

**Št. 7, Forest City, Pa.**—Na zadnji seji je bila slaba udeležba. Ne vem, kaj je bil vzrok. Prosim vas, da se udeležite prihodnje seje v velikem številu, ker imamo ukreniti več važnih stvari. Posebno vabim novo pristope članice, ker bo nekaj prav posebnega zanje.

Nemila smrt se je spet oglasila pri naši podružnici in nam vzela vsem dobro poznano in agilno sestro Helen Grdin. Bolehala je par mesecev. — Zelo jo bomo pogrešale pri naši podružnici in pri prireditvah. Naše globoko sožalje potremu soprogu in njenim sorodnikom. Pokojni naj sve-ti večna luč.

Javno se zahva'im vsem clevelandskim delegatinjam SZZ za vso izkazano prijaznost ob času skupnega potovanja v Milwaukee in nazaj v Cleveland. Posebna hvala sestri Tanko, ker mi je uredila vse potrebno. Nikoli ne bom pozabila clevelandskega drill teama, kako prijazne so bile do nas in koliko zabave so nam preskrbele. Tako udobno in prijetno nisem še nikdar potovala. Prepevale smo vso pot same slovenske pesmi in tudi pete litanije, da se mi je zdelo, da se peljemo na Brezje k Mariji Pomagaj v starem kraju. Prisrčna hvala vam, Clevelandčanke, ki ste tako prijazne!

Četrta konvencija je bila ena najlepših, odkar obstoji SZZ. Upam, da boste vse članice zadovoljne z našimi ukrepi. Vse se je izvršilo v najlepši slogi in redu.

Hvala vsem milwauškim članicam, ki ste nas tako imenitno pogostile ter za ves trud in delo, ki ste ga imele s predpripravami. Posebna hvala Mr. in Mrs. Glavan in njeni sestri za lepo postrežbo in večerje. Nikdar nisem mislila, da imam kakšne posebne prijatelje v Milwaukee, pa pride

do mene lepo dekle, ki me vpraša, ako sem jaz Mrs. Kameen. Ko sem ji odgovorila, da sem, mi pove, da ji je mama naročila, da me mora poiskati, da me osebno pozdravi. Lepa hvala Frances Zupančič, ker nisi pozabila name in kako smo se vozili iz starega kraja v Ameriko. Ti si šla v Minnesoto, jaz pa v Forest City. In po 33 letih sva priš'i zopet skupaj lansko leto, ko si nas obiskala v Forest City. Vsa čast in priznanje, ker imaš tako prijazne hčere in sina v Milwaukee, in kakor sem videla, se imajo prav dobro.

Pozdravljene vse delegatinje in članice SZZ!

**Anna Kameen, preds.**

**Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.**—V tej neznosni vročini se človek težko pripravi k pisavi. Ker je pa naša Zarja tako priljubljena, človek vse žrtvuje zanjo. Da se je Zarja povečala, je velikega pomena za vse. Koliko več poučnih stvari bo prinašala! Članice bodo lahko več dopisovale, da se bomo še ožje spoznale. Saj Zarja je največja reklama za našo Zvezo, toda pisati moramo, da našo urednico dobro založimo za gradivom (čeprav bo malo pihala v tej vročini). Ker pa jo poznamo kot vneta delavko, bo vse z veseljem naredila.

V zadnji izdaji sem vabila dekleta, naj pridejo na sejo, da bi si ustanovile drill team, ker pa je bila ravno tisti večer, ko se je vršila seja, huda nevihta je bila udeležba bolj pičla. Zatorej vas ponovno vabim, da pridete na prihodnjo sejo, ki se bo vršila 6. avgusta. Vse, ki se zanimate za ta sport, pridite prav gotovo. Nekaj se jih je že priglasilo in kakor hitro jih bo dovolj, bomo takaj pričele.

Na zadnji seji smo tudi sklenile, da bo dobila vsaka sestra, ki se poroči, darilo in sicer ročno delo. To stopi v veljavo s 1. avgustom. Seveda, s tem bo šivalni klub bolj obložen z delom, ker naša dekleta se prav pridno možijo, zato bo treba, da nas bo več v šivalnem klubu. Za izgotoviti imamo posteljno pregrinjalo. Treba bo pohiteti z delom. Ape-liram na članice, katere niste preveč zaposlene, da pristopite k šivalnemu klubu.

Sestra Mary Sedey si je izbrala ženina, da ji bo tovariš in prijatelj skozi življenje in to je Mr. Alfred Horak. Bog dal, da bi jima bilo življenje poslano z najlepšimi rožicami! Čestitamo!

Frances Leskovec se je podala v bolnico v svrhu operacije. Bog daj, da bi jo srečno prestala in se kmalu vrnila zdrava k svojim dragim!

Frances Kerish je pa prestala zelo težko operacijo in se še nahaja v opasnem stanju. Da bi se le ljubi Bog usmilil njenih malih hčerk in poslal dragi mamiči ljubo zdravje! Tej prošnji se pridružujemo vse članice naše podružnice in želimo ljubo zdravje vsem bolnim sestram.

V večnost je odšla iz naše srede nenadomestljiva članica Frances Fonda. Od začetka naše podružnice pa do svoje smrti je bila naša članica in vedno delovala za korist podružnice. Vse svoje hčerkice je vpisala v Zvezo,



zato jo bomo težko pogrešale. Žalujoci družini izrekamo naše globoko sožalje. Njej pa želimo večni mir in pokoj! Spominjale se je bomo v molitvi. Pozdravljene!

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis.—Vidim, da se zopet moram oglasiti. Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da se preselimo iz dvorane. Naša prihodnja seja se bo vršila dne 3. avgusta točno ob pol osmih zvečer v dvorani naše sestre Mary Tamshe, na 739 W. National Ave. Vse članice ste prijazno vabljenje, da pridete, ker po seji bomo imele malo zabave. Katera hoče, naj prinese tudi malo za prigrizek, dobre kapljice imamo še dovolj. Torej, pridite prav gotovo!

Najlepša hvala vsem sestram naše podružnice, ki ste mi na en ali drug način izkazale sestrsko ljubezen in tudi toliko prinesle ob času moje bolezn. Bog vam povrni vse, in še enkrat: lepa hvala vsem!

Na bolniškem listu se nahaja sestra Josephine Vidergar, 524 West Mineral St. Njej bo tudi olajšalo bolezen, ako jo obiščete. Vse ji želimo ljubega zdravja.

Na svidenje na seji 3. avgusta. S pozdravom,

M. Schimenz, tajnica.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.—Namenila sem se malo napisati v našo priljubljeno Zarjo. Pri nas se imamo prav dobro. Mislile smo namreč, da je de' o končano za letos, toda kampanja je podaljšana do konca leta, to pa zato, ker je v tem letu desetletnica SZZ. Prosim vas prav vse, da pripeljete na prihodnjo sejo kaj novih članic, da bomo imele še močnejšo podružnico.

Četrta redna konvencija je minila. Upam, da je storila vse najboljše za napredek mladine pri organizaciji kakor tudi za napredek vseh ostalih članic. Moja iskrena želja je, da bi se ustanovilo drill team, kajti pri naši podružnici imamo veliko število m'adih deklet.

Kako je bilo kaj na konvenciji? Res naša konvencija se je vršila prav mirno in v pravi sestrski slogi. Kar se tiče večernih prireditev, so pa bile sijajno izpeljane. Gotova sem, da jih bomo ohranile še dolgo v spominu. Vsa hvala gre konvenčnemu pripravljalnemu odboru, posebno naši urednici sestri Albinu Novak, ki je kakor rojena za to. Ne smem pozabiti št. 17 in 60 kjer so nas prav prijazno postregle z okusno večerjo. Izrekam vam prisrčno zahvalo.

Zahvalim se vsem glavnim uradnicam in delegatinkam za prijaznost. Bile smo kakor ena velika družina in prave sestre med seboj. Zakaj pa ne? Saj je naša glavna predsednica Marie Prislund res kot naša lastna mati, zato se pa skrbno ravnajmo po njenih besedah in navodilih. Le po tej poti pojdemo naprej in bomo vselej deležne uspehov.

Bolne so sestre Skibi, Bajt, Kranc iz Mohawk; sestra Kranc se nahaja v bolnici. Prošene ste prav vljudno, da obiščete bolne sestre. Želimo bolnim sestram skorajšnje okrevanje.

Sporočam vam da je naša sedanja tajnica, sestra Louise Jadrich, 948 E.

207th St. Prošene ste vse, ki dolgujete, da se obrnete do nove tajnice ali pa do mene na 19303 Shawnee Ave.

Prav lepo pozdravljam vse sestre po širni Ameriki in vse glavne uradnice in delegatinke SZZ!

Frances Rupert, predsednica.

Št. 15, Cleveland (Newburg), O.—Cenjene članice! Vabi se vas, da se gotovo udeležite seje, ki se bo vršila



Spominjajmo se v pobožni molitvi naših pokojnih sester, ki so preminule meseca junija pri sledečih podružnicah:

PODRUŽNICA št. 7, Forest City, Pa. Mrs. Helen Grdin, Hudson St., Forest City, Pa., rojena 15. aprila 1887, pristopila 2. februarja 1930, umrla 19. maja 1936.

PODRUŽNICA št. 10, Collinwood, Ohio. Mrs. Frances Fonda, 15420 McCauley Ave., Collinwood, Ohio, rojena 16. julija 1881, pristopila 1. avgusta 1929, umrla 22. junija 1936.

PODRUŽNICA št. 20, Joliet, Ill. Mrs. Anna Libersher, 508 Summit St., Joliet, Ill., rojena 9. marca 1889, pristopila 18. novembra 1928, umrla 24. junija 1936.

PODRUŽNICA št. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Mary Hoznjak, 6411 Metta Ave., Cleveland, Ohio, pristopila 14. maja 1934, umrla 31. maja 1936.

PODRUŽNICA št. 40, Lorain, Ohio. Mrs. Rose Skerjanc, 1669 E. 33rd St., Lorain, O., rojena 10. septembra 1899, pristopila 21. aprila 1930, umrla 13. junija 1936.

PODRUŽNICA št. 62, Conneaut, Ohio. Mrs. Agnes Milakovich, 444 Washington St., Conneaut, Ohio, rojena 23. januarja 1895, pristopila 18. maja 1935, umrla 4. junija 1936.

NAJ DUŠE UMRILIH PO BOŽJEM USMILJENJU POČIVOVAJO V MIRU!

dne 12. avgusta, to je drugo sredo v mesecu v navadnih prostorih in ob navadnem času. Kakor vam je znano, bomo obhajale devetletnico obstoja podružnice v novembru. Veliko koristnega se lahko ukrene, ako je udeležba povoljna in odbor ima veliko več veselja do dela. Saj imamo vse enake pravice in dolžnosti.

Dne 28. junija se je poročila Angela Ajnik z Mr. Andy Ploščakom. Naše iskrene čestitke! Želimo jima obilo sreče in božjega blagoslova v zakonskem stanu.

Dne 11. julija sta pa obhajala 25-letnico zakonskega življenja Mr. in Mrs. Frank Kodek. Mrs. Kodek je tudi naša članica. Želimo jima še mnogo let zdravja in da bi dočkala še zlate poroke!

V bolniški postelji se nahaja naša nadzornica Mrs. Rose Mertel. Želimo ji, da se kmalu povrne zdrava iz bolnice k svoji družini, ki jo težko pričakuje.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Rose Rodič, tajnica.

Št. 17, West Allis, Wis.—Ne vem, kaj je našim sestram, da se nobena ne spomni da bi kaj poročala iz naše naselbine. Gotovo si mislilo: Oh, saj urednica bi morala kar sama vedeti, kaj je koristnega za našo Zvezu. Tudi naše mlade članice kar čakajo druga na drugo. Vsaka članica, ko dobi Zarjo, gotovo prvo pogleda, ako je dopis od njene podružnice in kako smo vesele, kadar ga vidimo, ker nas vse zanimajo novice iz West Allisa.

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da začnemo s predpripravi za naš piknik. Prošene ste se vse sestre, da se zanimate za ta piknik in sodelujete v tem oziru, da bomo imele lep uspeh. Naša blagajna potrebuje pomoči in dolžnost nas vseh je, da poskrbimo da se izboljša. Kakor običajno vsako leto, tako bomo tudi letos priredile piknik z večerjo. Kaj bomo dobrega skuhalo, vam še ne morem poročati, toliko pa vem, da bo nekaj prav okusnega in izvrstnega. Gotovo vas zanima, kje bomo imele vse to veselje? Ha, ha, tam gori na hribčku pri sestri Kozmut! In to bo 6. septembra to je prvo nedeljo v mesecu. Zaznamujte si takoj na koledarju, da ne pozabite tega važnega piknika podružnice št. 17.

Veseli me tudi, ker imam priliko povabiti na to zabavo podružnice iz Milwaukee št. 12, 43 in 60. Pripeljite s seboj tudi svoje prijatelje. Vsi bodo dobrodošli! Več ko nas bo, toliko več bo zabave in veselja.

No, skoraj sem nekaj pozabila omeniti. Godca bomo imeli pa najboljšega, kar jih je tukaj na West Allisu. Vsi boste zadovoljni, stari in mladi p'esalci. Vstopnina bo samo 25c za piknik, večerjo in ples. Gotovo bo še kaj podrobnosti o tem poročanih v prihodnji izdaji.

Prosim sestre, spomnite se naših bolnih članic, katerim vsem želim naglo zdravje, da bodo kmalu zopet med nami.

Tudi mesec junij je bil tukaj in sicer precej imeniten, ker je bilo več novoporočencev. Želimo vsem obilo sreče in zadovoljstva v zakonskem stanu!

Priporočam vam, kadar boste žejne, da se oglašite pri sestri Pauček, ki je prevzela gostilno od svoje sestre Bizjak. Po navadi se pri njih dobi vedno dobra postrežba in dobra pijača (posebno, kadar je krč v želodcu).

Zapomnite si, sestre, da se naše seje vrše prvi ponedeljek dne 3. avgusta. Seje se vrše za vse članice, ne samo za nekatere.

Čprav je že dva meseca odkar se je zaključila četrta redna konvencija SZZ, pa se še vedno spominjamo vseh prijaznih delegatij. Prav vse se smo, da smo imele priložnost seznaniti se s sestrami iz daljnih krajev. Ravno sedaj cveto cvetlice po vrtovih, kar bo trajalo le še nekaj časa, nakar se bo cvetje spet osulo; tako mi pridejo na misel tudi delegatije. Vse je bilo veselo, kamor so se oči ozrle, naenkrat pa je vse utihnilo in odšle so vse marljive delavke ter sestre SZZ. Lepi spomini pa so ostali tu v prijaznem mestu Milwaukee od vas vseh skupaj. Seveda, najbolj nam je ugajala "kraljica" Zveze in št. 17 ji čestita in želi še nadaljne uspehe.

Tudi ne moremo pozabiti požrtvovalne sestre Albine Novak. Vsi, ki smo bili navzoči pri konvenčnih prireditvah, smo imeli priliko spoznati izvrstno žensko na katero vsi gledamo s ponosom, kakor je tudi SZZ ponosna, da imamo glavno uradnico, ki je zmožna urediti in prirediti krasne programe, kateri nam bodo ostali v lepem spominu. (To je vse preveč rečeno! Hvala lepa! Ured.). Draga sestra Novak! Bog Ti naj poplača in ohrani ljubo zdravje. Da boš še mnogo let izvrševala svojo potrebno nalogo za povzdigo slovenskega ženstva v Ameriki! (Lepa hvala! Ured.).

Čestitamo tudi obema drill teamoma od št. 50 in 60. Res imate marljive in neumorne delavke v Clevelandu. Le tako naprej s pogumom in dobro voljo, pa boste gotovo šle tudi na prihodnjo konvencijo, ko bo še daljša vožnja. Sprejmite naše iskrene pozdrave!

Zdaj grem pa v San Francisco malo pogledat. Tudi tam je neka vesela in blaga dušica, in sicer nobena druga kot oh, saj veste, Mrs. Kramer! Ako se le spomnim nanjo, pa mi je veselo pri srcu. Škoda, ker je tako daleč od nas, drugače bi šla do nje na obisk, da bi videla, če ima še tisto leseno nogo od kokoši, ki jo je odnesla iz West Allisa. Lahko jo bo hranila do druge konvencije in vam garantiram, da se ne bo pokvarila. Prav iskreni pozdravček, Mrs. Kramer!

Fohvaliti pa moram tudi naše marljive delavke. Dobro se spominjam kako ste bile gibčne in kako ste skrbne, da je bilo vse v najlepšem redu. Predsednica odbora sestra Kopač se je trudila po svoji najboljši moči, da se je vse izvrstno izpeljalo. Nad vse se je trudila tajnica odbora, sestra Verbick, ki je imela na vse strani mnogo potov in dela in je vse v lepem redu izvršila. Privoščim ji odpočitek, ker vem, da se je precej zmučila z delom za konvencijo. Te žene se niso trudile samo zase, ampak za ugled SZZ. S tem so hotele dokazati, da tudi Slovenci ži-

vimo v tej državi, da ne bomo vsepovsod zadnja, kot da bi nič ne znali. Veseli me, da sem članica najlepše organizacije in zato si štejem v dolžnost, delovati za korist in napredek iste.

Zdaj moram pa še malo popraskati naše iz West Allisa. Tudi naše žene in dekleta so se trudile za uspeh konvencije. Najlepša hvala vsem našim sestram za vse, kar ste storile v korist konvencije. Ni mogoče omeniti vrlin vsake posamezne, toda posebno se moram zahvaliti sestram Hrvat in Imperl, ki sta tako lepo počistili dvorano, in našim kuharicam, ki so pripravile okusno večerjo in okusne potice in kečke in vsem, ki ste pomagale. Vsem naj Bog poplača tisočero z ljubim zdravjem da boste drugič zopet pripravljene za pomoč. Miss Josephine Imperl se je tudi mnogo trudila in vsestransko pomagala. Lepa hvala, Josephine! Kadar potrebujete pomoči, sem Ti na razpolago, kakor si bila Ti meni.

V imenu podružnice izrekam globoko sožalje sestri J. Zaril, nad izgubo njene ljubljene mamic. Naj pokojna počiva v miru božjem!

V dolžnost si štejem, da se zahvalim v svojem kakor tudi v imenu mojega soproga sestram in prijateljem, ki so se zbrali skupaj v lepem številu ter nam pripravili veseli dogodek. Govorili sva, da je že deset let, odkar živiva v tem lepem zakonskem stanu, pa pride do naju Mrs Bitanz (v tem času je že dobila možička in se piše Mrs. Warmberger), ki naju odpelje z namenom, da gremo na piknik. Kar naenkrat pa se znajdemo pri sestri Vaninšek in zasljal se je klic "Surprise!" Potem se je pa razvila vesela zabava, ki je bila še več kot piknik. Iz globine srca se vsem skupaj zahvaljujemo za krasno uro, ki naju bo vedno spominjala na vašo prijaznost. Posebna hvala Mr. in Mrs. Iss, Mr. in Mrs. Božič in Mr. in Mrs. Wamberger, ki so največ dobrih stvari preskrbeli za to slavlje. Ob vsaki priliki vam bom rada vračala. Hvala stokrat vsem skupaj! Posebna hvala tudi sestri Vaninšek za brezplačno dvorano.

Pozdrav vsem skupaj!

Mary Kastner.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.—Sklep zadnje seje je, da priredimo zabavni večer dne 30. oktobra. Prosi se vse članice, da se v bolj polnem številu udeležite prihodnje seje dne 6. avgusta, ker imamo ukrepati o več važnih stvareh. Najboljše je, da ste vse navzoče, da ne bo potem oporekanja.

Mogoče ni še vsem znano, da je do konca leta prosta pristopnina za nove članice in sicer brez nagrad. Vpišite svoje znanke in prijateljice v tem letu, ko se jim nudi ta lepa prilika pristopiti brez vsakih stroškov.

Oddaljenim članicam naznanjam da bom pobirala mesečnino vsak mesec na 24. na svojem domu, da vas ne bo treba suspendirati, ker jaz vas ne morem vedno zakladati.

Poročati imam še eno novico (sicer je že malo stara, pa vseeno), da je teta štorckja obiskala našo nadzornico sestro Mildred Marolt ter ji pustila za o hčerko. Nas veseli, ker

bo tudi ona enkrat agilna članica SZZ, kakor mamica. Čestitke!

Še enkrat vas pozivljem, da se gotovo udeležite prihodnje seje. Naši zadnji dve seji sta se vršili v čitalniških prostorih, ker spodnji prostori so večkrat ob četrtkih oddani za druge zabave. Ne hodite domov, če nas ne dobite v spodnjih prostorih, temveč pogledajte malo naokrog, kje smo, pa nas boste gotovo doble.

Prav prirčne pozdrave pošiljam vsem delegatijam četrte redne konvencije, prav tako gl. uradnicam in članicam SZZ!

Angela Jaklič, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill.—Cerkveni karneval fare sv. Jožefa, se je zaključil dne 5. julija z lepim uspehom, h kateremu so mnogo pripomogle kontestan-tinje za kraljico. Ob tej priliki je zmagala naša vrla Miss Dorothy Zlogar, ki je bila kronana za kraljico ob navzočnosti vseh faranov ob zaključku karnevala. Kot nagrado za svojo sijajno zmago je prejela diamantni prstan. Dorothy Zlogar je gotovo imela za geslo: "Brez truda ni zmage," kajti kot zmagovalka je nabrala za cerkev b'izu tisoč dolarjev (\$893.00), kar je velika pomoč naši cerkvi. Čestitke!

Za zdravnika je graduiral mladi Frank Gasperich, sin naše članice Barbare Gasperich na Jackson St. — Mladi Gasperich je dovršil svoje študije v Kirksville Mo., kjer je prejel naslov doktorja osteopatije, naturopatije in kiropraktike. Postal je član, kot nadarjeni učenec, častne Narodne zveze osteopatov, odsek Sigma Sigma Phi. Bil je tudi pomožni urednik publikacije tiste šole in predsednik ondnotnega pevskega kluba.

Dalje je dovršil svoje odvetniške študije Mr. Raymond Mutz, sin članice Anne Mutz na Nickolson St. Omenjenim graduantom in njih spoštovanim staršem ter ostalim sorodnikom izrekam v imenu podružnice iskrene čestitke, da bi jim bila bodočnost v življenju kar najsijajnejša in uspešna!

Ko je izšla zadnja številka Zarje, se je že poslovila za vedno od nas naša sestra Anna Libershar na Summit St. Naše sožalje preostali družini! Blagi pokojnici pa večni mir in pokoj!

Naj še omenim, da nas je obiskala na zadnji seji "Urna Nežika," ki je prinesla vsepolno lepih pozdravov s konvencije ter nam vsem priredila mnogo zabave, za kar so ji vse članice hvaležne. Le žal, da se je Nežiki tako mudilo na "luftbalon," ker se je morala podati proti domu, kjer jo je čakal "surprise party" in ni mogla ostati med nami tekom cele seje. Pri tem je zamudila prigrizke, kateri se je serviral po seji in katerega so preskrbele naše delegatije. Na tej seji so naše delegatije tudi podale lepa poročila s konvencije, za katera poročila so se zanimale vse članice. Ob tej priliki je delegatinja Jennie Benedikt, ki je bila izvoljena na konvenciji za načelnico sporta za Illinois, ustanovila kegljaški klub ali "bowling team" naše podružnice. Sestri Benedict želimo mnogo uspeha na tem polju. Članicam podružnic, spadajočim pod njen



okraj, pa priporočam, da ji greste vsestransko na roko.

Najlepše pozdrave vsem članicam SZZ!

**Josephine Erjavec.**  
**ZAHVALA**

Lepo število uradnic in članic podružnice št. 20 s svojimi soprogi se je udeležilo banketa, katerega so priredile članice podružnice št. 16, SZZ, v So. Chicago, Ill., dne 28. junija. Ob tej priliki je bila ponovno kronana Agnes Mahovlich za "kraljico SZZ," pri kateri slovesnosti sem bila tudi jaz navzoča. Tem potom se zahvalim vsem članicam in uradnicam te podružnice, posebno gl. podpredsednici Agnes Mahovlich, predsednici Agnes Mergole ter tajnici Mollie Perko za vso prijaznost in gostoljubnost, katero so nam nudili. Dasiravno sem bila v dotični dvorani prvič, pa se mi je zdelo, kakor da sem doma, tako mi je vse ugajalo. Radi tega naj veljajo te besede v zahvalo vsakemu in vsem skupaj, ki so kaj pripomogli za tako prigrčen sprejem na omenjeni večer slavnosti. Članicam podružnice št. 16 pa kličem: Delujte za SZZ, kakor ste v pretekli kampanji, da boste hranile to lepo spominsko knjigo še mnogo let pri Vaši podružnici!

**Josephine Erjavec.**  
glavna nadzornica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa.—Kar težko se je pripraviti k pisanju v tej neznoznosti vročini, ker imam pa nekaj novega gradiva, se zopet enkrat oglašim.

Končana je četrta konvencija kakor tudi jubilejna kampanja. V koliko sta bili uspešni, bo pokazala bodočnost. Pri nas je kampanja prinesla lep uspeh. Boljšega skoraj nismo pričakovali. Ponosne smo na našo sestro Magdaleno Widina, ki si je v zadnji kampanji pridobila naslov "Princezinja SZZ" in sicer na četrtem mestu. Prav iskrena hvala vsem sestram, ki ste se potrudile, da smo pridobile tako lepo število novih članic. Ponosne smo tudi na našo vrlo predsednico, sestro Mary Coghe, ki je bila bila kot delegatkinja na konvenciji in je bila izvoljena za tretjo glavno podpredsednico. — Čast, komur čast!

Z veseljem poročam, da je bila udeležba na zadnji seji precej povoljna. Prav za prav se naše članice vedno marljivo udeležujejo sej, za kar jim gre vse priznanje. Zelimo, da bi vedno prihajale na seje, ki se vrše vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. Domu na 57. cesti. To je v naznanje vsem novim članicam.

Obenem vam naznanjam, da je meseca junija obhajala 25-letnico zakonskega življenja naša blagajničarka, sestra Mary Balkovec. V ta namen je vse članice na seji pogostila s finim pecivom in limonado. V imenu podružnice se vam lepo zahvalim in želimo, da bi v krogu svoje družine in s članicami SZZ obhajala tudi zlato poroko.

Na zadnji seji nas je pa naša predsednica Mary Coghe presenetila s finim pecivom in mrzlo limonado, za kar se ji lepo zahvaljujemo.

Zato, članice, pridite na vsako sejo, ne bo vam žal, ker po vsaki seji

se izvršno zabavamo.

Dalje naznanjam članicam, da bo prihodnja seja dne 13. avgusta zelo važna, ker so za razmotrivati predlogi v korist SZZ in o prihodnji veselici, katero nameravamo prirediti. Naj nobena ne izostane, pridite v polnem številu!

Teta štokrlja je obdarila našo sestro Elizabeth Gasper s krepkim sinkom in sestro Mary Sheny z zalo hčerko. Naše čestitke! Vsak novorojenček je bil obdarovan z nakaznico za 2.50.

Sestra Mary Žalec je stopila v zakonski stan in prejela darilo, oziroma nakaznico za \$5.00 kot poročni dar. Želimo ji sreče in zadovoljstva v zakonu!

Sporočati moram žalostno vest, da je nenadoma preminil sprog naše članice sestre Grile. Globoko sožalje prizadeva družini. Pokojnemu naj sveti večna luč!

Pozdravljam vse članice SZZ. Sestram naše podružnice pa kličem: Na svidenje na prihodnji seji!

**Mary Besal,** tajnica.

Št. 27, No. Braddock, Pa.—Naša zadnja seja je bila zanimiva in tudi dobro obiskana. Udeležba bi bila še večja, ako ne bi bila pomota radi dvorane. Obžalujem, da se je to pripetilo in za prihodnjic vas prosim, da počakate v prvem nadstropju, če ne bo odbornic še na mestu in ne hodite domov, ker zgoraj je včasih nemogoče imeti sejo v isti dvorani.

Na pikniku, ki se je vršil 14. junija, je bila nepričakovano velika udeležba. Na vse strani so bili pikniki, toda naše sestre so se odzvale v polnem številu ter s tem pokazale, da se zanimajo za uspeh in napredek podružnice in za SZZ. — Najlepša zahvala vsem uradnicam za skrbno delo in posebno našim natakaričam Anni Nemanič in Milki Tomašič, ker sta res marljivo delali. Najlepša hvala tudi sestram A. Nemanic in Mary Kučič za darilo in pomoč. Torej, iskrena hvala vsem skupaj za vse, kar ste storili in pripomogli k uspehu piknika in naj vam Bog plača z ljubim zdravjem!

Sestra Mary Safran je praznovala svoj god in rojstni dan 2. julija. Naše čestitke in še mnogo let zdravja in sreče!

Teta štokrlja se je zalela k naši sestri Mary Valovich ter jo obdarila s krepkim sinkom. Poklonile smo ji dar \$2.50. Čestitamo!

Sestra Remos je še vedno bolna. Bog daj, da bi se ji kmalu vrnilo zdravje. Podarile smo ji \$10.00 ter plačale za sv. mašo za zdravje vseh naših članic.

Sestre, ko berete lepe dopise v Zarji, ali ni res ponos in veselje biti članica SZZ? Gotovo ste brale, da se bo kampanja nadaljevala do konca leta. Pojdimo vse na delo, da si pridobimo še vse tiste sosedice in prijateljice, ki še niso članice. Sedaj je vreme zelo ugodno in se ne more nobena izgovarjati, da je vreme krivo.

Na pikniku je po sreči prejela lepo darilo mlada Elizabeth Barčić. Upamo, da bo kmalu postala naša članica, kakor so njena mama in tri sestre. Drugo darilo je pa dobil Mr.

Petelin, kar mu vse privoščimo. — (Kakor ste vi zapisali, ne smemo priobčiti, ker pošta prepoveduje poročati o srečkanju. Op. ured.).

Ko to pišem, se ozrem od časa do časa skozi okno in, moj Bog, kako je vse suho! Perje pada z dreves in nekaj drevja se je že posušilo. Uboge cvetlice so povesile glavice. Da bi le kmalu nam Bog poslal kaj dežja. — Stanje je nekoliko izboljšano, toda s to sušo bo gotovo tudi draginja.

Čestitamo glavni predsednici Marie Frisland, ker je tako sijajno vodila konvencijo in se ji tudi zahvalimo za ves trud in delo. Zelimo ji zdravja, da bi še mnogo let vodila tako modro in iskreno SZZ. Na misel mi je prišla urna Nežika in njene klobase, ki so ji vsele iz kovčega, ko je posetila konvencijo.

Do svidenja na seji dne 2. avgusta!

Pozdrav!

**Anna Tomašič,** predsednica.

**VOŠČILO**

Dne 26. julija je praznovala svoj godovni dan prijubljena predsednica podružnice št. 27, sestra Anna Tomašič. Ti vrli in napredni sestri SZZ želiva ob tej priliki obilo sreče, zdravja in veselja med nami še mnogo let. To ji želiva iz srca

**Josephine Rednak,**  
**Mary Anžlovar.**

Št. 32, Euclid, O.—V juniju smo imele piknik na prijaznem kraju za Prostorom na Babbit Rd., pa se navzlic temu ne moremo prav nič pohvaliti, da smo imele lep uspeh. Ne vem, kje ste vse bile, da ste se tako malo odzvale? Hvala gre vsem onim, ki so pomagale, bilo pri delu ali drugače, da smo vsaj nekoliko pripomogle blagajni.

Prošene ste, sestre, da bi se v bolj polnem številu udeleževale sej, saj veste, čim več nas je, tem več bomo ukrenile, ker vsaka nekaj ve. Po avgustovi seji bomo imeli nekaj izrednega; le udeležite se, ne bo vam žala!

Na julijski seji je bilo sklenjeno, da za našo prihodnjo prireditev oziroma sedemletnico obstoja podružnice, ki se bo vršila dne 30. avgusta, naj vsaka članica plača po eno vstopnico. S tem bo vsaka nekoliko pripomogla k blagajni. Upamo, da ne bo po nepotrebem jeze zaradi tega sklepa, Katera je noče sama rabiti, jo lahko drugemu proda.

Imamo tudi precej bolnih članic, katerim želimo, da bi kmalu okrevale.

Prosi se vse nove članice, da se udeležite prihodnje seje dne 4. avgusta, da boste sprejete kakor predpisujejo pravila.

V zakonski stan sta stopili dve naši članici, sestri F. Sokach in A. Crček, ki sta dobili lepo darilo od naše podružnice kakor tudi naše čestitke in iskrene želje za srečno zakonsko življenje. Upamo, da se bosta tudi poslej udeleževali sej ter bili agilni kot doslej.

Še enkrat vse prijazno vabimo, da pridete v največjem številu na prihodnjo sejo, vsaka bo deležna nekaj prav dobrega. Pozdrav vsem skupaj!

**Odbor.**

**Št. 25, Cleveland, O.** — Letošnja kampanja nam je doprinesla sijajno število novih članic toda, ker bo poteklo decembra meseca deset let odkar je ustanovljena SZZ naj bi se vsaka zavedna članica potrudila, da pridemo do števila deset tisoč članic. S skupnim delovanjem je lahko zmagala.

Naša podružnica se ni posebno odlikovala v tej kampanji zato apeliram na vas, da bi v zadnjih mesecih tega leta storile nekoliko več v tem smislu. Pristopnina je prosta do koncem leta in tiste, ki niso še članice SZZ imajo lepo priliko pristopiti s prosto pristopnino.

Naznanjam vam, da sta zadnji mesec preminuli dve naši sestri, namreč Mary Kučar, stara 33 let, ki zapušča soproga in tri otroke, ter Mary Habjan. Obe sta bili naši zvesti članice. Bog jima daj večni mir in pokoj!

Vljudno vas prosim, da bolj točno plačujete mesečnino. Preveč je težavno delo hoditi po hišah kolektat. Vabim vas tudi na prihodnjo sejo v avgustu, ker bo nekaj prav posebnega. Naš novo ustanovljeni drill team bo mogoče že nekaj pokazal. Vabimo tudi članice od št. 50, da jih pridete pogledat.

Želim se pristrčno zahvaliti vsem gl. uradnicam in posebno Mrs. Mary Tomazin in Mr. in Mrs. Hočevar za vso gostoljubnost in postrežbo ob času mojega bivanja v Chicagi.

S pozdravom,

Mary Otoničar.

**Št. 40, Lorain, O.** — Dolgo je bela žena s koso odlašala s svojim obiskom, toda v kratkem času je pobrala dve naši članici. Sestra Rose Škerjanc je bila še mlada, ki bi se imela najlepše veseliti življenja in družinske sreče pa je morala zapustiti soproga in hčerko ter veliko potrth prijateljev in sorodnikov. Druga je bila sestra Mary Nemanic, ki zapušča žalujočega soproga, tri hčere in enega sina ter veliko sorodnikov in prijateljev. Naj jima bo lahka ameriška zemlja. Preostalim pa izrekamo g'oboko sožalje.

Zahvalim se vsem, ki so kaj pripomogli, da je bilo naše bivanje v Milwaukee ob času konvencije tako prijetno. Iskrena hvala vsem skupaj kakor tudi Mrs. Jim Slapnik za cvetlice na vlaku in Ignac Slapniku za poslane nageljčke, Barbari Kramer za pomaranče in vsem drugim, ki so bili velikodušni in toliko žrtvovali za vsestranski uspeh.

Pozdrav vsem delegatinkam in članicam SZZ!

Frances Brešak, tajnica.

**Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.** — Ta presneta vročina nam še dihati ne da in toliko manj veselja za pisati, toda, ker vsaka rajši bere kot piše, se moram zopet jaz oglasiti, drugače bi mogoče ne bilo dopisa, kot zadnji mesec.

Zadnja seja je bila slabo obiskana. Prečitani so bili šestmesečni računi, s katerimi smo vse zadovoljne. Prosim vas, da sežete po listkih za posteljno odejo, ker je prav lepa. Tista, ki jih bo največ prodala, bo dobila tudi posebno nagrado. Vsaka

naj skuša pomagati po svoji najboljši moči.

Teta štoklja se je oglasila pri sestri Mary Fezdirts ter ji pustila prav luškano deklico, kar upam, da bo čez 14 let postala naša članica. Čestitke!

In tudi bolnih je več naših članic. Iz bolnice se je vrnila sestra Mary Janc in tudi sestra Rose Potočnik. Sestra Vera Šepec se še nahaja v bolnici. Vsem želimo ljubo zdravje in da bi kaj kmalu prišle zopet na sejo. Članice ste prošene, da obiščete bolne sestre.

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Lušin, predsednica.



#### PROSTA PRISTOPNINA!

Konvencija je sklenila, da je pristopnina prosta za nove članice do konca leta, to je do 31. decembra. Meseca decembra bo poteklo deset let, odkar je bila Zveza ustanovljena in da si do tedaj pomnožimo število članstva, je vzrok, da je bil osvojen ta sklep.

Mnogo se je že pisalo, da je naša Zarja tista sila, ki privlačuje vsako zavedno žensko in dekle do pristopa in sedaj, ko je za stalno povečana za 12 strani, koliko več berila bo vsebovala! Torej Zarjo s 36 stranmi in pogrebne stroške do vsote \$100 se vam nudi za majhno vsoto 25 centov na mesec. Družabnost in prijateljstvo, ki kar prekipevata pri vsaki podružnici, je pa neprecenljive vrednosti.

Zene in dekleta, ki niste še članice te edine slovenske ženske organizacije, pridružite se nam v tem jubilejnem letu, da se boste tudi ve ob koncu leta skupaj z nami veselile uspehov, katere smo dosegle ne samo to leto, temveč že od početka. Vpišite se takoj in ne odlašajte več!



**Št. 43, Milwaukee, Wis.** — Mislim, da je ta neznosna vročina, ki nas muči preveč, vzrok, da je bila tako slaba udeležba na julijski seji. Povem vam, sestre, katere niste bile na seji, da se lahko kesate, ker se niste udeležile. Imele smo nekaj izrednega in seja je bila prav prijetna. Sestra Cerweznic je darovala dobitek in po vrhu nas je še pogostila z okusnimi flancati. Lepa hvala.

Sestre, ne pozabite na prihodnjo sejo, ki se vrši dne 9. avgusta.

V sončni Californiji so poročni zvonovi zazvonili naši sestri Juliji Terchak. Ko je bila na obisku meseca marca t. l., se ji je dežela sonca tako priljubila, da se bo sedaj za stalno tam naselila. Iz Milwaukee je odpotovala 16. julija. Želim ji srečo, zdravja in zadovoljstva v zakonskem stanu!

Naša mlada članica sestra Gorjup je meseca junija dokončala študije na Commercial High School Teachers College. Marijivi mladi sestri želimo obilo uspeha na začrtani poti, ki si jo je izbrala. Iskrene čestitke kakor tudi njenim staršem!

Pozdravljene vse članice SZZ!

A. Velkovich, tajnica.

**Št. 45, Portland, Ore.** — Naša ujedinjena sjednica se je obdrževala 14. junija, nakar se je izbral novi odbor:

Presjednica Josephine Kuzmanovich, podpresjednica Lucriza Colswamo, tajnica Olga Mirkovich, blagajničarka Iva Polich, zapisničarka Anna Sinovich. Nadzorni odbor: Anna Levak, L. Betich i Mrs. Bozich. Prosvjetni odbor: Anna Susnjara, Anna Barta, Frances Kenevich, Anna Sugura. Odbor bolesti: Helena Slavich i Agnes Knez, rediteljica Mary Verderbar.

Želim svim novim odbornicam i ostalim članicam dobar i slozan napredak, jer bez ljubavi i rada i sloge, ne možemo nikako napredovati. Naša je dužnost po pravilima SZZ dajati pristojbe, koje nisu tako velike ni težke. Puno nas veseli, da je gl. ured počastio našu marijivu sestru Golik. Je to lepa prilika, imati izmedju nas jednu od glavnog ureda, gde će nam biti pri ruci za svaku pomoć.

Sestra Levak se nalazi u bolnici. Želimo joj sretan povratak i da bi s nama što prije ustustvovala isto kodjer na isti način sestra Plecas, koja je imala avtomobilsku nezgodu.

Ne zaboravite, da je sjednica svaku prvu nedjelju u mjesecu u St. Patrick dvorani.

Šaljem lijepe pozdrave svim sestram SZZ!

Olga Mirkovich, tajnica.

**Št. 49, Noble, Ohio.** — Zadnja seja je bila bolj slabo obiskana. Škoda, da vas ni bilo več navzočih, ker je posejtila seja urednica Zarje. Povedala nam je več zanimivih reči s konvencije.

Sejo je vodila sestra Frances Kosten, ker se naša predsednica Agnes Skok še vedno nahaja v bolnem stanju. Nič kaj nismo bile vesele, ko je bilo prebrano pismo sestre Skok oziroma resignacija od urada predsednice. Sklenjeno je bilo, da se počaka do prihodnje seje v avgustu, mogoče se bo do tedaj sestra Skok pozdravila in ako ne, potem se bo na tej seji volila namestnica. Pridite v polnem številu, ker je važno, da ste navzoče, kačar je volitev uradnic, posebno pa predsednice.

Sklenjeno je bilo, da bomo proslavile petletnico obstoja podružnice dne 20. septembra v dvorani sv. Kristine. Sestra Novak nam je obljubila, da bo za nastop povabila Marie Priland Cadets kakor tudi "Živo sliko SZZ" nam bodo predstavile iste članice, kakor so jo na konvenciji. Poleg tega bomo imele na programu petje, umetne plesne in druge zanimive točke. Vstopnina bo samo 25 centov. Program se bo pričel ob sedmih zvečer, plesna veselica pa se bo razvila ob devetih. Za godbo bodo skrbeli izvrstni godci, tako da bo obilo zabave za stare in mlade. Že sedaj se odločite biti navzoča na tej slavnosti in nagovorite tudi svoje domače in prijatelje.

Vljudno vas prosim, cenjene sestre, da bodite bolj točne s plačevanjem asesmenta. Vsak mesec imam sitnost s kolektanjem, kar mi je zelo neljubo. Ako bi vsaka skrbela, da ima plačano redno mesečnino, kako prijetno bi bilo delovati v tem uradu, tako imam pa vsakovrstne ne-



prilike. Hvaležna vam bom, ako boste upoštevale to prošnjo.

Pozdrav vsem skupaj!

Virginia Blatnik, tajnica.

Št. 62, Conneaut, O.—Zopet sem se namenila napisati nekaj vrst. — Najprvo vlijudno prosim naše članice, da bi se bolj redno udeleževale mesečnih sej, da bomo bolj napredovale in opomogle nekoliko ročni blagajni, da bi imele slučajno za bolezen ali nesrečo.

Poglejte, kako se je zgodilo z našo sestro Agnes Milakovich, ki je nagloma preminila dne 4. junija. Kako vneto je ona delovala za napredek naše podružnice! V kampanji je pridobila deset novih članic, kar je sijajno število za majhno naselbino kakor je naša. A ni ji bilo usojeno, da bi prejela nagrado, oziroma zlato jubilejno broško, katere se je tako veselila. Človek obrača, Bog pa obrne. Bog jo je poklical k sebi, v kraj, kjer se enkrat snidemo nad zvezdami. Zapustila je potrto družino ter veliko število prijateljev. — Bog ji daj večni mir in pokoj. Jaz jo s težkim srcem pogrešam, ker mi je bila iskrena prijateljica. Naše globoko sožalje prizadeti družini, posebno trem hčeram, ki so vse tri članice naše podružnice, kakor tudi soprogu.

Pozdrav vsem sestram SZZ!

Jennie Sedmak, tajnica.

Št. 72, Pullman, Ill.—Pred tremi meseci je prišla na Pulman do tedaj nam neznana Mrs. Agnes Mahovlich z namenom, da ustanovi novo podružnico SZZ. Šalila se je (ali vsaj meni se je dozevalo, da se šali), da hoče postati "kraljica Zveze." Posrečilo se ji je, da je s pomočjo Mrs. Agnes Vranichar in Mrs. A. Bezljaj ustanovila podružnico s 27 članicami. Mogoče ji je ravno to število manjkalo do njene slavne zmage ter jo povzdignilo do vzvišenega imena, katerega si je trdo prislužila, kajti potrkatki je morala na mnogo vrat, da je dosegla število 175 članic. V imenu naše podružnice ji kličem: Pozdravljena, kraljica SZZ!

Naša prva seja se je vršila na domu sestre A. Bezljaj. Navzoča je bila tudi ustanoviteljica, sestra Agnes Mahovlich. Omenila je, da se bliža konvencija ter nam svetovala, ako je mogoče, da pošljemo delegatino. — Mrs. Agnes Vranichar, naša blagajničarka, se je prostovoljno ponudila, da zastopa podružnico. Sklenilo se je, da se jo pošlje. Toda, žalibog, ni mogla na konvencijo, ker ji je hčerka hudo zbolela, in se še zdaj nahaja v bolnici. Želimo ji skorajšnjega okrevanja.

Zadnji mesec smo priredile card party. Udeležilo se je lepo število in s tem se je pripomoglo, da smo v knjigo zabeležile par številčk v prid naše blagajne. Zahvaljujem se vsem posetnikom in darovalcem daril.

Na zadnji mesečni seji smo pogrešale Mrs. Mary Drešar, katera se nahaja na obisku v San Franciscu, California. Želimo ji mnogo zabave in skorajšnjega povratka v našo sredo.

Redne mesečne seje se vrše vsako četrto sredo v mesecu. Vlijudno ste prošene, da prihajate redno k sejam

vsak mesec. Upam, da se boste vedno tako vneto zanimale za napredek podružnice. Pozdravljene!

Rose Tršar, predsednica.

## URNA NEŽIKA

Danes sem od glavne predsednice dobila tole pismo:

Preljuba Nežika!

Če bi bilo mogoče, bi bila ljubosumna nate, — Morda Ti je znano, da sem potovala po zapadu in kjer sem bila, je vse povpraševalo po Tebi. Kakšna si, kdo si, kje stanuješ, si poročena itd. Najbolj so se moški zate zanimali. Posebno pa Te ima pri srcu Martin Slanec, soprog predsednice podružnice št. 13 v San Franciscu, Cal. Ko pride Zarja, jo hoče sam najprvo prebrati, da se žena jezi in ga vprašuje, kdo je član Zveze in čigava je Zarja. Martin pa nič ne reče, ker tudi nič ne sliši, tako je zamaknjen v Tvojo kolono. — Vidiš, kakšna razlika je med nama! Jaz včasih po ves teden pišem kak pameten članek, — vsaj meni se zdi da je tak, pa ga le malokdo čita. Ti pa napišeš nekaj neumnosti in vsi čitajo. Ali mi zameriš, če se jezim? Pa še nekoga imaš v San Franciscu, ki Te obraja. Je seveda zopet možak in to je soprog nadzornice tamkajšnje podružnice, Pepce Anzick. On pravi, da mu kar brca okrog srca, ko Tvojo kolono zagleda. Torej, Nežika, daj se no enkrat pošteno slikati in pošlji tem Tvojim oboževalcem svojo podobo, da se Te bosta enkrat dobro nagledala. — Pa še nekaj! — Tam v Slančevi hiši je vedno prepir, kdo bo prej bral Zarjo, in da se temu odpomore, sem Martinu svetovala, naj si Zarjo sam naroči potem bo pa mir v hiši. Obljubil je da bo to storil. Ali sedaj razumeš, zakaj smo ti fous Tvoje popularnosti?

Moram Ti povedati zgodnico, kako je zapisnikarica podružnice št. 13 krofe kupovala, ko je prišla v Ameriko. Kakor morda veš, se mora vsak parnik v New Yorku ustaviti, ker naprej ne more. Potniki izstopijo in si lahko ogledajo mesto, če hočejo. Ta naša Ančka, firbena kot je, je šla po cesti, da vidi, kakšna je ta nova dežela. Uzrla je prodajalno, ki je imela krofe razstavljeni v oknu. Čudno se ji je zdelo, kako da mora v Ameriki vsak krof imeti luknjo na sredi, ko kaj takega ni v navadi v starem kraju. Ančka namreč še ni vedela, da so to bili ameriški "donaci," ki mora vsak luknjo imeti, da si to ime zasluži. Ker je bila Ančka lačna, je vzela dolar iz žepa, ga pomolila prodajalcu in pokazala na donace. Prodajalec jo je najbrž vprašal, koliko jih hoče, kar pa ona ni razumela; le predpasnik je razgrnila in pokazala, kam naj ji donace nadelje. Prodajalec ji je napolnil predpasnik z donaci (takrat so bili po 5c ducat), Ančka pa je z veseljem odšla na vlak. Tiste čase so se po deset dni vozili proti Kaliforniji in Ančka je bila vesela, ker je imela donace s seboj. Ker pa je bila usmiljenega srca, se je spomnila, da bi

bilo lepo, ako prinese nekaj teh krofov tudi sestri v San Francisco, ki morda kaj tako dobrega nima vsak dan. Prihranila je kaka dva ducata teh luknjastih krofov in jih izročila sestri. Kako pa se je drugi dan zgrozila, ko je videla, da je sestra njene lepe krofe kokošim za zajtrk dala! Zatrdila ji je, da jo bo že Bog štrafal, ko take dobre stvari kuram meče. Sestra ji pove, da dobi lahko vsak dan sveže donace in da bi si z deset dni starimi le želodec pokvarila. Takrat je pa Ančka uvideja, da je prišla v obljubljeni deželjo. —

Naj Ti, draga Nežika, še oddam pozdrave iz San Franciscu, Oregon Cityja, Portlanda, Canon Cityja, Puebloja in iz Denverja. Vsi Te imajo radi in pravijo, da le še kaj prijaznega napiše, ker zelo radi čitajo.

Bodi zdrava!

M. P.

Draga sestra predsednica: — Prav lepa hvala in boglonaj za pozdrave. Lepo Ti je, ko se takole po svetu voziš, jaz moram pa doma biti in to kolono tuhtati. No, pa me le veselijo, ko me imajo ljudje radi. Posebno dobro se mi zdi, da me moški obrajtajo. Saj se ne čudim, ko pa sem fajn punca. Na uho te vprašam: Ali je tisti Martin Slanec kaj fejest fant? Reci mu, naj mi eno bakso pomaranč pošlje, kadar bodo zrele. Jih zelo obrajtam.

Pa pozdravljeni vsi, ki ste meni pozdrave poslali! Prihodnjic bom pisala, kako je bilo na konvenciji.

Nežika.

God žene je bil pred vrati in to leto je ona imela posebno željo. Toda njen mož (kakor po večini vsi), je postal zadnje čase precej gluhi in se izmikal, kar se je dalo, da bi ne bilo treba ženi kupiti za god, kar si je želela. Nek večer, ko se mož prav udobno v naslanjač vsede in se pripravlja, da prične čitati Zarjo, katera mu nikdar ne uide; da, celo prej jo mora prebrati kot žena, mu ona reče: "Ti, možček! Tukaj imam neko pismo, ki sem ga prejela in bi ti ga rada prečitala. Hočeš poslušati?"

"No, le prečitaj," pravi mož. "Pa hiti, ker bi rad bral Zarjo in videl, kaj tista navihana Nežika piše." — (Hvala za poklon! Op. Nežike). "Ali obljuditi mi moraš," pravi žena "da ne povprašaš, čigavo je pismo, dokler ga do konca ne preberem." — "Naj bo. Beri!" odgovori mož ravnodušno.

Žena prične čitati: "Preljuba moja! Dan in noč mislim na te. Kjerkoli hodim, mi plava tvoj obraz pred očmi. Jaz kar ne morem prav verjeti, da me ljubiš. . ."

"Kaj!" zavpije mož, "kdo za vra-ga. . ."

"Tiho! Saj si obljudil, da boš počakal do konca."

"Toda. . ."

"Nič! Molči in poslušaj!" Ona nadaljuje: "Kako jih ljubim, tiste čudovite oči, tista sladka usta ki sem jih včeraj prvič poljubil!"

"Tristo tisoč milijonov! . . ." poskoči mož ves divji. A žena se ne da motiti in čita naprej: "Preljuba, komaj čakam ure, da te spet vidim.

(Dalje na strani 208)



Introducing the Marie Prisland Cadets who were in Milwaukee to perform during the Convention with Mrs. Albina Novak, editor, acting as the Captain.

Standing left to right: Antoinette Lausche, Rosalie Jerman, Antonia Tanko, Mary Palcich, Frances Kurre, Jean Krizman, Frances Konjar, Maymie Pershe, Jennie Suhadolnik, Anne Fizem.

Seated left to right: Anne Slapnik,

Frances Macerol, Mollie Martinchich, Alice Sefstich, Mascot Corrine Novak, Stella Zabukovec (SZZ Princess), Marie Benevol, Anne Smolick.

Center: Albina Novak, Captain.

The uniforms are made of white wool crepe with royal blue wool crepe vests trimmed with gold braid and brass buttons. The caps were specially made by a cap manufacturing concern. They are blue, with a blue and white pom-pom and the emblem SWU 50 sewn on yellow cloth. Each

girl carries a cane with a pennant in the drill. On the picture the mascot is the only one with it. The cane is blue and the pennant blue felt with white felt letters "PC." The banner is of white felt and blue felt letters with gold tassels and cord. The banner and pennants were made by Miss Mollie Martinchich who is also the pianist.

(In the next issue we'd like to publish the picture of No. 60 drill team. How about an introduction, girls?)

#### SELECTED PARAGRAPHS

from the minutes of meeting of the Supreme Committee of the S.W.U., held July 15th and 16th, 1936.

1—Decided that the Slovenian Women's Union will sponsor a short article writing contest in English. The articles are not to exceed 200 words. The contestants are to write on the theme "Slovenian Women's Union—An Ideal Organization." Under this caption they shall tell not only what existent items of our organization they approve and appreciate, but—and this is particularly important—they are to give their ideas and proposals, what should be changed in our organization, and how, to make it even stronger financially, attract even more the younger generation, be of even greater benefit and vital necessity to its members. Articles with no new idea or practical and useful proposal of eventual changes will not be considered. The Editor is to decide when these contest articles should be on hand and in what issue of

"Zarja" they will be published. The judges are Rev. Milan Slaje, Mrs. Josephine Racic and Mrs. Albina Novak. There are eight prizes, namely, \$5, \$3, \$2 and five at \$1 each.

2—The Officers are strongly urging the members to organize drill teams and bowling teams in their respective branches. Mrs. Antonia Tanko is in charge of this work. Her assistant is Mrs. Jennie Benedick, who received this office at the last meeting of the Supreme Committee. A manual showing various drill formations is to be printed at organization's expense. By-laws concerning the bowling league and tournaments were adopted. They will be published in Slovene and English in September 1936 issue of "Zarja." All those interested are advised to save that issue to have its contents on



hand for future reference.

3—Prizes to mothers who have the most daughters in the S.W.U.: Mrs. Johanna Gacnik, member of Branch No. 7, Forest City, Pa., has six daughters who are members of our organization. She will receive a S.W.U. brooch from the Supreme Officers and a pair of beautiful pillow cases from our comic columnist "Nežika." Mrs. Mary Kokel of Branch No. 4, Oregon City, Ore., Mrs. Ursula Lintol of Branch No. 6, Barberton, Ohio, and Mrs. Frances Petrovic of Branch No. 25, Cleveland, Ohio, have five daughters each in the S.W.U., and will receive S.W.U. brooches.

4—The member who will be most active in bringing new members to our organization from June 1st to December 31st, 1936, will receive a fine fountain pen with her name engraved thereon; the next five will each re-

ceive a Jubilee pin.

5—From now on the S.W.U. will charge \$20 for one whole page for business ads; the solicitor to receive 25 per cent. For political ads \$28 a page; the solicitor to receive 30 per cent.

6—Members suspended in May and June 1936 will be subjected to the former By-laws, that is, they will be cancelled unless they be reinstated the third month. Those suspended in July 1936 and thereafter, can still be reinstated the fourth month.

7—Jubilee pins will be given to the Secretary of the Convention Committee and to Captains of Dri'l Teams of Branches Nos. 50 and 60, as recognition for their work, which helped in a considerable degree to make our convention a success.

Josephine Račić, Recorder.

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

**No. 16, Chicago, Ill.**—On Sunday, June 28th we held a huge banquet at which time the crowning of the "Queen of SZZ" took place. This high honor was won by our member Mrs. Agnes Mahovich by securing the most new members during the recent campaign. We were hoping to have our Supreme President Mrs. Marie Prislund with us to perform the ceremony but due to unfavorable health she has asked us to excuse her presence. Of course, we were very much disappointed because we have looked forward of having her with us at our first important celebration. She promised to see us on 16th or 17th of July while she'll be in Chicago attending the semi-annual meeting of the Supreme Board.

We were very happy to have the Chairman of the board of auditors, Mrs. Josephine Erjavec from Jo'iet with us who made a beautiful speech in behalf of Mrs. Prislund Her strong voice appealed to all of us for she was well understood. Rev. Petrich was toastmaster. Dinner was served at 6:30 P. M. Then a photograph was taken of everyone attending the banquet.

The crowning of the queen took place immediately after dinner. Supreme secretary Mrs. Josephine Račić performed the crowning ceremony. The Queen looked beautiful in her long white crepe dress. First, the glittering golden crown was placed on her head and then she was attired the gorgeous long transparent velvet mantle which was lined with gold satin, then she was handed the sceptre, emblem of authority and power Mrs. Račić then pronounced her "Queen of SZZ." The drill team then presented her a beautiful bouquet of flowers. Then she was seated on the throne. Mrs. Erjavec then spoke in behalf of Mrs. Prislund and there were several eloquent speakers.

Mrs. Račić then presented the Golden Book of Merit to our president Mrs. Mergole who accepted it in behalf of the branch in a very gracious manner and also made a fine speech. The Supreme Banker Mrs. Mary Tomažin of Chicago was also present. Also officials from other local lodges and societies.

The queen was attended by eight princesses, most of them charter members of the branch. They were all introduced by Molly Perko and Mrs. Josephine Erjavec.

Miss Marie Triller, our local singer, thrilled the audience by singing a few songs. She received a big hand from everybody. Miss Mildred Porenta surprised every one by doing a tap dance. Oh, yes, we can't forget Miss Kate Triller, the first vice-president of the Union who took over the responsibility of the cooks who were Mrs. Haffner, Mrs. Simcich, May Nemanich and Mrs. Antonia Gradishar and others whose names I do not recall. We also wish to thank Mrs. Mary Encimer who was most active on the committee and helped us plan and make the banquet a success. Our thanks go to the many pretty waitresses who helped serve the guests and also to all the members and friends who have assisted us in any way whatsoever in making the banquet a huge success. We promise to do all we can for you in return for the many nice things you have done for us. Thanking you all!

Mollie Perko, secretary

**No. 50, Cleveland, O.**—The bunch has been pretty busy these last few months and had no time for play, so we decided to make time.

An outing is being planned for the members to be held at Furlan's farm (where delicious chicken dinners are served) in North Madison, Ohio, on Sunday, August 16. All members are cordially invited to join us for we are anticipating on a large attendance. All sorts of games and amusements will take place on that day. To have a lot of fun in traveling, we are going in a truck if we have enough reservations which must be made at the next regular meeting, held in Knaus' Hall. This will be a dandy outing for the women folks, no lunch to pack, just get dressed up in your play clothes and go! By the way, you may bring your family and friends and you single girls your boy-friends if you wish. You won't be sorry if you come along for a real time is assured to everyone attending this outing.

Come to the next meeting and give some good suggestions for our Fifth Anniversary celebration which will be held in the S. N. Home Auditorium on October 2. The best musicians in town will furnish the music for this Gala Affair.

Greeting!

F. K. reporter.

### Thank You!

Most hearty thanks to Marie Prislund Cadets for the lovely gift presented to me at the regular meeting of the branch. I shall forever cherish this remembrance and likewise the opportunity of being your captain during the convention. With everlasting sweet remembrances and kind thoughts, I remain your grateful and humble servant,

Albina Novak.

**No. 60, Milwaukee, Wis.**—The Outdoor Girls, No. 60, SWU announce their first picnic — an outdoor event — to take place on Sunday, August 9th, in the ever popular gathering place Sagadin Park, located at 38th and Burham St.

Preparations have been going on with the view of making this picnic packed with fun and excitement for both the youngsters and adults. — Races and games will be staged and prizes awarded to the winners! Another highlight of the day, our baseball team is scheduled to play. The game will get under way at 2:00 o'clock in the afternoon. The opposing team will be either the Jolly Allis Girls of West Allis or the Badger Girls of Milwaukee which has not been definitely decided to date. Dancing in afternoon and evening to Bashell's Orchestra. A real treat in store for all.

The Outdoor Girls extend a kind and cordial invitation to all SWU members, bring your boys and girls, make way for Sagadin Park on Sunday, August 9th, and there participate in an event the like of which has never been seen before. A Grand Prize will be awarded to conclude the day. \$10. first prize, \$5. second prize and \$3 third prize.

A very special invitation is extended nearby out of town branches, such as Sheboygan, Waukegan, West Allis and Bay View. Also our neighboring lodges Badgers, Baragas, Forwards, Lily's and all others are urged to reserve this date for this event.

All members are requested to attend our next monthly meeting at the Trinity Church Hall, August 5th, promptly at 8 o'clock. It will be worth your while to attend, for after the business part of our meeting will come to an end a drawing will take place. One name of one of our members will be drawn and if that member is present will be entitled to two months dues paid. So come along

all of you be present, probably it'll be yours.

Molly Pogorelec, prexy.

No. 67, Bessemer, Pa.—We wish to extend a cordial invitation to all the nearby branches of SZZ to our picnic on August 15th held at Ruzic's Farm. A grand time is promised to all who attend. The music will be furnished by the best obtainable musicians. So come one and all! Get your buses loaded and come out and have a grand time with the members of our branch who are very anxious to see a large attendance.

Greetings!

Frances Snezic, sec'y.

### IMPORTANT NEWS!

Here are listed some of the important changes of the by-laws made by the convention:

In the future we shall admit women of other nationalities if married to a Slav and their children. Girls 14 years of age are eligible for admittance into the Union. Heretofore, the age limit was 15 years.

Funeral benefit of \$25. will be paid in event of death to any one who is a member of a year or less. This means, that in event of death, \$25. will be paid for funeral expense after you are initiated. Up to the present time you had to be a member the full year.

Suspended members will have time until the fourth month after suspension to get reinstated. Up to now, it was the third month.

The official publication "Zarja" will now be published with 12 additional pages, that is 36 pages with covers. All important changes will hereafter appear also in the English section.

For the next convention, the delegates will receive \$6. per day for the duration of the convention out of the Supreme general fund. The traveling expenses will be paid by the branch, as in the past.

Branches having less than 75 mem-

bers will be merged before the convention in order to have a delegate. Any branch having 75 to 150 members is entitled to one delegate; for 150 to 350 members, the branch is entitled to two delegates. Branches having 350 members or more send three delegates. No branch sends more than three delegates.

To get the younger members interested in the organization the convention elected a sports director and drill team instructor. Mrs. Antonia Tanko, president of branch no. 50, Cleveland, Ohio, was elected to this important office. She is a first class bowler, has been a drill team member for many years and is very much interested in all sports. We are certain she'll work very hard to promote all sports in the organization. Your cooperation is what's needed and success will follow.

The new list of officers appears on the second page of the cover. Look it over, so you'll know who the officers are for the term of three years.

To gain more new members in this Tenth Jubilee year, it was decided, that the admittance be free for new members same as in the campaign. This makes an excellent opportunity to join, so see your friends and neighbors and encourage them to join your branch at this time.

### TO BE SUCCESSFUL

Recently I read an interesting article on how to live and be successful. Very often people do work that is distasteful to them or even if the task is agreeable it is performed half-heartedly. As a result nothing but dissatisfaction follows. Miss Dorothea Brande, author and lecturer caught herself in such a position. She however, soon found a cure for that and so successful it was that she has written about it.

Miss Brande formed a plan consisting of ten points which must be

kept religiously. I will touch briefly on a few, those which are applicable to those of us who feel dissatisfied with our work.

The author states that the reason for failure is that success is made difficult. Some people feel that they cannot perform a certain work, or if they can it requires too much effort or self-sacrifice so they permit opportunities to pass by for others to gain. A person with such feelings unconsciously desires to fail. Day-dreaming is another cause for failure. In order to get away from the daily drudgery, the leisure hours are filled with endless dancing, movies or profitless reading.

It may be difficult at first but it is worth a try to create a live interest in one's work, watching for every chance for advancement. All thoughts of failure must be brushed aside. Miss Brande suggests that some past success should be brought to mind and with such thoughts the work will be easily started. Always act as though it were impossible to fail. Those day-dreams will soon change into live dreams and those leisure hours will no doubt be properly filled.—J. M. M.

### URNA NEZIKA

(Nadaljevanje iz strani 205)

Piši mi takoj par vrstic, kdaj smem priti, sicer skoprnim. . ."

"Kaj pa to pomeni?" kriči mož. "Kdo je tisti norec, ki si upa kaj takega moji ženi pisati?! Pri tej priči hočem vedeti. Takoj mi povej, kdo je," kriči mož, rdeč od jeze kot kuhinjski rak.

"Ta norec si ti," se zasmije žena. "To so tvoja prva pisma, ki si mi jih pisal, a to je že davno. Sedaj si seveda že pozabil, kako si me enkrat rad imel."

Mož se vsede, vzame spet Zarjo v roke in molči. . . "Ti," pravi kar nenadoma, "kaj si že zadnjič rekla da bi rada imela za god?"

## DOMAČA KUHINJA

### Pesino perje z jajci

Od mlade pese obrtčaj vse zdravo perje ter je skuhaj v slani vodi. Kuhano sesekljaj kot špinačo in stresi v ponev, kjer si raztopila malo masla. Potresj s poprom in kanj par kapljic jesiha. Stresi v skledo in obloži z razčetrtnimi, v trdo kuhanimi jajci.

To je jako cenena in okusna jed.

### Jetrne polpete

Popari en funt jeter ter počakaj, da vro pet minut. Vzemj jih ven, potegni ž njih mrenico ter jih zmelj z enim narezkom špeha in skorjico kruha. Posoli in popopraj, dodaj tudi žličko zrezanega peteršilja in čebule ter par žlic juhe ali mleka, kar že imaš. Iz tega napravi male kravajčke, katere ovij z narezki špeha. Položi jih v ponev ter lepo rumeno speci po obeh straneh.

Jetra so jako priporočljiva za slabokrvne ljudi in jih priporočajo tudi za male otroke. Telečja jetra so ze-

lo draga, pa niso nič večje vrednosti od cenejših govejih ali prašičevih.

### Jajčna pena — meringue

Vtepi dva beljaka in eno žlico limoninega soka. Med prav gost sneg vtepi šest žlic sladkornega prahu — (powdered sugar). Zasiplj ga polagoma, ne vseh šest žlic nakmalu. Potresi tudi par zrn soli.

Tako peno naloži vrhu paja ali kakšnega pudinga, ko je že pečen. Postavi v ohlajeno peč — 275 stopinj — za četrto ure, da se sneg strdi in zarumeni.

Iz prav svežih, dan starih jajo, ne moreš vtepti gostega snega. Jajca po tri ali pet dni stara, se bolje vtepaajo in tudi bolj narastejo. Premražena jajca se tudi slabše vtepaajo. Drži jih na hladnem, a ne v ledenici. Najboljša in najpraktičnejša priprava za vtepanje je taka iz več žlic sestavljena, ki se imenuje "wire whisk beater" po angleško.

### Rabarbarov nadev za paj

Na dve šali rabarbare zasuj tri četrtnine šale sladkorja. Oboje kuhaj v dvojnem loncu nad soparo. Rabarbara je jako vodena, zato ni treba priliti vode in da bo bolj gosta, jo rajši kuhaj nad soparo ali če hočeš, jo speci v peči.

Med kuhano rabarbaro prilij eno šalo mleka, med katero si razredčila dve žlici moke, dva rumenjaka, eno četrtnino šale sladkorja, žličko vanilje in žličko limonovega soka. Vso to zmes stresi na pajevo testo, katero že prej pripraviš in položiš v krožnik.

Postavi paj v peč, katera mora biti bolj vroča kakor je treba za kruh. Čez četrto ure pa p'in privij, da bo zmerna vročina in peči nadaljnih 30 minut. Vzemj paj iz peči ter ga pokrij s vzgom iz dveh beljakov in par žlic sladkorja. Postavi paj nazaj v ohlajeno peč, kjer naj se sneg strdi in zarumeni, kar ne vzame več kot deset minut.



## PODRUŽNICE S. Ž. Z. IN NJIHOVI ODBORI

Zaradi prostora je bilo nemogoče priobčiti sledeče odbore v zadnji izdaji.

### ŠT. 20, JOLIET, ILL.

Pred.: Emma Planinshek.  
Tajn.: Josephine Muster, 214 Raub Blag.: Theresa Zlogar.  
Seje: Tretja nedelja v mesecu, Šolska dvorana.

### ŠT. 21, CLEVELAND, O.

Pred.: Mary Hosta.  
Tajn.: Josephine Weiss, 12619 Kirton Ave.  
Blag.: Anna Widmar.  
Seje: Prva sreda, v Jug. Narodnem Domu.

### ŠT. 22, BRADLEY, ILL.

Pred.: Mary Rittmanic.  
Tajn.: Mollie Metschuleit, 360 South Prairie Ave.  
Blag.: Rose Smole.  
Seje: Prvi četrtek v mesecu.

### ŠT. 23, ELY, MINN.

Pred.: Katherine Strucel.  
Tajn.: Mary Kurre, 423 E. Sheridan Blag.: Mary Marn.  
Seje: Prva nedelja, 7:30 p.m., Community Center.

### ŠT. 24, LA SALLE, ILL.

Pred.: Emma Shimkus.  
Tajn.: Angela Strukel, 536 La Harpe St.  
Blag.: Josephine Horzen.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, 3p.m., St. Roch's Hall.

### ŠT. 25, CLEVELAND, O.

Pred.: Frances Ponikvar.  
Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66 St. Blag.: Dorothy Strniša.  
Seje: Drugi ponedeljek v stari šoli sv. Vida.

### ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Pred.: Mary Coghe.  
Tajn.: Mary Besal, 5612 Duncan St. Blag.: Mary Balkovec.  
Seje: Drugi četrtek v mesecu, v Slov. Domu na 57. cesti.

### ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.

Pred.: Anna Tomašic.  
Tajn.: Josephine Rednak, 1719 Poplar Way.  
Blag.: Mary Anžlovar.  
Seje: Prva nedelja v mesecu.

### ŠT. 28, CALUMET, MICH.

Pred.: Mary Kocjan.  
Tajn.: Anna Stanfel, 581 Cedar St. Blag.: Mary Chesarek.  
Seje: Drugi četrtek v mesecu v Cerkveni dvorani.

### ŠT. 29, BROUNDALÉ, PA. (P. O. Forest City, Pa.)

Pred.: Caroline Kotar.  
Tajn.: Mary Loush Pristavec, 144 Vine Street, Box 37.  
Blag.: Frances Zigon.  
Seje: Prvi ponedeljek.

### ŠT. 30, AURORA, ILL.

Pred.: Mary Fajfar.  
Tajn.: Antonia Alster, 773 Aurora Ave. Blag.: Frances Lavrich.  
Seje: Prvi torek v mesecu, v dvorani sv. Jerneja.

### ŠT. 31, GILBERT, MINN.

Pred.: Apolonia Kern.  
Tajn.: Theresa Prosen, P. O. Box 432. Blag.: Mary A. Indihar.  
Seje: Tretji ponedeljek, 7:30 p.m., v Kushlan dvorani.

### ŠT. 32, EUCLID, O.

Pred.: Theresa Potokar.  
Tajn.: Theresa Zdesar, 20601 Arbor Avenue.  
Blag.: Frances Perme.  
Seje: Prvi torek v mesecu, v dvorani sv. Kristine.

### ŠT. 33, NEW DULUTH, MINN.

Pred.: Helen Verbanse.  
Tajn.: Mary Anzelc, 312-102 Ave. W. Blag.: Mary Skendar.  
Seje: Prvi četrtek v mesecu ob 7 p. m. v cerkveni dvorani.

### ŠT. 34, SOUDAN, MINN.

Pred.: Magdalena Brula.  
Tajn.: Mary Pahula, Box 1257. Blag.: Angela Pavlich.  
Seje: Prva nedelja pri Mrs. Frances Loushin.

### ŠT. 35, AURORA, MINN.

Pred.: Josephine Putcel.  
Tajn.: Mary Smolich.  
Blag.: Mary Smolich.  
Seje: Prvi ponedeljek, v Slovenian Hall.

### ŠT. 36, MCKINLEY, MINN.

Pred.: Jennie Ahlin.  
Tajn.: Mary Krall.  
Blag.: Anna Ahlin.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, Village Hall.

### ŠT. 37, GREANEY, MINN.

Pred.: Katherine Kochevar.  
Tajn.: Frances L. Udovich.  
Blag.: Katherine Malerich.  
Seje: Druga nedelja, po maši, v dvorani.

### ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.

Pred.: Mary Smoltz.  
Tajn.: Johanna Dolinar, 121 W. Oak Street.  
Blag.: Caroline Gornik.  
Seje: Prva sreda, v Community Building.

### ŠT. 39, BIWABIK, MINN.

Pred.: Johanna Zallar.  
Tajn.: Johanna Shain.  
Blag.: Julia Servatka.  
Seje: Prva nedelja v mesecu, 2 p.m., Park Pavillion.

*Preostalo je še*  
nekaj izvodov poezij  
**lz življenja**  
za življenje

zložil in izdal  
**IVAN ZUPAN**  
urednik "Glasila K. S. K. J."  
**6117 ST. CLAIR AVE.**  
**CLEVELAND, OHIO**  
ali pri uredništvu Zarje

Cena \$1.00 s poštnino vred.  
• Naročite jih sedaj, dokler zaloga ne poide!

## PREČITAJTE in TAKOJ SPOROČITE

svoje ime, naslov,  
poklic in tel. štev.

DA TUDI VAŠE IME  
UVRSTI KLASIFICIRANI

ISČEJO SE POVERJENCI za nabiranje podatkov v vsaki koloniji. Dostojen zaslužek ob malem trudu za zanesljivo, inteligentno in poznano osebo. **PIŠITE!**



NARODNI ADRESAR

AMERIŠKIH  
HRVATOV-SLOVENCEV-SRBOV

156 Fifth Ave. **IVAN MLADINEO** Urednik New York, N.Y.

**DR. JOHN J. ZAVERTNIK**

**PHYSICIAN and SURGEON**

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET  
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212  
AT 1858 W. CERMAK RD.  
4:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9695  
Wednesday and Sunday by appointment only  
Residence Tel.: Crawford 8440  
IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

**ZASTAVE**

**REGALJE -:- TRAKOVE -:- PEČATE  
KLADIVA**

in vse druge potrebščine za društva S. Z. Z. Blago  
in delo garantirano.

Vzorci, načrti in pojasnila zastonj.

Obrnite se na najstarejšo domačo tvrdko, ki je  
v 28tih letih njenega obstanka dobila nešteto pri-  
znanj in nikdar nobene pritožbe.

Se priporoča

**FRANK KERZE**

168 W. 225th St.

New York, N. Y.

Compliments of

**J. G. ANZICK**

**MEN'S TAILORING**

Cleaning—Pressing—Altering

599 San Bruno Ave.

San Francisco, Cal.

Phone: Underhill 8786

**A. Grdina & Sons**

**ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE**

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjet-  
ja, prihranili si boste denar in dobili stopro-  
centno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.

Podružnica 15303 Waterloo Rd.

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.



Ako želite dobro sebi in svojim dragim  
zavarujte se pri

**DOBRI in FINANČNO MOČNI**  
bratski podporni organizaciji

**KRANJSKO-SLOVENSKI  
KATOLIŠKI JEDNOTI**

Za navodila in pojasnila vprašajte taj-  
nika ali tajnico lokalnega društva ali  
pa pišite naravnost na

**JOSIP ZALAR**, gl. tajnik  
1004 N. Chicago St.  
Joliet, Ill.

**“Ameriška  
Domovina”**

**NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI DNEV-  
NIK V ZEDINJENIH DRŽAVAH**

**Največja jugoslovanska unijska tiskarna  
v Ameriki**

**Se prijazno priporoča za vsa tiskarska dela  
po jako zmernih cenah**

6117 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio